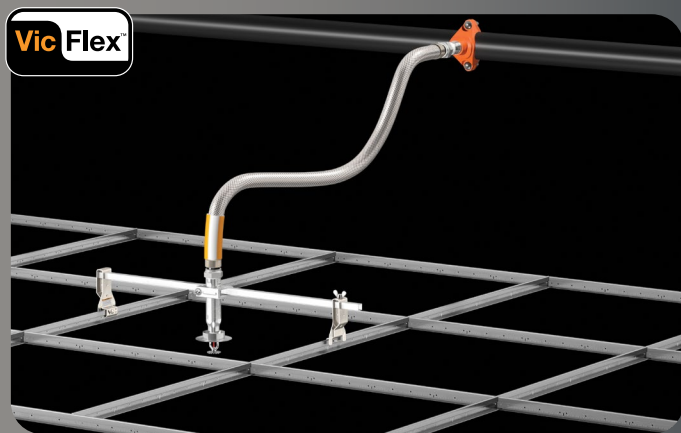




I-VICFLEX-POL

PODRĘCZNIK DOTYCZĄCY TERENOWEGO
MONTAŻU produktów Victaulic® VicFlex™



Wersja B 06/2024

! OSTRZEŻENIE



- Przed przystąpieniem do instalacji jakichkolwiek produktów firmy Victaulic należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje.
- Tuż przed przystąpieniem do montażu, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów firmy Victaulic zawsze należy sprawdzić, czy instalacja rurowa została całkowicie rozhermetyzowana i opróżniona.
- Bezpośrednio przed dokonaniem instalacji, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów Victaulic należy upewnić się, że zidentyfikowane zostały wszelkie urządzenia, linie odejścia bądź odcinki rurociągów, które mogły zostać odizolowane w celu/podczas przeprowadzania prób lub z powodu zamknięcia/pozycjonowania zaworów, a także że zostały one pozbawione ciśnienia i opróżnione.
- Zawsze nosić kask, okulary ochronne, obuwie ochronne i ochronniki słuchu.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może skutkować śmiercią, doznaniem poważnych obrażeń ciała bądź uszkodzaniem mienia.

W przypadku wszelkich pytań dotyczących bezpiecznej i właściwej instalacji produktów przedstawionych w niniejszym podręczniku należy skontaktować się z firmą Victaulic. Najbardziej aktualne informacje na temat produktów firmy Victaulic znajdują się na stronie internetowej victaulic.com.

Spis treści

INFORMACJE OGÓLNE	11
Oznaczenia zagrożeń	12
Wstęp	12
WYMAGANIA KONSTRUKCYJNE	17
UCHWYTY TYPU AB2 I AB10	21
Wstęp	22
Rysunek złożeniowy uchwytu typu AB2	22
Rysunek złożeniowy uchwytu typu AB10	23
Montaż uchwytów typu AB2 i AB10 dla systemów sufitów podwieszanych ASTM C635 instalowanych zgodnie z normą ASTM C636	23
Instalacja uchwytu typu B2 na kształtownikach trapezowych sufitów ASTM C645 zamontowanych zgodnie z normą ASTM C754 (tylko FM i VdS)	25
Montaż na ceownikach/kantówkach drewnianych (FM/UL dla AB2)	27
Montaż na ceownikach/kantówkach metalowych ASTM C645 zgodnie z normą ASTM C754 (FM/UL dla AB2)	28
Alternatywa nr 1 – montaż na ceownikach/kantówkach drewnianych (tylko FM dla AB2)	29
Alternatywa nr 2 – montaż na ceownikach/kantówkach drewnianych (tylko FM dla AN2)	31
Alternatywa nr 2 – montaż na ceownikach/kantówkach metalowych (tylko FM dla AB2)	32
UCHWYT TYPU AB3	33
Wstęp	34
Rysunek złożeniowy uchwytu typu AB3	34
Montaż uchwytu typu AB3 do montażu powierzchniowego na ścianach lub sufitach	35
UCHWYT TYPU AB4	37
Wstęp	38
Rysunek złożeniowy wspornika typu AB4	38
Instalacja uchwytu typu AB4 na kształtownikach trapezowych sufitów ASTM C645 zamontowanych zgodnie z normą ASTM C754	39
UCHWYT TYPU AB5	41
Wstęp	42
Rysunek złożeniowy wspornika typu AB5	42
Montaż przy użyciu ceowników/kantówek drewnianych	43

UCHWYT TYPU AB6.....	49
Wstęp	50
Przykład montażu tryskacza suchego	50
Dane techniczne modeli tryskaczy suchych V33, V36 i V40	51
Masa zespołów.....	53
Uwagi dotyczące przygotowania tulei i płaszczka oraz konfiguracji wpuszczanych.....	54
Montaż zespołu uchwytu typu AB6.....	55
Regulacja pozycji tryskacza suchego V33, V36 lub V40	56
Montaż węża elastycznego serii AH2 lub AH2-CC na wlotowym adapterze gwintowanym typu AB6.....	57
Montaż płaszczka, rozety wpuszczanej lub płyty.....	57
Instrukcja korzystania z adaptera typu AB6 na potrzeby opróżniania zespołu.....	58
Zdejmowanie osłony ampulki	58
UCHWYT TYPU AB7	59
Wstęp	60
Rysunek złożeniowy uchwytu typu AB7.....	60
Montaż zespołu uchwytu typu AB7 dla systemów sufitów podwieszanych ASTM C635 instalowanych zgodnie z normą ASTM C636	61
Montaż przy użyciu ceowników/kantówek drewnianych (tylko FM)	62
Alternatywny sposób instalacji na drewnianych belkach stropowych/ kantówkach (tylko FM)	63
Montaż na ceownikach/kantówkach metalowych ASTM C645 zgodnie z normą ASTM C754 (tylko FM)	64
Alternatywny sposób instalacji na metalowych ceownikach/rozpórkach (tylko wersja z aprobatą FM)	65
UCHWYT TYPU AB8.....	67
Wstęp	68
Rysunek złożeniowy uchwytu typu AB8.....	68
Wstęp	69
UCHWYT TYPU AB11	71
Wstęp	72
Rysunek złożeniowy uchwytu typu AB11	72
Montaż uchwytów typu AB11 dla systemów sufitów podwieszanych ASTM C635 instalowanych zgodnie z normami ASTM C636 lub ASTM C754.....	73
UCHWYT TYPU AB12	75
Wstęp	76
Rysunek złożeniowy uchwytu typu AB12	76
Instalacja uchwytów typu AB12 na prętach gwintowanych 3/8cala/M10	77
Wymiary montażowe uchwytu typu AB12	79

UCHWYT TYPU AB13	81
Wstęp	82
Instalacja tryskacza w niskoprofilowym kolanku redukcyjnym uchwyty typu AB13	83
Instalacja niskoprofilowego kolanka redukcyjnego uchwyty typu AB13 na węźle elastycznym	84
Instalacja regulowanego uchwyty montażowego typu AB13 na powierzchni ściany lub sufitu	85
UCHWYT TYPU AB14	87
Wstęp	88
Instalacja przesuniętego uchwyty montażowego na kolanku typu AB14	89
Instalacja kolanka typu AB14 na węźle elastycznym	89
Instalacja przesuniętego uchwyty montażowego na kolanku typu AB14 na rozpórce ściennej	90
Instalacja tryskacza w kolanku typu AB14	90
UCHWYT ABBA/VB5/ABMM	91
Wstęp	92
Rysunek złożeniowy uchwyty typu ABMM	92
Rysunek złożeniowy uchwyty typu ABBA	93
Rysunek złożeniowy uchwyty typu VB5	94
Uwagi dotyczące instalacji uchwyty typu ABBA/VB5	95
Konfiguracje instalacji uchwyty typu ABBA/VB5	96
Uwagi dotyczące instalacji uchwyty typu ABMM/VB5	97
Konfiguracje instalacji uchwyty typu ABMM/VB5	98
UCHWYT TYPU AQD-M	99
Wstęp	100
Rysunek złożeniowy węźla elastycznego typu AH2-CC	100
Rysunek złożeniowy uchwyty typu AQD-M	101
Podłączanie do orurowania tryskacza za pomocą dostarczonego adaptera z gwintem męskim NPT lub BSPT x rowek nr 140	102
Montaż uchwyty typu AQD-M na kanale	102
Instalacja tryskacza	104
Kontrola/konserwacja worka tryskacza	105
UCHWYT TYPU AQD	107
Wstęp	108
Podłączanie kształtki tryskacza typu AQD do przewodu rozdzielczego	108
Montaż uchwyty typu AQD na kanale	109
Sprawdzanie	114

UCHWYT TYPU C-AQC.....	115
Wstęp	116
Podłączanie do orurowania tryskacza za pomocą złączki przejściowej i tryskacza typu C-AQC.....	116
Podłączanie produktu typu C-AQC do rusztu sufitowego dla pomieszczenia czystego.....	117
UCHWYT TYPU AQC-U	119
Wstęp	120
Elementy instalacyjne dla uchwytu AQC-U (instalacja standardowa)	120
Podłączanie produktu typu AQC-U do rusztu sufitowego dla pomieszczenia czystego (instalacja Gordon)	122
TRYSKACZ SERII DRY-SC/VS1 (V3505, V3506, V3509, V3510, V3517, V3518)	125
Wstęp	126
Ważne informacje dotyczące montażu	126
Rysunek złożeniowy tryskacza SERII DRY-SC/VS1	127
Rysunek złożeniowy uchwytu typu VB1	127
Rysunek złożeniowy uchwytu typu VB2	128
Rysunek złożeniowy uchwytu typu VB3	129
Rysunek złożeniowy uchwytu typu VB4.....	130
Rysunek złożeniowy uchwytu typu VB5	131
Rysunek złożeniowy uchwytu typu VB6.....	132
Montaż uchwytu typu VB1 w przypadku belek/podpór drewnianych lub metalowych	135
Uchwyty typu VB2, VB3 i VB4 – montaż dla systemów sufitów podwieszanych ASTM C635 instalowanych z sufitami kasetonowymi (zgodnie z normą ASTM C636).....	138
Uchwyty typu VB3 i VB4 – instalacja w przypadku belek/podpór drewnianych	140
Uchwyty typu VB3 - VB4 – montaż na ceownikach/kantówkach metalowych ASTM C645 zgodnie z normą ASTM C754.....	141
Uchwyt typu VB5 – instalacja	142
Uchwyt VB6 – instalacja w ruszcie dla centrum danych.....	142
ZESPÓŁ TRYSKACZA FL-SC/VS2 OPARTEGO NA WSPÓŁCZYNNIKU K (V3201, V3202, V3203, V3204).....	143
Wstęp	144
ŁĄCZENIE Z ORUROWANIEM TRYSKACZA.....	149
Podłączenie do orurowania tryskacza przy użyciu złączki przejściowej i węża serii AH1, AH1-LP, AH2, AH2-LP, AH2-300, AH3, AH3-LP, AH4, AH4-LP lub AH5 Victaulic® VicFlex™ albo tryskaczy elastycznych serii V32	150

Połączenie 1 cal/DN25 IGS™ z orurowaniem tryskacza z wykorzystaniem węża elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 lub złączki elastycznej GH1-C2C Victaulic® VicFlex™ albo tryskaczy elastycznych serii V32	151
Instrukcja początkowego stosowania kolanka 90° Victaulic® Firelock™ nr 101 lub trójnika prostego nr 102 Installation-Ready™ z węzłem elastycznym Victaulic® VicFlex™ (połączenie 1 cal/DN25 IGS™)	156
Instrukcja ponownego montażu węża elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 lub złączki elastycznej GH1-C2C Victaulic® Vicflex™ albo tryskaczy elastycznych serii V32.....	158
Podłączenie VS1 do instalacji tryskaczowej	161
PODŁĄCZANIE ZŁĄCZKI REDUKCYJNEJ TRYSKACZA DO WĘŻA ELASTYCZNEGO	163
Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węża elastycznego	164
INSTALACJA WTRYSKACZA	165
Instalacja wtryskacza	166
Instalacja panelu sufitowego dla uchwytów TYPU AB2	166
MONTAŻ ZŁĄCZKI REDUKCYJNEJ TRYSKACZA.....	167
Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza dla uchwytów typu AB7/AB10/AB11	168
Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza dla uchwytu typu AB2.....	169
Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza dla uchwytów typu AB4/AB5/AB8.....	170
Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza dla uchwytów typu ABBA/ABMM	171
Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza dla uchwytów typu VB2/VB3/VB4/VB6.....	172
Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza dla uchwytu typu VB5	174
ETYKIETY UJAWNIAJĄCE ŚLADY INGERENCJI VICTAULIC® VICFLEX™	175
Omówienie	176
Zakładanie etykiety ujawniającej ślady ingerencji na uchwyt końcowy typu AB7	177
PRZEWODNIKI DOTYCZĄCE MINIMALNEGO PROMIENIA ZAGIĘCIA	179
Przewodnik dotyczący minimalnego promienia zagięcia Wykorzystanie.....	180
DANE TECHNICZNE	181
Właściwości zagięć przewodu elastycznego	182
Maksymalne znamionowe ciśnienie robocze węży elastycznych.....	182
Znamionowa maksymalna temperatura zewnętrzna węży elastycznych.....	183
Temperatura otoczenia w przypadku mokrych instalacji rurowych z tryskaczami serii DRY-SC/VS1	183

Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych (AH1/AH1-LP).....	184
Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych (AH1-CC/AH1-CC-LP)	185
Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych (AH2/AH2-LP)	186
Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych (AH2-CC/AH2-CC-LP)	187
Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych (AH2-CC-300/AH2-300)	188
Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych (AH3/AH3-LP)	189
Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych (AH4/AH4-LP)	190
Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych (AH5, seria DRY-SC/VS1, seria FL-SC/VS2)	191
Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – złączki do tryskaczy do zastosowań w pomieszczeniach czystych i kombinacje producentów rusztów sufitowych (AQC-U i G-AQC)	192
Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kształtki do tryskaczy do zastosowań kanałowych i kombinacje produktów kanałów (AQD i AQD-M).....	192
Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – maksymalne współczynniki K wg normy UL2443	193
Minimalny promień zagięcia węża elastycznego	194
Minimalny promień gięcia węży elastycznych DRY-SC/VS1	195
Minimalny promień gięcia węży elastycznych FL-SC/VS2	195
Przyłącze przewodu rozgałęzionego.....	195
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (FM) węży elastycznych serii AH1/AH1-CC	196
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (FM) węży elastycznych serii AH1-LP/AH1-CC-LP	197
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (FM) węży elastycznych serii AH2/AH2-CC	198
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (FM) węży elastycznych serii AH2-LP/AH2-CC-LP.....	199
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (FM) węży elastycznych serii AH2-300/AH2-CC-300.....	200
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (FM) węży elastycznych serii AH2-AB6/AH2-CC-AB6.....	201
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (FM) węży elastycznych serii AH2-AB13/AH2-CC-AB13	202
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (FM) węży elastycznych serii AH1-AB14/AH1-CC-AB14	203

Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (UL) węży elastycznych serii AH1-AB14/AH1-CC-AB14	204
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (FM) węży elastycznych serii AH2-AB14/AH2-CC-AB14	205
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (UL) węży elastycznych serii AH2-AB14/AH2-CC-AB14	206
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (FM) węży elastycznych serii AH4/AH4-LP	208
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (FM) węży elastycznych serii AH4-AB13	209
Dane dotyczące strat na skutek tarcia kształtki tryskacza z wężem elastycznym typu AQC-U (FM)	209
Dane dotyczące strat na skutek tarcia kształtki tryskacza z wężem elastycznym typu C-AQC (FM)	210
Dane dotyczące strat na skutek tarcia kształtki tryskacza z wężem elastycznym typu AQD-M (FM)	211
Dane dotyczące strat na skutek tarcia kształtki tryskacza z wężem elastycznym typu AQD (FM)	211
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (UL) węży elastycznych serii AH1/AH1-CC	212
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (UL) węży elastycznych serii AH1-LP	213
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (UL) węży elastycznych serii AH2/AH2-CC	214
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (UL) węży elastycznych serii AH2-300/AH2-CC-300	216
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia kształtki elastycznej serii GH1-C21C (średnica wewnętrzna 1 cal)	217
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (UL) węży elastycznych serii AH2-LP/AH2-CC-LP	218
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (UL) węży elastycznych serii AH2-AB6/AH2-CC-AB6	220
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (UL) węży elastycznych serii AH5	221
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (FM) węży elastycznych serii AH1, AH1-CC, AH1-LP oraz AH1-CC-LP	222
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (VDS) węży elastycznych serii AH2, AH2-CC, AH2-LP oraz AH2-CC-LP	223
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (VDS) węży elastycznych serii AH3, AH3-LP i AH4	224
Dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia (LPCB) węży elastycznych serii AH1, AH1-CC, AH2 oraz AH2-CC	225
Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego dla węży serii AH1 (CCC)	226

Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego dla węży serii AH2 (CCC).....	227
Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego dla węży serii AH3 (CCC).....	228
Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego dla węży serii AH4 (CCC).....	229
Dane dotyczące strat na skutek tarcia kształtki tryskacza z wężem elastycznym typu C-AQC (CCC).....	230
Korelacja numerów modeli zespołów węży elastycznych serii AH4.....	230
Korelacja numerów modeli zespołów węży elastycznych serii AH5.....	231
Korelacja numerów modeli zespołów węży elastycznych serii GH1.....	231
Informacje dotyczące znakowania kolanek o niskim profilu	232

Informacje ogólne

OZNACZENIA ZAGROZEŃ

Poniżej przedstawione zostały definicje różnych rodzajów zagrożeń.



Ten symbol wskazuje ważne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa. Stanowi także ostrzeżenie o możliwości odniesienia obrażeń ciała. Należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać komunikat znajdujący się obok tego symbolu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Słowo „NIEBEZPIECZEŃSTWO” wskazuje na bezpośrednie niebezpieczeństwo, które w bardzo prawdopodobny sposób może prowadzić do śmierci lub doznania poważnych obrażeń ciała w przypadku nieprzestrzegania instrukcji i zaleceń.

OSTRZEŻENIE

- Słowo „OSTRZEŻENIE” wskazuje na niebezpieczeństwo lub niebezpieczne czynności, które mogą prowadzić do doznania poważnych obrażeń ciała lub śmierci w przypadku nieprzestrzegania instrukcji i zaleceń.

PRZESTROGA

- Słowo „PRZESTROGA” wskazuje na możliwe niebezpieczeństwo lub niebezpieczne czynności, które mogą prowadzić do doznania obrażeń ciała lub zniszczenia mienia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji i zaleceń.

UWAGA

- Słowo „UWAGA” wskazuje na specjalne instrukcje, które są ważne, lecz nie wiążą się z niebezpieczeństwem.

WSTĘP

Celem niniejszego podręcznika jest ułatwienie instalacji kształtek do instalacji tryskaczowych Victaulic® VicFlex™. Podręcznika należy używać wraz z publikacjami dotyczącymi rozwiązań Victaulic® VicFlex™ oraz lokalnymi przepisami budowlanymi, co pozwoli wybrać właściwe produkty i odpowiednio je zastosować. Dodatkowe kopie publikacji i instrukcji instalacji można pobrać ze strony internetowej firmy Victaulic®, victaulic.com.

Zawsze należy stosować dobre praktyki. Nigdy nie przekraczać określonych ciśnień, temperatur, norm wydajności i tolerancji. Wiele zastosowań wymaga znajomości specjalnych warunków i obowiązujących przepisów oraz użycia czynników bezpieczeństwa, które wymagają oceny przez wykwalifikowanych inżynierów ds. instalacji.

Zawsze sprawdzać zgodność z lokalnymi przepisami oraz specyfikacjami inżynierskimi.

UWAGA

- Firma Victaulic® prowadzi politykę ciągłego udoskonalania produktów. W związku z tym firma Victaulic® zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji, konstrukcji i standardowego wyposażenia produktu bez powiadomienia i bez żadnych zobowiązań.
- Firma Victaulic® nie ponosi odpowiedzialności za projekt systemu ani nie odpowiada za systemy nieprawidłowo zaprojektowane.
- Niniejszy podręcznik nie może w swoim zamierzeniu zastąpić kompetentnej, fachowej pomocy, która jest niezbędna przy każdym zastosowaniu produktu.
- Informacje przedstawione w tym podręczniku i innych publikacjach firmy Victaulic® zastępują wszystkie poprzednio opublikowane informacje.
- W celu zwiększenia czytelności rysunki i zdjęcia znajdujące się w niniejszej instrukcji mogą mieć zmienione proporcje.
- W podręczniku instalacji zostało wymienionych wiele znaków towarowych, produktów z opatentowanymi rozwiązaniami oraz informacji chronionych prawem autorskim, które stanowią wyłączną własność firmy Victaulic®.
- Dołożono wszelkich starań, aby informacje zawarte w niniejszym podręczniku były dokładne, jednak firma Victaulic®, jej spółki zależne i podmioty stowarzyszone nie udzielają żadnych gwarancji wyraźnych bądź dorozumianych w odniesieniu do informacji zawartych lub wymienionych w niniejszym podręczniku. Każdy, kto wykorzystuje informacje zawarte w niniejszym podręczniku, robi to na własną odpowiedzialność i ryzyko oraz ponosi pełną odpowiedzialność za rezultaty wykorzystania tych informacji.



OSTRZEŻENIE



- Przed przystąpieniem do instalacji jakichkolwiek produktów firmy Victaulic® należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje.
- Tuż przed przystąpieniem do montażu, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów firmy Victaulic® zawsze należy sprawdzić, czy instalacja rurowa została całkowicie rozhermetyzowana i opróżniona.
- Bezpośrednio przed dokonaniem instalacji, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów Victaulic® należy upewnić się, że zidentyfikowane zostały wszelkie urządzenia, linie odejścia bądź odcinki rurociągów, które mogły zostać odizolowane w celu/podczas przeprowadzania prób lub z powodu zamknięcia/ pozycjonowania zaworów, a także że zostały one pozbawione ciśnienia i opróżnione.
- Zawsze nosić okulary ochronne, kask i obuwie ochronne.


Niezastosowanie się do tych instrukcji może skutkować śmiercią, doznaniem poważnych obrażeń ciała bądź uszkodzaniem mienia.

- Omawiane produkty Victaulic® VicFlex™ mogą być wykorzystywane wyłącznie w instalacjach przeciwpożarowych zaprojektowanych i zainstalowanych zgodnie z obowiązującymi normami National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, itp.) lub równoważnymi normami, a także zgodnie z obowiązującymi przepisami budowlanymi i przeciwpożarowymi. Wspomniane normy i kodeksy zawierają istotne informacje dotyczące ochrony systemów przed ujemnymi temperaturami, korozją, uszkodzeniami mechanicznymi, itp.
- Niniejsze instrukcje instalacji przeznaczone są dla doświadczonych i przeszkolonych instalatorów. Instalator powinien rozumieć przeznaczenie omawianego produktu oraz znać powody, dla których został on wybrany dla danego zastosowania.
- Instalator musi być zaznajomiony z ogólnymi normami bezpieczeństwa dla danej branży oraz możliwymi konsekwencjami nieprawidłowego montażu produktu.
- Obowiązkiem projektanta systemu jest upewnienie się, czy elastyczny wąż ze stali nierdzewnej nadaje się do stosowania z zamierzonymi płynami w instalacji rurowej oraz w środowisku zewnętrznym.
- Specjalista materiałowy powinien ocenić wpływ składu chemicznego, poziomu pH, temperatury roboczej, poziomu chlorków, poziomu tlenu i natężenia przepływu na elementy ze stali nierdzewnej, aby potwierdzić, czy w przypadku zamierzonego zastosowania żywotność systemu będzie akceptowalna.
- Właściciel budynku lub jego upoważniony przedstawiciel zobowiązani są do przekazania instalatorowi systemu tryskaczowego wszelkich informacji na temat możliwego skażenia dopływu wody lub warunków sprzyjających rozwojowi korozji mikrobiologicznej (MIC), zgodnie z wymogami normy NFPA 13. Niezidentyfikowanie niekorzystnych warunków związanych z jakością wody może w konsekwencji wpłynąć na produkt VicFlex™ i spowodować utratę gwarancji producenta.

Niezastosowanie się do wymagań dotyczących instalacji oraz lokalnych i krajowych kodeksów i norm może naruszyć integralność instalacji lub stać się przyczyną jej uszkodzenia oraz doprowadzić do śmierci, doznania poważnych obrażeń ciała lub spowodować zniszczenie mienia.

- Wymiana/zmiana położenia produktów Victaulic® VicFlex™ MOŻE być wykonywana JEDYNIEM przez wykwalifikowanych pracowników zaznajomionych z pierwotnymi kryteriami projektowymi instalacji, certyfikatami/aprobatami tryskaczy oraz krajowymi i lokalnymi przepisami (w tym z normami NFPA 13).

Niezastosowanie się do procedury prawidłowej wymiany/przenoszenia produktów Victaulic® VicFlex™ może mieć wpływ na ich sposób działania w trakcie pożaru i stać się przyczyną śmierci lub poważnych obrażeń ciała i zniszczenia mienia.

	<p>OSTRZEŻENIE:</p> <ul style="list-style-type: none">• Zewnętrzne powierzchnie malowane tych produktów mogą narazić użytkowników na działanie śladowych ilości substancji chemicznych, w tym BBP, który został sklasyfikowany przez stan Kalifornia jako powodujący uszkodzenia płodu lub upośledzenie płodności. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej www.p65warnings.ca.gov.• Elementy wykonane z mosiądzu, nawet te wyprodukowane z mosiądzu o niskiej zawartości ołowiu lub w ogóle nie zawierające ołowiu, mogą narazić użytkowników na działanie śladowych ilości substancji chemicznych, takich jak ołów, który został sklasyfikowany przez stan Kalifornia jako powodujący nowotwory, uszkodzenia płodu lub upośledzenie płodności. Aby uzyskać więcej informacji, zachęcamy do odwiedzenia strony www.p65warnings.ca.gov.
--	--

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE MONTAŻU

Poniższe instrukcje dotyczą wszystkich produktów Victaulic® VicFlex™. Dodatkowe informacje można zawsze znaleźć w instrukcjach instalacji określonych produktów wskazanych w niniejszym podręczniku.

PRZESTROGA

- Aby chronić węże przed brudem, wilgocią i innymi czynnikami środowiskowymi, powinny one pozostawać w fabrycznym opakowaniu i być przechowywane w suchym miejscu przed instalacją.

Brak ochrony węży może spowodować awarię produktu, co doprowadzi do rozszczelnienia połączenia i uszkodzenia mienia.

- Produkty Victaulic® VicFlex™ należy montować zgodnie z aktualnie obowiązującymi normami National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R itd.) lub równoważnymi, a także zgodnie z kodeksami budowlanymi i przepisami przeciwpożarowymi. Produkty Victaulic® VicFlex™ są przeznaczone do montażu w systemach mokrych, suchych lub wstępnie sterowanych. Niedostosowanie się do powyższych norm oraz wszelkie zmiany w produktach Victaulic® VicFlex™ lub tryskaczach spowodują unieważnienie gwarancji firmy Victaulic i wpłyną na integralność instalacji. Ponadto montaż musi być zgodny z obowiązującymi przepisami lokalnymi oraz wszystkimi specyfikacjami projektowymi.
- Produktów Victaulic® VicFlex™ nie należy wykorzystywać wraz z elastycznymi produktami tryskaczowymi innych producentów.
- **W przypadku korzystania z tryskaczy wpuszczanych zalecane jest zastosowanie długich kolankowych złączek redukcyjnych.**
- **W przypadku tryskaczy ukrytych zaleca się stosowanie kolanka redukcyjnego 90°.**
- **Informacje na temat zastosowań i wykazów można znaleźć w publikacjach firmy Victaulic® dla poszczególnych produktów. Ponadto, podczas montażu automatycznych tryskaczy® FireLock™ z kształtkami rurowymi® VicFlex™ należy zapoznać się z instrukcjami instalacji i konserwacji I-40. Publikacje dotyczące produktów oraz instrukcje instalacji można pobrać ze strony victaulic.com.**
- Należy dobrać odpowiednią wielkość instalacji rurowej, aby zapewnić minimalny wymagany przepływ wody w instalacji tryskaczowej lub go przekroczyć.
- Zgodnie z wymogami NFPA, należy przepłukać instalację w celu usunięcia ciał obcych. Kontynuować płukanie układu do momentu, w którym woda będzie czysta.
- **ZABRANIA SIĘ** instalowania rur instalacji tryskaczowej w kanałach grzewczych.
- **ZABRANIA SIĘ** podłączania rur instalacji tryskaczowej do instalacji ciepłej wody użytkowej.

- **NIE** pozwalać na zawieszanie lub owijanie przewodów elektrycznych lub innych przewodów wokół instalacji tryskaczowej.
- **NIE** instalować tryskaczy i kształtek rurowych do tryskaczy w miejscach, w których temperatura otoczenia może spaść poniżej wymienionych lub zatwierdzonych wartości znamionowych bądź je przekroczyć.
- Wąż elastyczny nie powinien być skręcony ani nie powinien kołysać się w żadnym kierunku, gdy znajduje się pod ciśnieniem.
- Wężę Victaulic® VicFlex™ można malować/powlekać lub uszczelniać pod warunkiem, że stosowane substancje są zgodne ze stalą nierdzewną. Należy uważać, aby tryskacz i powiązane z nim elementy nie stykały się z farbą/powłoką ani uszczelniaczem.
- Wężę elastyczne Victaulic® VicFlex™ przechodzące przez niepalne regipsy (płytę gipsowo-kartonową) będą działać prawidłowo, pod warunkiem, że te elementy zostaną zainstalowane zgodnie z odpowiednimi instrukcjami montażu.
- Wężę elastyczne Victaulic® VicFlex™ przechodzące przez ściany ognioodporne będą działać prawidłowo, pod warunkiem, że te elementy zostaną zainstalowane zgodnie z odpowiednimi instrukcjami montażu oraz wszystkimi obowiązującymi przepisami budowlanymi.
- W przypadku korzystania z tryskaczy wpuszczanych zalecane jest zastosowanie długich kolankowych złączek redukcyjnych.
- **Złączki i wężę elastyczne mają ograniczoną elastyczność i można je montować jedynie przy zachowaniu odpowiednich minimalnych promieni zagięcia. ZABRANIA SIĘ instalowania wężu elastycznych w konfiguracji prostej.**
- Wężę elastyczne Victaulic® VicFlex™ serii AH1 i AH2 można zainstalować na potrzeby prób hydrostatycznych, a następnie ponownie wyregulować w celu ostatecznego osadzenia tryskacza po zainstalowaniu konstrukcji sufitu i powiązanych uchwytów Victaulic® VicFlex™.
- Należy chronić mokre instalacje rurowe przed ujemnymi temperaturami.
- W razie jakiegokolwiek modyfikacji konstrukcji właściciel budynku lub jego przedstawiciel ponosi odpowiedzialność za określenie obowiązujących standardów w celu stwierdzenia, czy konieczne jest zastosowanie dodatkowych tryskaczy lub przeprowadzenie innych modyfikacji systemu.
- Za utrzymanie instalacji przeciwpożarowej w dobrym stanie odpowiada właściciel budynku lub jego przedstawiciel.
- Po zakończeniu montażu należy przeprowadzić test całego systemu tryskaczy w sposób zgodny z obowiązującymi standardami (NFPA 13, NFPA 25 itd.) określającymi zasady utrzymania i konserwacji systemów tryskaczy. Ponadto organ sprawujący jurysdykcję może nakładać dodatkowe wymagania dotyczące konserwacji, testowania i inspekcji, których należy przestrzegać. **UWAGA:** Pomyślnie przeprowadzony test nie zastępuje właściwego montażu oraz odpowiedniej konserwacji.
- Wężę elastyczne Victaulic® VicFlex™ mogą przechodzić przez ścianę gipsowo-kartonową.

Wymagania konstrukcyjne

Omówienie

W poniższym dziale określono wymagania dotyczące konstrukcji sufitów i ścian. Skontaktować się z firmą Victaulic® w celu otrzymania informacji dotyczących zastosowań, o których nie wspomniano w niniejszym dziale.

Uchwyty typu AB2, AB7 i AB10

Konstrukcja musi spełniać wymogi ASTM C635 dotyczącej systemów sufitów podwieszanych i musi być instalowana zgodnie z normami ASTM C636. Aprobata VdS w zakresie uchwytów typu AB2, AB7 oraz AB10 dotyczy stosowania ich wraz z systemami sufitów podwieszanych następujących producentów:

AMF	Dipling	Gema-Armstrong	Lafarge	Richter	Suckow & Fischer
Armstrong	Durlum	Hilti	Lindner	Rigips	USG Donn
Chicago Metallic	Geipel	Knauf	Odenwald	Rockfon Pagos	

Uchwyt typu AB3

Uchwyt Victaulic® VicFlex™ typu AB3 jest przeznaczony do montażu powierzchniowego w zastosowaniach zawieszanych lub ściennych, na ścianach lub sufitach z drewna, metalu lub bloczków betonowych.

Uchwyt typu AB4

Konstrukcja musi spełniać wymogi ASTM C635 dotyczącej systemów sufitów z profilami trapezowymi i musi być instalowana zgodnie z normami ASTM C636. **UWAGA:** Aprobata VdS dla uchwytu typu AB4 nie wymaga określonego zatwierdzenia producentów systemów sufitów z profilami trapezowymi.

Uchwyt typu AB5

Uchwyt Victaulic® VicFlex™ typu AB5 jest przeznaczony do stosowania na ceownikach/kantówkach drewnianych lub metalowych oraz sufitach kanałowych z profilami CD (60 mm).

Uchwyt typu AB6

Zespół uchwytu Victaulic® VicFlex™ powinien być instalowany tylko w zastosowaniach, w których minimalna grubość sufitu lub ściany wynosi 3 cale/76 mm, a wytrzymałość i struktura sufitu lub ściany jest porównywalna lub mocniejsza niż cienkościenny aluminiowy panel chłodni.

Uchwyt typu AB11

Konstrukcja musi spełniać wymogi ASTM C635 dotyczącej systemów sufitów podwieszanych i musi być instalowana zgodnie z normami ASTM C636 lub ASTM C754. Aprobata VdS w zakresie uchwytów typu AB11 dotyczy stosowania ich wraz z systemami sufitów podwieszanych następujących producentów:

AMF	Dipling	Gema-Armstrong	Lafarge	Richter	Suckow & Fischer
Armstrong	Durlum	Hilti	Lindner	Rigips	USG Donn
Chicago Metallic	Geipel	Knauf	Odenwald	Rockfon Pagos	

Uchwyt typu AB12

Uchwyt pręta gwintowanego Victaulic® VicFlex™ jest przeznaczony do stosowania w przypadku sufitów podwieszanych i okładzin sufitów.

Uchwyty typu ABBA i ABMM

Uchwyty Victaulic® VicFlex™ typu ABBA i ABMM mogą być instalowane w wielu konfiguracjach na różnych powierzchniach ścian i sufitów. Kompletny wykaz konfiguracji instalacyjnych można znaleźć w instrukcjach dotyczących określonego produktu, które zamieszczono w niniejszym podręczniku.



Typ AQC-U

Kształtka tryskaczowa Victaulic® VicFlex™ typu AQC-U posiada aprobatę FM w zakresie stosowania na sufitach w pomieszczeniach czystych. Patrz dział „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – maksymalne znamionowe ciśnienie robocze węża elastycznego (AQC-U/AQC i AQD)” w niniejszym podręczniku.

Typ C-AQC (dostępność wyłącznie w zależności od regionu)

Kształtka tryskaczowa Victaulic® VicFlex™ typu C-AQC posiada aprobatę FM i CCC w zakresie stosowania na sufitach w pomieszczeniach czystych. Patrz dział „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – maksymalne znamionowe ciśnienie robocze węża elastycznego (AQC-U/C-AQC i AQD)” w niniejszym podręczniku.

UWAGI DOTYCZĄCE TYPÓW AQC-U I C-AQC:

Channel Systems to produkt firmy Channel Systems, Inc.

CLIN to produkt firmy Cleanroom Industries Sdn. Bdh.

Gordon to produkt firmy Gordon Incorporated.

SBB Daldrop i SBB Gorilla Grid to produkty firmy SBB, Inc.

Topwell to produkt firmy Chyi Lee Industry Co., Ltd.

Tenryo to produkt firmy Tenryo Technology & Engineering Co., Ltd.

Topline to produkt firmy Topline System Engineering Co., Ltd.

Typ AQD

Kształtka tryskaczowa Victaulic® VicFlex™ typu AQD jest przeznaczona do stosowania okrągłych i kwadratowych kanałach rurowych wzmacnianych włóknem szklanym (FRP).

Typ AQD-M

Kształtka tryskaczowa Victaulic® VicFlex™ typu AQD-M jest przeznaczona do stosowania okrągłych i kwadratowych kanałach metalowych.

Uchwyt typu VB1 dla tryskaczy serii DRY-SC/VS1

Uchwyt Victaulic® VicFlex™ typu VB1 jest przeznaczony do stosowania na ceownikach drewnianych lub metalowych.

Uchwyt typu VB2 dla tryskaczy serii DRY-SC/VS1

Uchwyt Victaulic® VicFlex™ typu VB2 jest przeznaczony do stosowania tylko na sufitach podwieszanych zgodnych z normą ASTM C635.

Uchwyty typu VB3 i VB4 dla tryskaczy serii DRY-SC/VS1

Konstrukcja musi spełniać wymogi ASTM C635 dotyczącej systemów sufitów podwieszanych instalowanych z kasetonami (zgodnie z normami ASTM C636). Ponadto uchwyty typu VB3 i VB4 są przeznaczone do stosowania na ceownikach/kantówkach drewnianych oraz ceownikach/kantówkach metalowych ASTM C645 instalowanych zgodnie z normą ASTM C754.

Typ VB5

Uchwyty Victaulic® VicFlex™ typu VB5 mogą być instalowane w wielu konfiguracjach na różnych powierzchniach ścian i sufitów. Kompletny wykaz konfiguracji instalacyjnych można znaleźć w określonych instrukcjach, które zamieszczono w niniejszym podręczniku.

Typ VB6

Uchwyt Victaulic® VicFlex™ VB6 jest przeznaczony do stosowania na rusztach sufitowych przeznaczonych do centrów danych.



Uchwyty typu AB2 i AB10

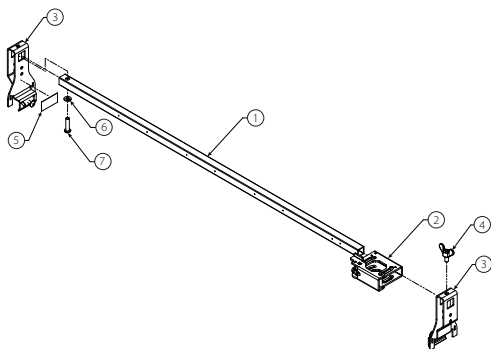
Instrukcja montażu

WSTĘP

Kształtki do tryskaczy Victaulic® VicFlex™ łączą instalację tryskaczową bezpośrednio z tryskaczem za pomocą węży i kształtek i są przeznaczone do sufitów podwieszanych.

- Należy zapoznać się z sekcjami „Informacje ogólne” i „Wymagania konstrukcyjne”.
- Patrz dział „Dane techniczne”.

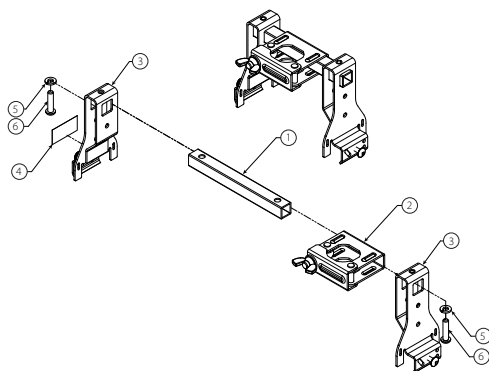
RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU AB2



Poz.	Opis typu AB2
1	Pręt kwadratowy 24 cale/610 mm lub 48 cali/1219 mm*
2	Zespół uchwyty środkowego ze śrubą regulacyjną
3	Uchwyt końcowy z blachowkrętem
4	Śruba motylkowa
5	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia
6	Podkładka sprężysta zabezpieczająca
7	Wkręt z łbem półkolistym T25

*Zgodnie z wykazem UL, gdy wspornik o długości 48 cali/1220 mm będzie wykorzystywany, maksymalny współczynnik K będzie wynosił K 8,0, a odstęp maksymalny będzie musiał wynosić 30 cali/762 mm. Długość pręta kwadratowego odnosi się do nominalnego rozstawu rusztowania sufitowego.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU AB10



Poz.	Opis typu AB10
1	Pręt kwadratowy 6"/152 mm
2	Zespół zamknięcia środkowego z nakrętką motylkową
3	Uchwyt końcowy z blachowkrętem
4	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia
5	Podkładka sprężysta zabezpieczająca
6	Wkręt z łbem półkolistym T25

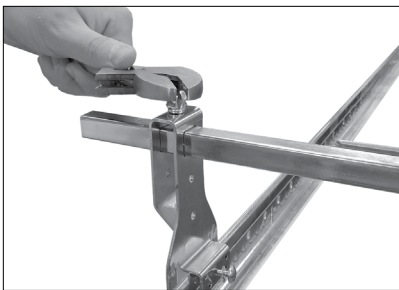
MONTAŻ UCHWYTÓW TYPU AB2 I AB10 DLA SYSTEMÓW SUFITÓW PODWIESZANYCH ASTM C635 INSTALOWANYCH ZGODNIE Z NORMĄ ASTM C636

OSTRZEŻENIE

- Wąż elastyczny nie powinien być skręcony ani nie powinien kołysać się w żadnym kierunku, gdy znajduje się pod ciśnieniem.

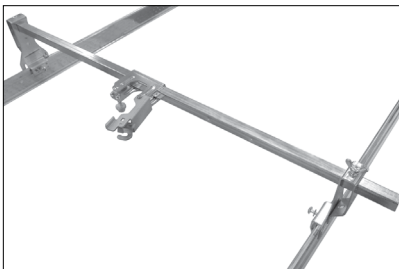
Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną niewłaściwego działania tryskacza, a w rezultacie poważnych obrażeń ciała bądź zniszczenia mienia.

1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węży elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączanie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węży elastycznego”.

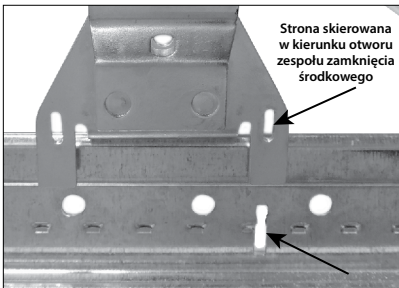


TYLKO DLA UCHWYTÓW TYPU AB2:

W celu dokonania regulacji można poluzować śrubę skrzydełkową u góry uchwyty końcowego, aby uchwyt mógł przesuwać się na profilu. Dokręcić śrubę motylkową na górze zespołu wspornika końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N•m (mniej więcej ½ do ¾ obrotu po dokręceniu ręką), aby przymocować wspornik końcowy do pręta o przekroju kwadratowym.



2. Przymocować uchwyty końcowe uchwyty typu AB2 lub AB10 do teowników systemu sufitowego ASTM C635 zainstalowanego zgodnie z normami ASTM C636. Upewnić się, czy końce uchwyty typu AB2 lub AB10 zahaczyły się o szyny.



2a. Do montażu na środku płyty wyrównać uchwyt końcowy z otworem na środku teownika (bok zwrócony ku otworowi uchwyty środkowego) w pokazany sposób.



2b. Lekko nacisnąć, jak pokazano powyżej, aby utrzymać uchwyt końcowy na miejscu na teowniku. Aby przymocować uchwyty końcowe do teownika, należy dokręcić wstępnie zainstalowane blachowkręty samogwintujące używając do tego celu wkrętu T25. Wkręcić je do końca przez teownik, aż uchwyt końcowy będzie przylegał całkowicie do teownika, jak pokazano powyżej. **NIE przekręcać śrub. Zbyt mocne dokręcenie spowoduje zerwanie śruby, co doprowadzi do sytuacji, w której połączenie wspornika będzie niezabezpieczone.**

3. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza”, „Instalacja tryskacza” oraz „Instalacja płyt sufitowych”.

INSTALACJA UCHWYTU TYPU B2 NA KSZTAŁTOWNIKACH TRAPEZOWYCH SUFITÓW ASTM C645 ZAMONTOWANYCH ZGODNIE Z NORMĄ ASTM C754 (TYLKO FM I VDS)

1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węży elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węży elastycznego”.



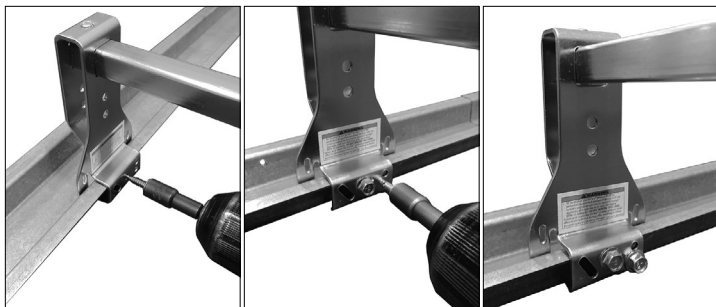
2. Za pomocą końcówki T25 wykręcić blachowkręt wkręcony w każdy uchwyt końcowy typu AB2.



UWAGA: W celu dokonania regulacji można poluzować śrubę skrzydełkową u góry uchwytu końcowego typu AB2, aby uchwyt mógł przesuwac się na profilu. Dokręcić śrubę motylkową na górze zespołu wspornika końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N•m (mniej więcej ½ do ¾ obrotu po dokręceniu ręką), aby przymocować wspornik końcowy do pręta o przekroju kwadratowym.

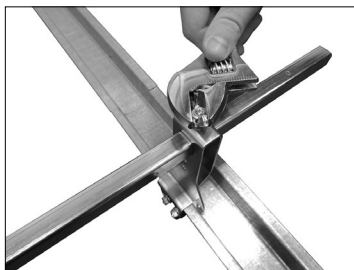


3. Przymocować uchwyty końcowe uchwytu typu AB2 do szyn teownikowych systemu sufitu z profilami trapezowymi. Upewnić się, czy końce uchwytów typu AB2 zahaczyły się o szyny.



4. Aby przymocować uchwyty końcowe do szyn teownikowych systemu sufitu z profilami trapezowymi, należy wkręcić blachowkręt o średnicy nr 10 i długości 1 cala (niedostarczany) w otwór środkowy i dolny prawy w każdym uchwycie końcowym (łącznie cztery miejsca), jak pokazano na poprzedniej stronie. Wkręcić każdy blachowkręt przez teownik, aż uchwyt końcowy będzie przylegał całkowicie do teownika.

NIE przekręcać śrub. Zbyt mocne dokręcenie spowoduje zerwanie śrub, co doprowadzi do sytuacji, w której połączenie uchwytu będzie niezabezpieczone.

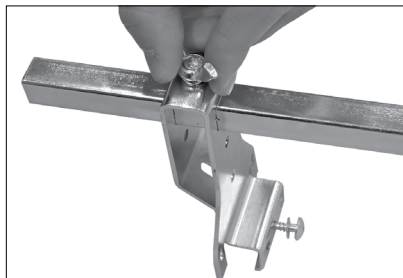


5. Sprawdzić, czy śruba motylkowa na górze zespołu uchwytu końcowego jest dokręcona momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N·m (mniej więcej ½ to ¾ obrotu po dokręceniu ręką).

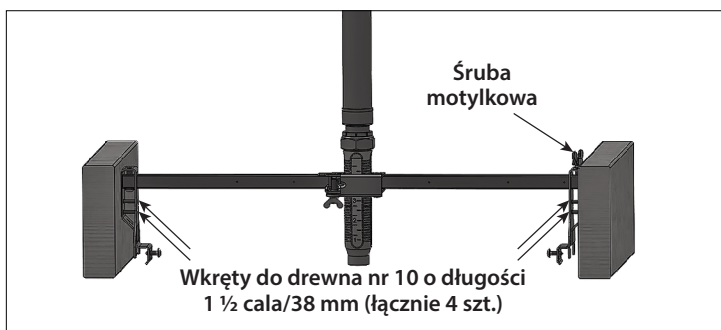
6. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

MONTAŻ NA CEOWNIKACH/KANTÓWKACH DREWNIANYCH (FM/UL DLA AB2)

1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węzła elastycznego”.



2. Odkręcić i wyjąć śrubę skrzydełkową z uchwytu końcowego AB2.



3. Obrócić uchwyt końcowy (strona ze śrubą skrzydełkową usuniętą w kroku 2) o 180°, jak pokazano na powyższym rysunku. Ponownie wkręć luźno śrubę motylkową do górnej części zespołu wspornika końcowego.

3a. Umieścić końcowy uchwyt (bez śruby skrzydełkowej) po zewnętrznej stronie metalowej belki/kantówki, tak aby pręt kwadratowy spoczywał na wierzchu belki/ kantówki.

3b. Przesunąć końcowy uchwyt (ze śrubą skrzydełkową) w kierunku zewnętrznej, płaskiej strony przeciwległej belki/ kantówki, jak pokazano na powyższym rysunku.

4. Zamocować zmodyfikowany uchwyt typu AB2 do metalowych belek/ kantówek za pomocą czterech blachowkrętów nr 10 o długości 1 1/4 cala/32 mm w miejscach zaznaczonych na powyższym rysunku. **UWAGA:** Najpierw dokręcić dwa górne blachowkręty.

5. **Wariant opcjonalny:** Dokręcić śrubę motylkową na górze zespołu uchwytu końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N·m (mniej więcej 1/2 to 3/4 obrotu po dokręceniu ręką).

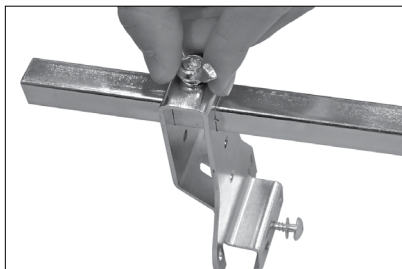
6. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

UWAGI:

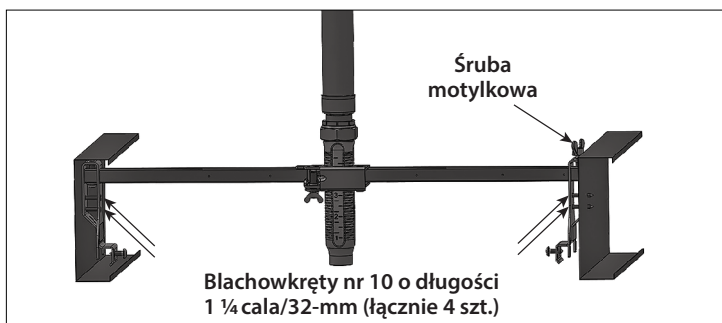
- W przypadku metalowych belek/ kantówek większych niż 2 x 4 należy użyć dłuższych nypki redukcyjnych tryskacza lub zastosować alternatywny sposób montażu, opisany na następujących stronach.
- Dla uchwytów typu AB2 o długości 24 cali/610 mm maksymalna odległość między belkami/ kantówkami wynosi 20 cali/508 mm.

MONTAŻ NA CEOWNIKACH/KANTÓWKACH METALOWYCH ASTM C645 ZGODNIE Z NORMĄ ASTM C754 (FM/UL DLA AB2)

1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węża elastycznego”.



2. Odkręcić i wyjąć śrubę skrzydełkową z uchwytu końcowego AB2.



3. Obrócić uchwyt końcowy (strona ze śrubą skrzydełkową usuniętą w kroku 2) o 180°, jak pokazano na powyższym rysunku. Ponownie wkręć luźno śrubę motylkową do górnej części zespołu wspornika końcowego.

3a. Umieścić końcowy uchwyt (bez śruby skrzydełkowej) po zewnętrznej stronie metalowej belki/kantówki, tak aby pręt kwadratowy spoczywał na wierzchu belki/kantówki.

3b. Przesunąć końcowy uchwyt (ze śrubą skrzydełkową) w kierunku zewnętrznej, płaskiej strony przeciwległej belki/kantówki, jak pokazano na powyższym rysunku.

4. Zamocować zmodyfikowany uchwyt typu AB2 do metalowych belek/kantówek za pomocą czterech blachowkrętów nr 10 o długości 1 1/4 cala/32 mm w miejscach zaznaczonych na powyższym rysunku. **UWAGA:** Najpierw dokręcić dwa górne blachowkręty.

5. **Wariant opcjonalny:** Dokręcić śrubę motylkową na górze zespołu uchwytu końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N•m (mniej więcej 1/2 to 3/4 obrotu po dokręceniu ręką).

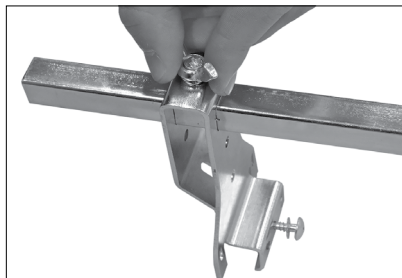
6. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

UWAGI:

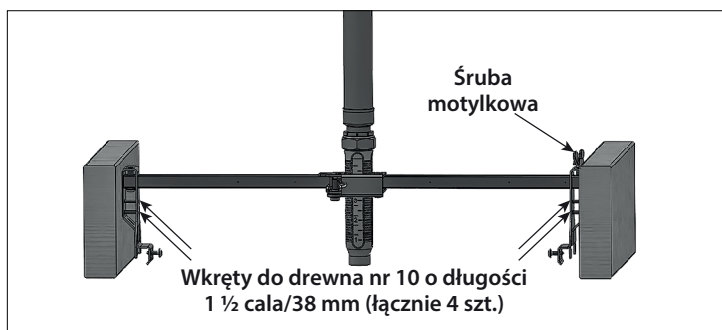
- W przypadku metalowych belek/kantówek większych niż 2 x 4 należy użyć dłuższych nypli redukcyjnych tryskacza lub zastosować alternatywny sposób montażu, opisany na następujących stronach.
- Dla uchwytów typu AB2 o długości 24 cali/610 mm maksymalna odległość między belkami/kantówkami wynosi 20 cali/508 mm.

ALTERNATYWA NR 1 – MONTAŻ NA CEOWNIKACH/ KANTÓWKACH DREWNIANYCH (TYLKO FM DLA AB2)

1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węzła elastycznego”.



2. Odkręcić i wyjąć śrubę skrzydełkową z uchwytu końcowego AB2.



3. Zmierzyć odległość pomiędzy drewnianymi legarami/słupami.

3a. Dociąć pręt o przekroju kwadratowym do długości umożliwiającej zamieszczenie się pomiędzy dwoma drewnianymi legarami/słupami. Długość ta powinna być mierzona od zewnętrznej strony zespołu wspornika końcowego do określonego punktu na pręcie o przekroju kwadratowym, który będzie przylegał do drugiego drewnianego legara/słupa.

4. Umieścić zespół uchwytu końcowego, który został zdemonstrowany w kroku 2, na końcu pręta o przekroju kwadratowym, tak aby pręt kwadratowy znajdował się w jednej płaszczyźnie z zewnętrzną częścią zespołu uchwytu końcowego. Ponownie wkręć luźno śrubę motylkową do górnej części zespołu uchwytu końcowego.

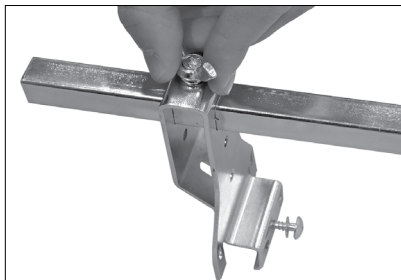
5. Zamocować zmodyfikowany uchwyt typu AB2 do drewnianych belek/kantówek za pomocą czterech wkrętów do drewna nr 10 o długości 1 1/2 cala/38 mm w miejscach zaznaczonych na rysunku powyżej. **UWAGA:** Najpierw dokręcić dwie górne śruby.

6. Dokręcić śrubę motylkową na górze zespołu uchwytu końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N·m (mniej więcej 1/2 to 3/4 obrotu po dokręceniu ręką).

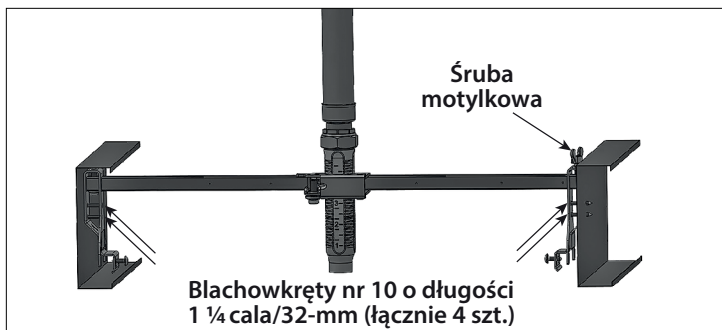
7. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

ALTERNATYWA NR 1 – MONTAŻ NA CEOWNIKACH/ KANTÓWKACH METALOWYCH (TYLKO FM DLA AB2)

1. Zainstalować węzł elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węzł elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączenie złączki redukcyjnej tryskacza do węzła elastycznego”.



2. Odkręcić i wyjąć śrubę skrzydełkową z uchwytu końcowego AB2.



3. Zmierzyć odległość pomiędzy legarami/słupami metalowymi.

3a. Dociąć pręt o przekroju kwadratowym do długości umożliwiającej zmieszczenie się pomiędzy dwoma metalowymi legarami/słupami. Długość ta powinna być mierzona od zewnętrznej strony zespołu uchwytu końcowego do określonego punktu na pręcie o przekroju kwadratowym, który będzie przylegał do drugiego metalowego legara/słupa.

4. Umieścić zespół uchwytu końcowego, który został zdemonstrowany w kroku 2, na końcu pręta o przekroju kwadratowym, tak aby pręt kwadratowy znajdował się w jednej płaszczyźnie z zewnętrzną częścią zespołu uchwytu końcowego. Ponownie wkręć luźno śrubę motylkową do górnej części zespołu uchwytu końcowego.

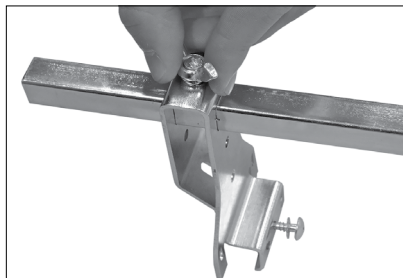
5. Przymocować zmodyfikowany uchwyt typu AB2 do metalowych belek/ kantówek za pomocą czterech blachowkrętów nr 10 o długości 1 ¼ cala/32 mm w miejscach zaznaczonych na rysunku powyżej. **UWAGA:** Najpierw dokręcić dwa górne blachowkręty.

6. Dokręcić śrubę motylkową na górze zespołu uchwytu końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N·m (mniej więcej ½ to ¾ obrotu po dokręceniu ręką).

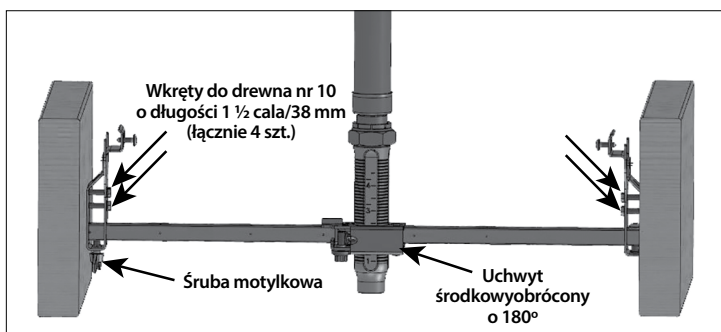
7. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

ALTERNATYWA NR 2 – MONTAŻ NA CEOWNIKACH/ KANTÓWKACH DREWNIANYCH (TYLKO FM DLA AN2)

1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączanie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węzła elastycznego”.



2. Odkręcić i wyjąć śrubę skrzydełkową z uchwytu końcowego AB1 lub AB2.



2a. TYLKO DLA UCHWYTÓW TYPU AB2: Wyjąć i obrócić uchwyt środkowy o 180°, tak aby śruba regulacyjna była skierowana w dół w przypadku instalacji uchwytu w kierunku pokazanym poniżej.

3. Zmierzyć odległość pomiędzy drewnianymi legarami/słupami.

3a. Dociąć pręt o przekroju kwadratowym do długości umożliwiającej zmieszczenie się pomiędzy dwoma drewnianymi legarami/słupami. Długość ta powinna być mierzona od zewnętrznej strony zespołu uchwytu końcowego do określonego punktu na pręcie o przekroju kwadratowym, który będzie przylegał do drugiego drewnianego legara/słupa.

4. Umieścić zespół uchwytu końcowego, który został zdemontowany w kroku 2, na końcu pręta o przekroju kwadratowym, tak aby pręt kwadratowy znajdował się w jednej płaszczyźnie z zewnętrzną częścią zespołu uchwytu końcowego. Ponownie wkręć luźno śrubę motylkową do górnej części zespołu wspornika końcowego.

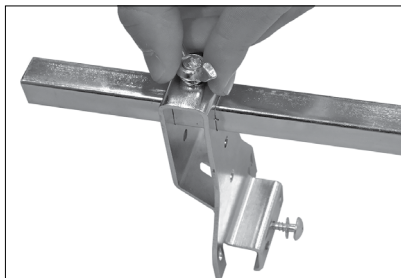
5. Zamocować zmodyfikowany uchwyt typu AB2 do drewnianych belek/kantówek za pomocą czterech wkrętów do drewna nr 10 o długości 1 1/2 cala/38 mm w miejscach zaznaczonych na rysunku powyżej. **UWAGA:** Najpierw dokręć dwie górne śruby.

6. Dokręć śrubę motylkową na górze zespołu uchwytu końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N·m (mniej więcej 1/2 to 3/4 obrotu po dokręceniu ręką).

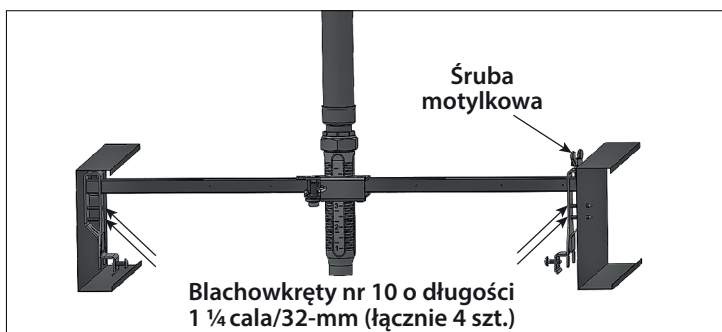
7. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

ALTERNATYWA NR 2 – MONTAŻ NA CEOWNIKACH/ KANTÓWKACH METALOWYCH (TYLKO FM DLA AB2)

1. Zainstalować wężyk elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na wężyku elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączenie złączki redukcyjnej tryskacza do wężyka elastycznego”.



2. Odkręcić i wyjąć śrubę skrzydełkową z uchwyty końcowego AB2.



2a. TYLKO DLA UCHWYTÓW TYPU AB2: Wyjąć i obrócić uchwyt środkowy o 180°, tak aby śruba regulacyjna była skierowana w dół w przypadku instalacji uchwyty w kierunku pokazanym powyżej.

3. Zmierzyć odległość pomiędzy legarami/słupami metalowymi.

3a. Dociąć pręt o przekroju kwadratowym do długości umożliwiającej zamieszczenie się pomiędzy dwoma metalowymi legarami/słupami. Długość ta powinna być mierzona od zewnętrznej strony zespołu uchwyty końcowego do określonego punktu na pręcie o przekroju kwadratowym, który będzie przylegał do drugiego metalowego legara/słupa.

4. Umieścić zespół uchwyty końcowego, który został zdemonstrowany w kroku 2, na końcu pręta o przekroju kwadratowym, tak aby pręt kwadratowy znajdował się w jednej płaszczyźnie z zewnętrzną częścią zespołu uchwyty końcowego. Ponownie wkręć luźno śrubę motylkową do górnej części zespołu uchwyty końcowego.

5. Przymocować zmodyfikowany uchwyt typu AB2 do metalowych belek/ kantówek za pomocą czterech blachowkrętów nr 10 o długości 1 1/4 cala/32 mm w miejscach zaznaczonych na rysunku powyżej. **UWAGA:** Najpierw dokręcić dwa górne blachowkręty.

6. Dokręcić śrubę motylkową na górze zespołu uchwyty końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N·m (mniej więcej 1/2 to 3/4 obrotu po dokręceniu ręką).

7. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

Uchwyt typu AB3

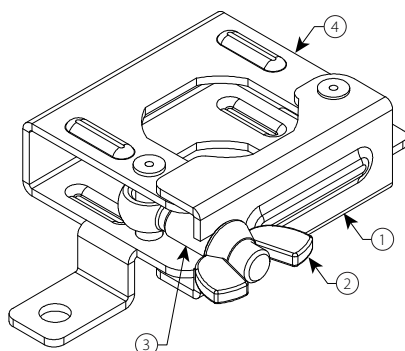
Instrukcja montażu

WSTĘP

Kształtka do tryskaczy typu AB3 może być montowana jako wspornik wiszący lub na ściany boczne, montowany powierzchniowo w ścianach i sufitach drewnianych, metalowych lub z bloczków betonowych, w połączeniu z węzami elastycznymi VicFlex™. W przypadku tryskaczy z uchwytem typu AB3 pełne wymagania znaleźć można w danych technicznych i instrukcji montażu dostarczonych przez producenta określonych tryskaczy.

- Należy zapoznać się z sekcjami „Informacje ogólne” i „Wymagania konstrukcyjne”.
- Patrz dział „Dane techniczne”.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU AB3



Poz.	Opis typu AB3
1	Zamknięcie
2	Nakrętka motylkowa
3	Śruba mocowana obrotowo
4	Korpus wspornika

MONTAŻ UCHWYTU TYPU AB3 DO MONTAŻU POWIERZCHNIOWEGO NA ŚCIANACH LUB SUFITACH

⚠ OSTRZEŻENIE

- Wąż elastyczny nie powinien być skręcony ani nie powinien kołysać się w żadnym kierunku, gdy znajduje się pod ciśnieniem.
- Uchwyty typu AB3 do montażu powierzchniowego mogą być stosowane wyłącznie w połączeniu z węzami elastycznymi Victaulic® VicFlex™ serii AH1, AH2-300, AH2-CC, AH2-638 lub AH4.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną niewłaściwego działania tryskacza, a w rezultacie poważnych obrażeń ciała bądź zniszczenia mienia.

Poniższe fotografie przedstawiają montaż wspornika typu AB3 do montażu powierzchniowego na ścianie z bloczków betonowych. Montaż przeprowadzany jest tak samo w przypadku montowania wspornika typu AB3 jako wspornika wiszącego lub na ścianach bocznych, montowanego powierzchniowo w ścianach i sufitach drewnianych, metalowych lub z bloczków betonowych.

1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcijną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączanie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węża elastycznego. Ponadto w przypadku zastosowań z wykorzystaniem tryskaczy automatycznych Victaulic® FireLock™ należy zapoznać się z działem „Instalacja tryskacza”.



2. Wywiercić otwór w ścianie lub suficie w żądanym miejscu. Informacje o wielkości otworu znaleźć można w instrukcji montażu dostarczonej przez producenta tryskacza.



3. W drugim kroku umieścić wspornik typu AB3 nad otworem wyciętym w ścianie lub suficie. Przymocować wspornik typu AB3 do ściany lub sufitu śrubami o średnicy 1/4" (6 mm) włożonymi w każdy z otworów montażowych po każdej stronie wspornika. Dokręcić do końca dwie śruby, aby dobrze przymocować wspornik do ściany lub sufitu. **UWAGA:** Należy dobrać śruby odpowiednie do materiału, z którego wykonana jest ściana lub sufit. Wskazówki dotyczące możliwych rozwiązań znaleźć można w instrukcji dostarczonej przez producenta elementów konstrukcyjnych.



4. Wsunąć złączkę redukcyjną tryskacza do uchwytu środkowego i przez otwór w murze lub suficie. Sprawdzić, czy wąż elastyczny jest zgięty zgodnie z wymogami podanymi w dziale „Dane techniczne” niniejszego podręcznika.

4a. Zamknąć uchwyt wokół złączki redukcyjnej tryskacza. Ruchem wahadłowym wsunąć śrubę obrotową do otworu w uchwycie i dokręcić nakrętkę skrzydełkową momentem 40 – 50 inch-lbs/ 4,5 – 5,6 N·m (ręcznie, mniej więcej, plus ½ do ¾ obrotu). **UWAGA:** Śruba obrotowa zespołu zamknięcia środkowego została zabezpieczona przed możliwością odkręcenia nakrętki motylkowej.

UWAGA

- W przypadku zastosowania instytucjonalnego kształtki typu AB3, zamontować tryskacz do zastosowań instytucjonalnych zgodnie z instrukcjami montażowymi producenta. W przypadku innych zastosowań z wykorzystaniem tryskaczy automatycznych Victaulic® FireLock™, należy zapoznać się z wymogami dotyczącymi montażu tryskaczy zawartymi w Instrukcji montażu i konserwacji I-40.
- Jeżeli deflektor tryskacza lub ochraniacz ampułki wydaje się zbyt duży, by przejść przez otwór w suficie lub ścianie, może być konieczne zamontowanie tryskacza po zamontowaniu złączki redukcyjnej tryskacza we wsporniku do montażu powierzchniowego typu AB3.

Uchwyt typu AB4

Instrukcja montażu

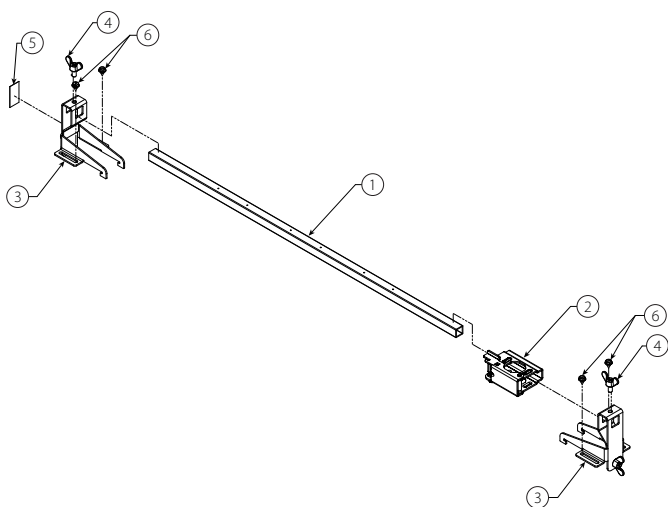
WSTĘP

Kształtki do tryskaczy Victaulic® VicFlex™ łączą instalację tryskaczową bezpośrednio z tryskaczem za pomocą przewodu elastycznego i kształtek i są przeznaczone do sufitów z profilami trapezowymi.

Konstrukcja sufitu musi spełniać wymogi ASTM C645 i musi być montowana zgodnie z normą ASTM C754.

- Patrz dział „Dane techniczne węzów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

RYСУNEK ZŁOŻENIOWY WSPORNIKA TYPU AB4

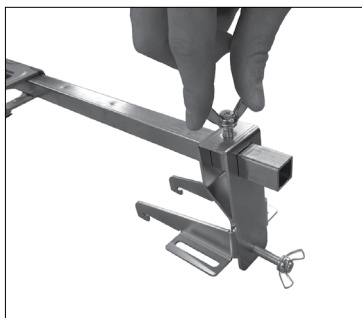


Poz.	Opis typu AB4
1	Pręt kwadratowy 24 cale/610 mm lub 48 cali/1219 mm*
2	Zespół uchwytu środkowego ze śrubą regulacyjną
3	Uchwyt końcowy typu AB4 ze śrubą skrzydełkową
4	Śruba motylkowa
5	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia
6	Błachowkręt (#10 - 24 x 3/8cala)

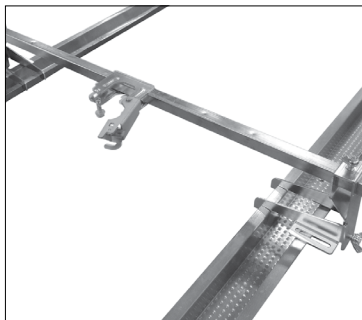
*Zgodnie z wykazem UL, gdy wspornik o długości 48 cali/1220 mm będzie wykorzystywany, maksymalny współczynnik K będzie wynosił K 8.0, a odstęp maksymalny będzie musiał wynosić 30 cali/762 mm. Długość pręta kwadratowego odnosi się do nominalnego rozstawu rusztowania sufitowego.

INSTALACJA UCHWYTU TYPU AB4 NA KSZTAŁTOWNIKACH TRAPEZOWYCH SUFITÓW ASTM C645 ZAMONTOWANYCH ZGODNIE Z NORMĄ ASTM C754

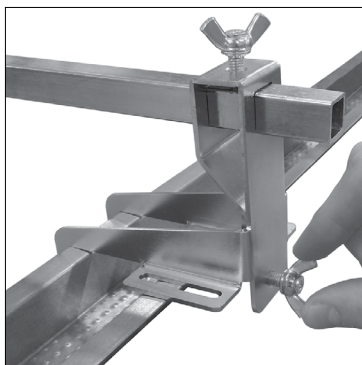
1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu wtryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węzu elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowaania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węża elastycznego”.



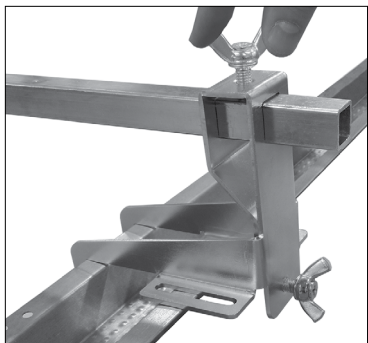
2. Należy poluzować śrubę skrzydełkową u góry każdego z uchwytów końcowych, aby wsunąć uchwyty do kwadratowego pręta.



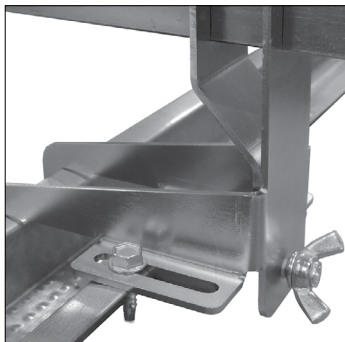
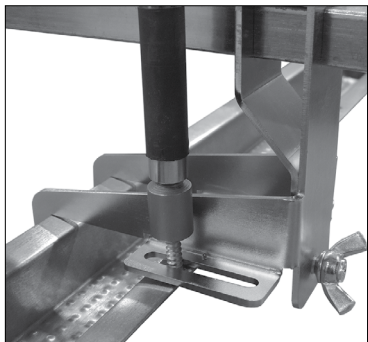
3. Zamontować uchwyty końcowe na suficie z profilami trapezowymi ASTM C645 zamontowanymi zgodnie z normą ASTM C754. Sprawdzić, czy uchwyty końcowe zahaczają się o szyny profili, jak pokazano po lewej stronie. Ustawić zespół uchwytów AB4 w odpowiednim miejscu na profilu trapezowym.



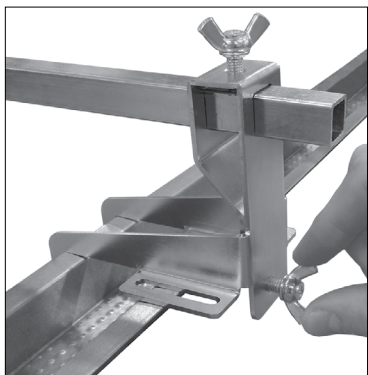
4. Ręcznie dokręcić śruby skrzydełkowe z boku każdego uchwytu, aż będą przymocowane do profili.



5. Dokręcić śrubę motylkową na górze każdego zespołu wspornika końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/ 4 N·m (mniej więcej ½ do ¾ obrotu po dokręceniu ręką), aby przymocować uchwyty końcowe do pręta o przekroju kwadratowym.



6. Używając wiertła sześciokątного 5/16 cala, przykręcić blachowkręt #10-24 x 3/8 cala (w zestawie w uchwycie) w dwóch miejscach na każdym uchwycie końcowym i do profilu.



7. Sprawdzić, czy śruba skrzydełkowa z każdej strony każdego uchwytu końcowego jest ręcznie dokręcona i uchwyty są przymocowane do profilu.

8. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

Uchwyt typu AB5

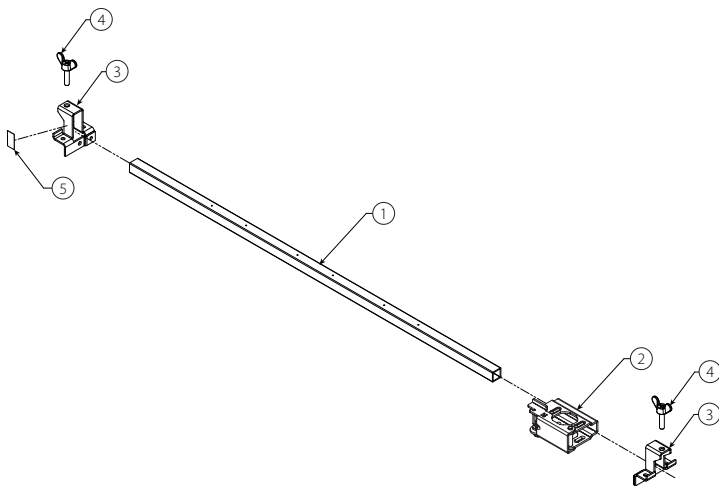
Instrukcja montażu

WSTĘP

Kształtki do tryskaczy Victaulic® VicFlex™ łączą rurę tryskaczową z tryskaczem za pomocą węża i kształtek.

- Patrz dział „Dane techniczne węzłów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY WSPORNIKA TYPU AB5

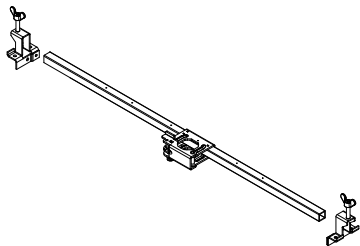


Poz.	Opis typu AB5
1	Pręt kwadratowy 24 cale/610 mm lub 48 cali/1219 mm*
2	Zespół uchwytu środkowego ze śrubą regulacyjną
3	Uchwyt końcowy typu AB5
4	Śruba motylkowa
5	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia

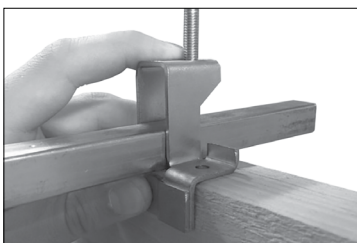
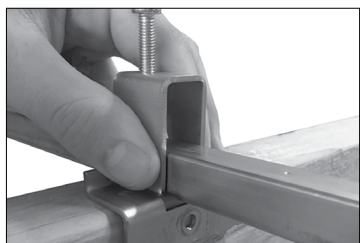
*Zgodnie z wykazem UL, gdy wspornik o długości 48 cali/1220 mm będzie wykorzystywany, maksymalny współczynnik K będzie wynosił K 8.0, a odstęp maksymalny będzie musiał wynosić 30 cali/762 mm. Długość pręta kwadratowego odnosi się do nominalnego rozstawu rusztowania sufitowego.

MONTAŻ PRZY UŻYCIU CEOWNIKÓW/KANTÓWEK DREWNIANYCH

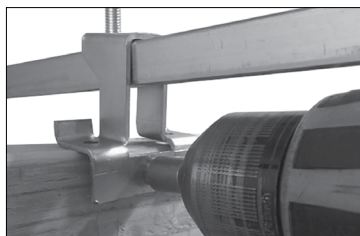
1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węzła elastycznego”.



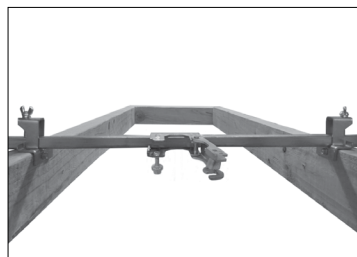
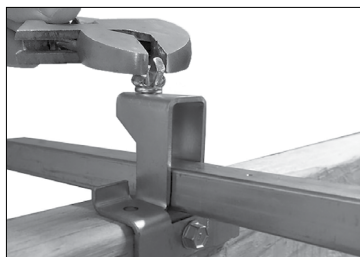
2. Założyć zespół wspornika końcowego na każdym zakończeniu profilu w taki sposób, aby śruba skrzydełkowa była skierowana na zewnątrz (w kierunku od zespołu uchwyty środkowego), jak pokazano po lewej stronie.



3. Umieścić uchwyt końcowy po wewnętrznej stronie jednej drewnianej belki/kantówki tak, aby profil kwadratowy spoczywał na górze drewnianej belki/kantówki pod kątem 90°, jak pokazano na rysunku powyżej. Powtórzyć tę czynność dla zespołu wspornika końcowego po drugiej stronie.



4. Zamocować uchwyt typu AB5 do drewnianej belki/ kantówki za pomocą jednej śruby do drewna nr 10 o długości 1 ¼ cala/32 mm w miejscach instalacji wsporników końcowych, zaznaczonych na zdjęciu po lewej stronie. Sprawdzić, czy podczas wkręcania śruby drewnianej górna krawędź zagięcia 90° znajduje się na wysokości drewnianej belki/ kantówki.

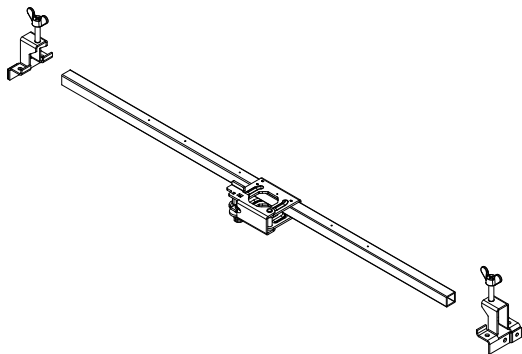


5. Zamocować wsporniki końcowe do profilu, dokręcając śrubę skrzydełkową na górze każdego zespołu wspornika końcowego aż do chwili, kiedy dolna krawędź śruby skrzydełkowej znajdzie się w kontakcie metal-metal z górną krawędzią wspornika końcowego.

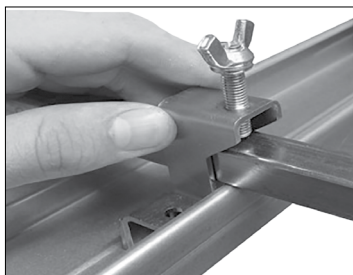
6. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

MONTAŻ NA SYSTEMACH SUFITOWYCH Z PROFILAMI CD (60 MM) (TYLKO FM I VdS)

1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węzła elastycznego”.



2. Założyć zespół wspornika końcowego na każdym zakończeniu profilu w taki sposób, aby śruba skrzydełkowa była skierowana do wewnątrz (w stronę zespołu uchwyty środkowego), jak pokazano powyżej.



3. Zamontować wszystkie wsporniki końcowe typu AB5 w szynach profilu CD (60 mm) systemu sufitowego. Upewnić się, że kraweź każdego zespołu wspornika końcowego została prawidłowo wprowadzona do kanału.

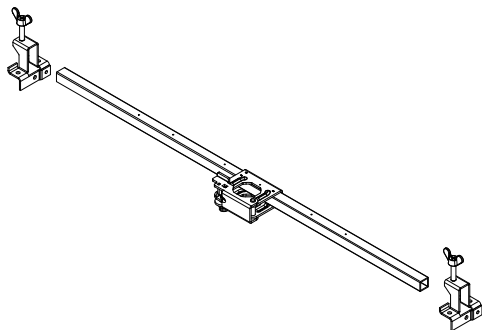


4. Dokręcić śrubę motylkową na górze każdego uchwyty końcowego momentem wynoszącym 15 inch-lbs/1,7 N•m (ręcznie, mniej więcej, plus ¼ obrotu).

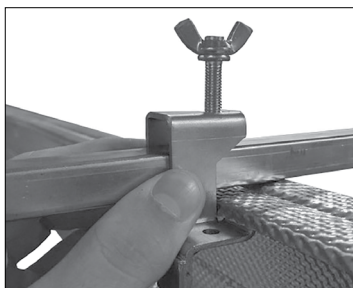
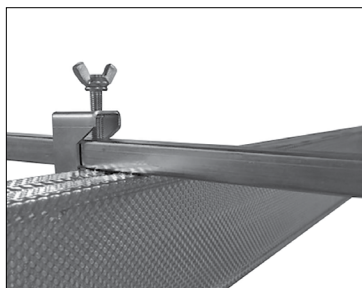
5. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

MONTAŻ NA CEOWNIKACH/KANTÓWKACH METALOWYCH ASTM C645 INSTALOWANYCH ZGODNIE Z NORMĄ ASTM C754

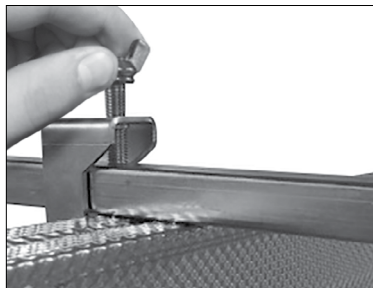
1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączenie złączki redukcyjnej tryskacza do węzła elastycznego”.



2. Założyć zespół wspornika końcowego na każdym zakończeniu profilu w taki sposób, aby jedna śruba skrzydełkowa była skierowana do wewnątrz (w stronę zespołu uchwyty środkowego), a druga na zewnątrz (w kierunku od zespołu uchwyty środkowego), jak pokazano powyżej.



3. Zamontować wszystkie wsporniki końcowe typu AB5 w krawędziach ceowników/kantówek metalowych. Upewnić się, że krawędź każdego zespołu wspornika końcowego została prawidłowo wprowadzona do krawędzi ceowników/kantówek metalowych.



4. Dokręcić śrubę motylkową na górze każdego uchwyty końcowego momentem wynoszącym 15 inch-lbs/1,7 N·m (ręcznie, mniej więcej, plus ¼ obrotu).

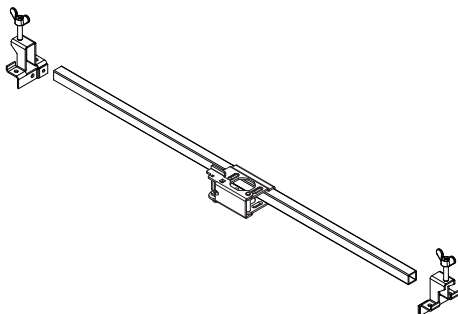
5. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

INSTALACJA NA KSZTAŁTOWNIKACH TRAPEZOWYCH SUFITÓW ASTM C645 ZAMONTOWANYCH ZGODNIE Z NORMĄ ASTM C754 (TYLKO FM)

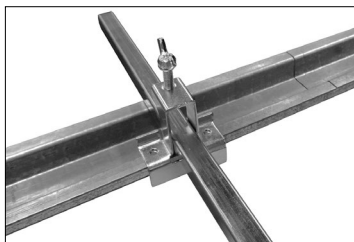
UWAGA

- Instalator powinien sprawdzić dopasowanie między zespołem uchwyty typu AB5, głowicą tryskacza, a systemem sufitu z profilami trapezowymi.
- Ukryte tryskacze wiszące mogą uniemożliwić właściwe zaczeplenie się zespołu uchwyty środkowego o złączkę redukcyjną tryskacza.

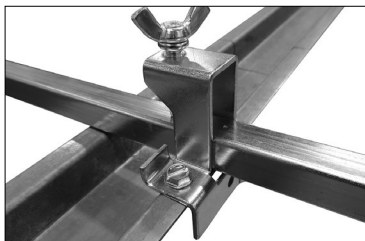
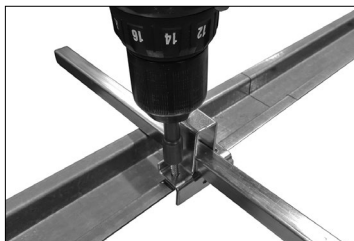
1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węzła elastycznego”.



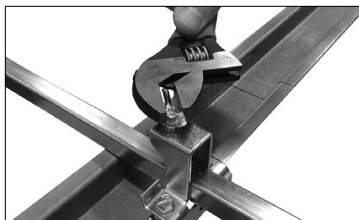
2. Założyć zespół wspornika końcowego na każdym zakończeniu profilu w taki sposób, aby śruba skrzydełkowa była skierowana na zewnątrz (w kierunku od zespołu uchwyty środkowego), jak pokazano powyżej.



3. Umieścić uchwyty końcowe po wewnętrznej stronie jednego kanału trapezowego tak, aby góra zagięcia 90° spoczywała na górze tego kanału, jak pokazano po lewej stronie. Powtórzyć tę czynność dla zespołu wspornika końcowego po drugiej stronie.



4. Używając wiertła sześciokątne $\frac{3}{16}$ cala, przykręcić blachowkręt #10-24 x $\frac{3}{8}$ cala (nie dostarczane z uchwytem) w dwóch miejscach na każdym uchwycie końcowym i do profilu.



5. Zamocować wsporniki końcowe do profilu, dokręcając śrubę skrzydełkową na górze każdego zespołu wspornika końcowego aż do chwili, kiedy dolna krawędź śruby skrzydełkowej znajdzie się w kontakcie metal-metal z górną krawędzią wspornika końcowego.

6. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączy redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

Uchwyt typu AB6

Instrukcja montażu

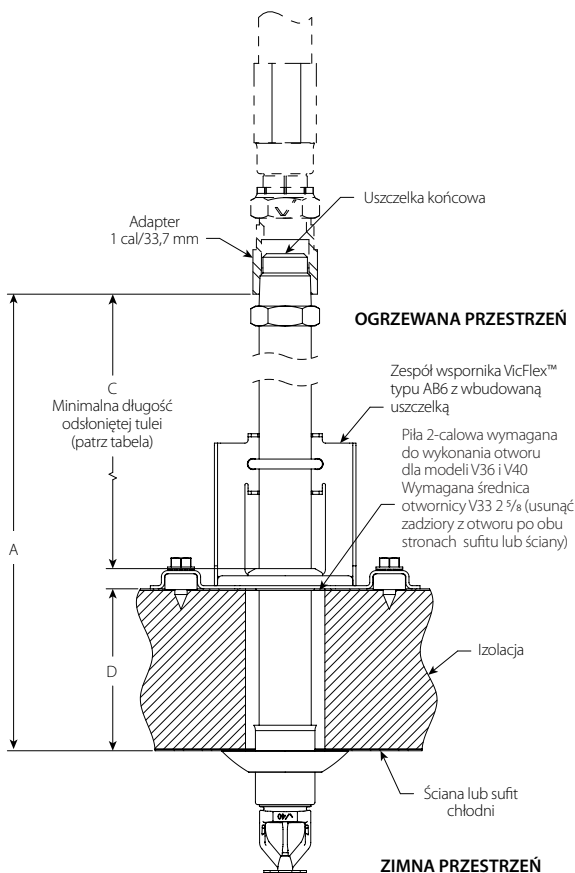
WSTĘP

Zespół uchwytu typu AB6 składa się z tryskacza suchego V33, V36 lub V40 z dodatkowymi elementami montażowymi i powinien być instalowany tylko w zastosowaniach, w których minimalna grubość sufitu lub ściany wynosi 3 cale/76 mm, a wytrzymałość i struktura sufitu lub ściany jest porównywalna lub mocniejsza niż cienkościenny aluminiowy panel chłodni.

- Patrz dział „Dane techniczne węzów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

Aby uzyskać więcej informacji na temat zespołu wspornika typu AB6, patrz publikacja Victaulic® 10.90. Sufit lub ściana powinny być zaprojektowane tak, aby wytrzymać obciążenie ze strony zespołu wspornika typu AB6. Publikację Victaulic® 10.90 można pobrać ze strony victaulic.com.

PRZYKŁAD MONTAŻU TRYSKACZA SUCHEGO



PRZYKŁADOWA INSTALACJA SUCHEGO TRYSKACZA (pokazano konfigurację z tuleją i osłoną)

Proporcje zostały zmienione w celu zwiększenia czytelności rysunku

DANE TECHNICZNE MODELI TRYSKACZY SUCHYCH V33, V36 I V40

Szczegółowe informacje techniczne na temat tryskaczy suchych modelu V33, V36 lub V40 znaleźć można w publikacji 10.90 firmy Victaulic®, którą można pobrać ze strony victaulic.com.

UWAGA: Wykres przedstawiony na poprzedniej stronie stanowi przykład typowej konfiguracji tulei i płaszczka.

UWAGA

- Z poniższej tabeli należy korzystać, gdy temperatura otoczenia wokół mokrej instalacji rurowej wynosi co najmniej 40°F/4°C.

MINIMALNA TEMPERATURA UTRZYMYWANA NA POZIOMIE 40°F/4°C

Temperatura otoczenia działająca na końcówkę wylotu tryskacza	Sufit chłodni lub grubość ściany „D”	Zamawiana długość „A”
Minimum do 20°F	3 – 6 cali/76 – 152 mm	12 cali/305 mm
Minimum do –6,7°C	7 – 12 cali/178 – 305 mm	18 cali/457 mm
19°F do 0°F	3 – 6 cali/76 – 152 mm	18 cali/457 mm
–7,2°C do –17,8°C	7 – 12 cali/178 – 305 mm	24 cale/610 mm
–1°F do –20°F	3 – 6 cali/76 – 152 mm	24 cale/610 mm
–18,3°C do –28,9°C	7 – 12 cali/178 – 305 mm	30 cali/762 mm
–21°F do –30°F	3 – 6 cali/76 – 152 mm	24 cale/610 mm
–29,4°C do –34,4°C	7 – 12 cali/178 – 305 mm	30 cali/762 mm
–31°F do –40°F	3 – 6 cali/76 – 152 mm	24 cale/610 mm
–35,0°C do –40,0°C	7 – 12 cali/178 – 305 mm	30 cali/762 mm

UWAGA: Minimalne długości tulei nie wykraczają poza prędkości wiatru do 30 km/godz./48 km/godz.

MINIMALNA TEMPERATURA UTRZYMYWANA NA POZIOMIE 50°F/10°C

Temperatura otoczenia działająca na końcówkę wylotu tryskacza	Sufit chłodni lub grubość ściany „D”	Zamawiana długość „A”
Minimum do 20°F	3 – 6 cali/76 – 152 mm	12 cali/305 mm
Minimum do –6,7°C	7 – 12 cali/178 – 305 mm	18 cali/457 mm
19°F do 0°F	3 – 6 cali/76 – 152 mm	12 cali/30 mm
–7,2°C do –17,8°C	7 – 12 cali/178 – 305 mm	18 cali/457 mm
–1°F do –20°F	3 – 6 cali/76 – 152 mm	18 cali/457 mm
–18,3°C do –28,9°C	7 – 12 cali/178 – 305 mm	18 cali/457 mm
–21°F do –30°F	3 – 6 cali/76 – 152 mm	18 cali/457 mm
–29,4°C do –34,4°C	7 – 12 cali/178 – 305 mm	24 cale/610 mm
–31°F do –40°F	3 – 6 cali/76 – 152 mm	18 cali/457 mm
–35,0°C do –40,0°C	7 – 12 cali/178 – 305 mm	24 cale/610 mm

MINIMALNA TEMPERATURA UTRZYMYWANA NA POZIOMIE 60°F/16°C

Temperatura otoczenia działająca na końcówkę wylotu tryskacza	Sufit chłodni lub grubość ściany „D”	Zamawiana długość „A”
Minimum do 20°F Minimum do -6,7°C	3 – 6 cali/76 – 152 mm	12 cali/305 mm
	7 – 12 cali/178 – 305 mm	18 cali/457 mm
19°F do 0°F -7,2°C do -17,8°C	3 – 6 cali/76 – 152 mm	12 cali/305 mm
	7 – 12 cali/178 – 305 mm	18 cali/457 mm
-1°F do -20°F -18,3°C do -28,9°C	3 – 6 cali/76 – 152 mm	12 cali/305 mm
	7 – 12 cali/178 – 305 mm	18 cali/457 mm
-21°F do -30°F -29,4°C do -34,4°C	3 – 6 cali/76 – 152 mm	12 cali/305 mm
	7 – 12 cali/178 – 305 mm	18 cali/457 mm
-31°F do -40°F -35,0°C do -40,0°C	3 – 6 cali/76 – 152 mm	12 cali/305 mm
	7 – 12 cali/178 – 305 mm	18 cali/457 mm

Informacje dotyczące oznakowania produktu

Nazwa modelu UL 2443	Oznakowanie kształtki odejściowej	Opis
AH2-XX-AB6	AB6	AH2 z zespołem wspornika AB6 do tryskaczy suchych V33, V36 lub V40
AH2-CC-XX-AB6	AB6	AH2-CC z zespołem wspornika AB6 do tryskaczy suchych V33, V36 lub V40

UWAGA: Węże posiadają oznakowanie dotyczące wszystkich modeli UL. Ponadto, na kształtce odejściowej węża znajduje się oznakowanie z odpowiednim sufiksem modelu, jeżeli dotyczy. W poniższej tabeli zamieszczone zostały oznakowania odpowiadające zaleceniom wykazu UL.

MASA ZESPOŁÓW

Wartości ujęte w poniższych tabelach stanowią masy całkowite przedstawione w funtach/ kilogramach dla modelu tryskacza suchego V33, V36, lub V40, przewodu elastycznego serii AH2 (wodny) i zespołu uchwytu typ AB6.

Zamawiana długość w calach/mm V33, V36 lub V40 AB6	Ciężar – funty/kilogramy									
	AH2-31-AB6		AH2-36-AB6		AH2-48-AB6		AH2-60-AB6		AH2-72-AB6	
	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40
12 305	6.5 3,0	6.1 2,8	6.9 3,1	6.5 3,0	8.1 3,7	7.7 3,5	9.2 4,2	8.8 4,0	10.3 4,7	9.9 4,5
18 457	7.5 3,4	7.0 3,2	7.9 3,6	7.4 3,4	9.1 4,1	8.6 3,9	10.2 4,6	9.7 4,4	11.3 5,1	10.8 4,9
24 610	8.5 3,9	7.9 3,6	8.9 4,0	8.3 3,8	10.1 4,6	9.5 4,3	11.2 5,1	10.6 4,8	12.3 5,6	11.7 5,3
30 762	9.5 4,3	8.8 4,0	9.9 4,5	9.2 4,2	11.1 5,0	10.4 4,7	12.2 5,5	11.5 5,2	13.3 6,0	12.6 5,7

Wartości ujęte w poniższych tabelach stanowią masy całkowite przedstawione w funtach/ kilogramach dla modelu tryskacza suchego V33, V36, lub V40, serii AH2-CC i zespołu uchwytu typ AB6.

Zamawiana długość w calach/mm V33, V36 lub V40 AB6	Ciężar – funty/kilogramy									
	AH2-CC- 31-AB6		AH2-CC- 36-AB6		AH2-CC- 48-AB6		AH2-CC- 60-AB6		AH2-CC- 72-AB6	
	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40	V33/ V36	V40
12 305	7.5 3,4	7.1 3,2	7.9 3,6	7.5 3,4	9.1 4,1	8.7 4,0	10.2 4,6	9.8 4,5	11.3 5,1	10.9 5,0
18 457	8.5 3,9	8.0 3,6	8.9 4,0	8.4 3,8	10.1 4,6	9.6 4,4	11.2 5,1	10.7 4,9	12.3 5,6	11.8 5,4
24 610	9.5 4,3	8.9 4,0	9.9 4,5	9.3 4,2	11.1 5,0	10.5 4,8	12.2 5,5	11.6 5,3	13.3 6,0	12.7 5,8
30 762	10.5 4,8	9.8 4,5	10.9 5,0	10.2 4,6	12.1 5,5	11.4 5,2	13.2 6,0	12.5 5,7	14.3 6,5	13.6 6,2

PRZESTROGA

- Obowiązkiem projektanta systemu jest sprawdzenie, czy konstrukcja sufitu i/ lub ściany może wytrzymać ciężar tryskacza suchego modelu V33, V36 lub V40 z wbudowanym zespołem wspornika typu AB6, jak opisano w powyższej tabeli.

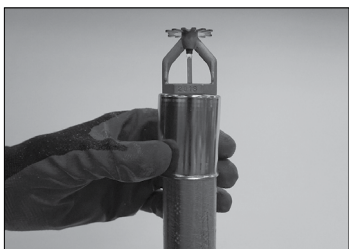
Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną uszkodzenia systemu tryskacza i jego komponentów, a w konsekwencji zniszczenia mienia.

UWAGI DOTYCZĄCE PRZYGOTOWANIA TULEI I PŁASZCZA ORAZ KONFIGURACJI WPUSZCZANYCH

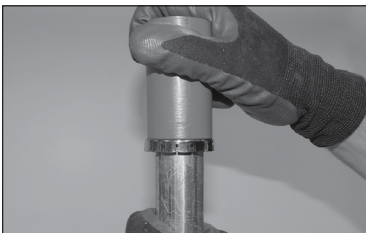
W poniższej sekcji opisane zostały kroki, które są wymagane do przygotowania tryskaczki suchych z wymiową tuleją i płaszczem oraz opcjami z fartuchem wpuszczanym. **UWAGA: ZESPOŁY WPUSZCZANYCH TRYSKACZY WISZĄCYCH I DOSTARCZANE ROZETY NIE POSIADAJĄ APROBATY FM W ZAKRESIE KONFIGURACJI TEMPERATURY 286°F/131°C.**



1. Tymczasowo zdejmij osłonę ampulki z tryskacza. Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania ampulki z osłony, aby zapobiec uszkodzeniu ampulki, deflektora i ramion korpusu. **NIE NALEŻY** używać żadnych narzędzi w celu zdjęcia zabezpieczenia z ampulki.



2. Ostrożnie umieść tuleję lub kołnierz na tryskaczu i na bębnie.



3. Używając dostarczonego narzędzia, dociśnij tuleję lub kołnierz aż do chwili, kiedy tuleja lub kołnierz zostanie przytrzymany na bębnie. Zachowaj ostrożność podczas korzystania z tego narzędzia, aby zapobiec uszkodzeniu ampulki, deflektora i ramion korpusu.



4. Ponownie załóż osłonę ampulki na tryskaczu. Zachowaj ostrożność podczas ponownego zakładania osłony ampulki, aby zapobiec uszkodzeniu ampulki, deflektora i ramion korpusu. **NIE NALEŻY** używać żadnych narzędzi w celu ponownego zakładania osłony ampulki. **Tryskacze noszące jakiegokolwiek ślady uszkodzenia muszą być natychmiast wymieniane na nowe.**

MONTAŻ ZESPOŁU UCHWYTU TYPU AB6

PRZESTROGA

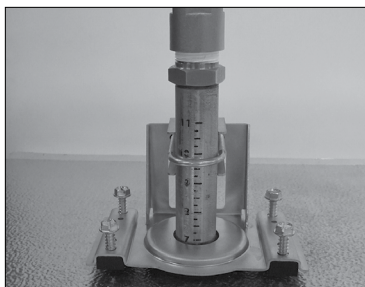
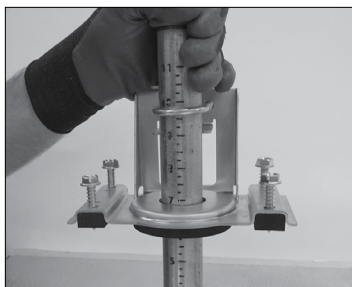
- Należy usunąć zadziory po obu stronach otworu wyciętego w suficie lub ścianie. Niezastosowanie się do tej instrukcji może być przyczyną nieszczelności zespołu tryskacza, powodując zniszczenie mienia.

UWAGA

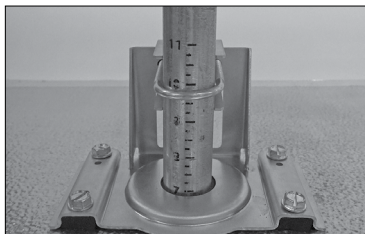
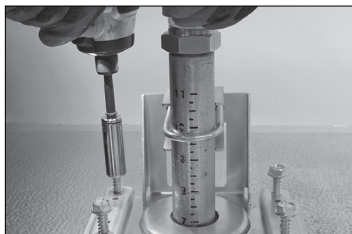
- Poniższe zdjęcia przedstawiają instalację dotyczącą chłodni, w której zespół wspornika typu AB6 jest zainstalowany w suficie. Niemniej jednak, opisane w tej sekcji poszczególne kroki dotyczące montażu można zastosować do instalacji w dowolnym kierunku.



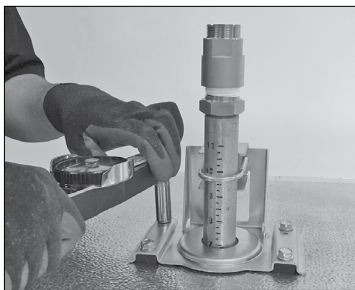
1. Wywiercić otwór w suficie lub ścianie chłodni. Do wykonania otworu należy użyć piły 2-calowej w przypadku tryskaczy suchych V36 i V40 oraz 2 5/8-calowej dla tryskaczy suchych V33. **NALEŻY USUNĄĆ ZADZIORY PO OBU STRONACH OTWORU WYKONANEGO W SUFICIE LUB ŚCIANIE.**



2. Włożyć tryskacz suchy V33, V36 lub V40 z wbudowanym zespołem wspornika typu AB6 do otworu wywierconego w suficie lub ścianie chłodni.

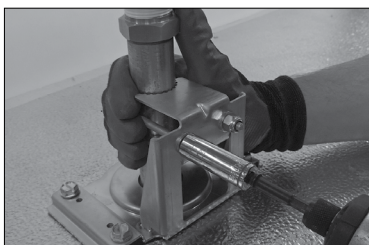


3. Używając dostarczonego narzędzia, dociśnij tuleję lub kołnierz aż do chwili, kiedy tuleja lub kołnierz zostanie przytrzymany na bębnie.



4. Dokręcić każdą śrubę kołnierza sześciokątnego momentem 40 cali-funtów/4,5 N·m. NIE przekraczać określonego momentu dokręcenia.

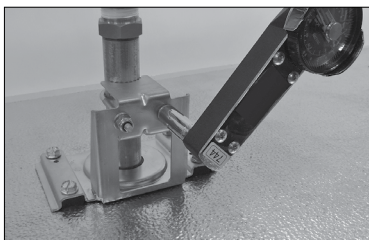
REGULACJA POZYCJI TRYSKACZA SUCHEGO V33, V36 LUB V40



1. Podeprzyj bęben tryskacza suchego V33, V36 lub V40, odkręcając dwie nakrętki znajdujące się z tyłu zespołu wspornika typu AB6.



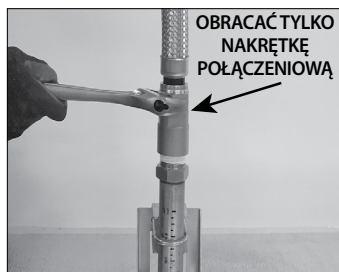
2. Przesuń bęben tryskacza suchego V33, V36 lub V40 w górę lub w dół do odpowiedniego położenia.



3. Dokręć każdą nakrętkę znajdującą się z tyłu zespołu wspornika typu AB6 momentem 45 cali-funt/5,1 N·m. NIE przekraczać określonego momentu dokręcenia.

4. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węży elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w dziale „Podłączenie do orurowania tryskacza” w niniejszym podręczniku i dziale „Montaż węża elastycznego serii AH2 lub AH-CC na wlotowym adapterze gwintowanym typu AB6” na następnej stronie.

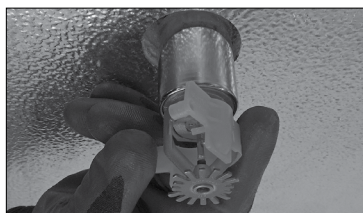
MONTAŻ WĘŻA ELASTYCZNEGO SERII AH2 LUB AH2-CC NA WLOTOWYM ADAPTERZE GWINTOWANYM TYPU AB6



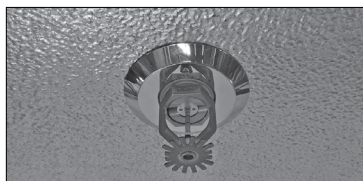
1. Przed montażem sprawdzić, czy uszczelka wewnątrz nakrętki węża elastycznego serii AH2 lub AH2-CC znajduje się na swoim miejscu i czy nie jest uszkodzona. Przykręcić nakrętkę do wlotowego adaptera gwintowanego typu AB6, jak pokazano z lewej strony.

- Na gwint wlotu zespołu wspornika typu AB6 NIE nanosić środka do łączenia rur ani nie owijać go taśmą teflonową. Szczelność połączenia zapewnia uszczelka wewnątrz nakrętki przewodu elastycznego.
- Dokręcić nakrętkę połączeniową ręcznie, wykonując dodatkowe $\frac{1}{2}$ do $\frac{3}{4}$ obrotu po dokręceniu ręcznym (około 40 ft-lbs/54 N·m). **UWAGA:** Aby zapobiec uszkodzeniu uszczelki, dokręcić tylko nakrętkę połączeniową i NIE przekraczać momentu dokręcenia 40 ft-lbs/54 N·m.

MONTAŻ PŁASZCZA, ROZETY WPUSZCZANEJ LUB PŁYTY



1. Tymczasowo zdejmij osłonę ampulki z tryskacza. Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania ampulki z osłony, aby zapobiec uszkodzeniu ampulki, deflektora i ramion korpusu. NIE NALEŻY używać żadnych narzędzi w celu zdjęcia zabezpieczenia z ampulki.



2. Zamontuj płaszcz, rozetę wpuszczaną, płytę lub zakrytą płytę osłonową w sposób pokazany powyżej. Upewnij się, że płaszcz, rozetę wpuszczaną, płytę lub zakrytą płytę osłonową są w pełnym kontakcie z sufitem lub ścianą chłodni.



3. Przed oddaniem instalacji tryskaczowej do eksploatacji należy ponownie założyć osłonę ampułki tryskacza. Zachowaj ostrożność podczas ponownego zakładania osłony ampułki, deflektora i ramion korpusu. **NIE NALEŻY** używać żadnych narzędzi w celu ponownego zakładania osłony ampułki.

INSTRUKCJA KORZYSTANIA Z ADAPTERA TYPU AB6 NA POTRZEBY OPRÓŻNIANIA ZESPOŁU



1. Powoli odkręcić i zdjąć korek z adaptera typu AB6. Zaczekać na opróżnienie się zespołu.
2. Po całkowitym opróżnieniu się zespołu założyć z powrotem korek na adapter typu AB6, dokręcając go ręcznie i obracając go o dodatkowe 1 ½ do 3 obrotów.

ZDEJMOWANIE OSŁONY AMPUŁKI

OSTRZEŻENIE

- Tryskacze nie będą działały prawidłowo, jeżeli zabezpieczenie nie zostanie zdjęte z ampułki.
- Przed oddaniem instalacji tryskaczowej do eksploatacji należy zdjąć zabezpieczenie z ampułki każdego tryskacza.
- **NIE** używać żadnych narzędzi w celu zdjęcia zabezpieczenia z ampułki.

Niezastosowanie się do tych instrukcji spowoduje niewłaściwe działanie tryskacza, a w rezultacie poważne obrażenia ciała bądź zniszczenie mienia.

1. Przed oddaniem instalacji tryskaczowej do eksploatacji należy ostrożnie i ręcznie zdjąć zabezpieczenie z ampułki każdego tryskacza.

Uchwyt typu AB7

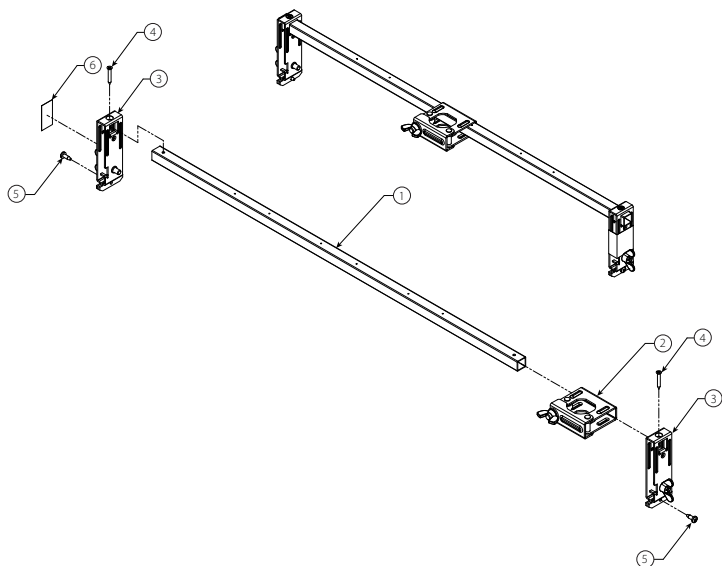
Instrukcja montażu

WSTĘP

Kształtki do tryskaczy Victaulic® VicFlex™ łączą instalację tryskaczową bezpośrednio z tryskaczem za pomocą węży i kształtek i są przeznaczone do sufitów podwieszanych.

- Należy zapoznać się z działami „Informacje ogólne” i „Wymagania konstrukcyjne”.
- Patrz dział „Dane techniczne”.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU AB7



Poz.	Opis typu AB7
1	Pręt kwadratowy 24 cale/610 mm lub 48 cali/1219 mm*
2	Zespół zamknięcia środkowego z nakrętką motylkową
3	Uchwyt końcowy typu AB7 ze śrubą skrzydełkową
4	Błachowkręt
5	Błachowkręt #8 x 1/2 cala
6	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia

*Zgodnie z wykazem UL, gdy wspornik o długości 48 cali/1220 mm będzie wykorzystywany, maksymalny współczynnik K będzie wynosił K 8,0, a odstęp maksymalny będzie musiał wynosić 30 cali/762 mm. Długość pręta kwadratowego odnosi się do nominalnego rozstawu rusztowania sufitowego.

MONTAŻ ZESPOŁU UCHWYTU TYPU AB7 DLA SYSTEMÓW SUFITÓW PODWIESZANYCH ASTM C635 INSTALOWANYCH ZGODNIE Z NORMĄ ASTM C636

OSTRZEŻENIE

- Przewód elastyczny nie powinien być skręcony ani nie powinien kołysać się w żadnym kierunku, gdy znajduje się pod ciśnieniem.

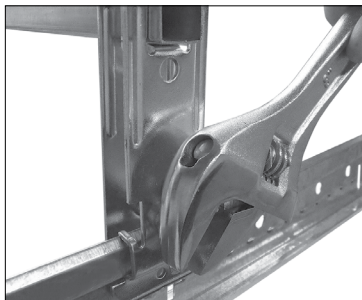
Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną niewłaściwego działania tryskacza, a w rezultacie poważnych obrażeń ciała bądź zniszczenia mienia.

1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączanie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węzła elastycznego”

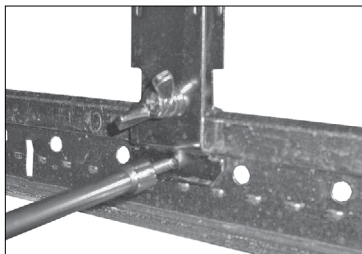
2. W PRZYPADKU ZESPOŁÓW UCHWYTÓW REGULOWANYCH (DOSTĘPNOŚĆ ZALEŻNA OD REGIONU): W celu dokonania regulacji można poluzować śrubę skrzydełkową u góry jednego uchwytu końcowego, aby uchwyt mógł przesuwac się na profilu. Dokręcić śrubę motylkową na górze każdego zespołu wspornika końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N·m (mniej więcej ½ do ¾ obrotu po dokręceniu ręką), aby przymocować wspornik końcowy do pręta o przekroju kwadratowym.



3. Przymocować uchwyty końcowe uchwytów typu AB7 do teowników systemu sufitowego ASTM C635 zainstalowanego zgodnie z normami ASTM C636. Upewnić się, czy końce uchwytów typu AB7 zahaczyły się o szynę.



4. Dokręcić śrubę motylkową po każdej stronie zespołów wsporników końcowych momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N·m (mniej więcej ½ do ¾ obrotu po dokręceniu ręką), aby przymocować wsporniki końcowe do szyn.

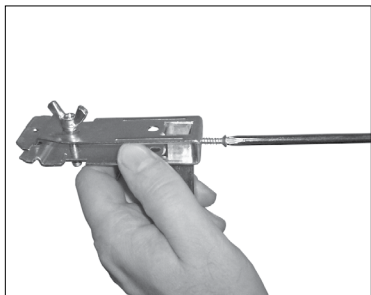


5. Aby zapewnić zgodność instalacji z wymogami norm cULus lub zwiększyć odporność na ingerencję: Za pomocą końcówki kwadratowej nr 2 wkręcić śrubę samogwintującą nr 8 ½ cala przez każdy zespół uchwytu końcowego typu AB7 oraz w ruszt sufitu. **UWAGA:** Dostępna jest etykieta pozwalająca ujawnić ślady ingerencji, którą można założyć na jeden lub oba uchwyty końcowe.

6. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

MONTAŻ PRZY UŻYCIU CEOWNIKÓW/KANTÓWEK DREWNIANYCH (TYLKO FM)

1. Zainstalować wężyk elastyczny w orurowaniu wtryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na wężyk elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do wężyka elastycznego”.

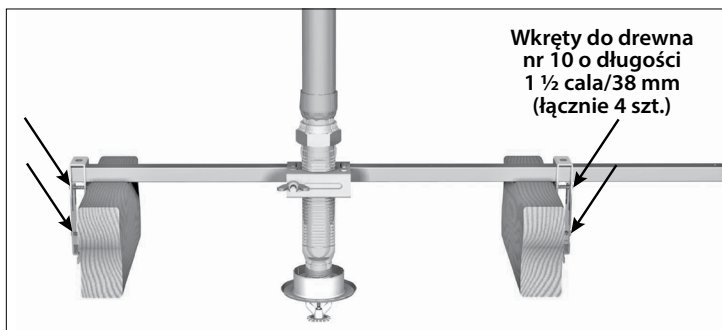


2. Wykręcić blachowkręt tylko z jednego uchwyty wspornika typu AB7, używając śrubokręta krzyżakowego nr 2.

2a. Wykręcić śrubę skrzydełkową ze wszystkich uchwytów końcowych.

3. Umieścić końcowy uchwyt (ten, w którym znajduje się wkręcony blachowkręt) po zewnętrznej stronie drewnianej belki/kantówki, tak aby pręt kwadratowy spoczywał na wierzchu belki/kantówki.

3a. Przesunąć końcowy uchwyt (ten, z którego w kroku 2 został wykręcony blachowkręt) w kierunku zewnętrznej strony przeciwległej drewnianej belki/kantówki, jak pokazano na poniższym rysunku.



4. Zamocować zmodyfikowany zespół uchwytu typu AB7 do drewnianej belki/ kantówki za pomocą czterech śrub do drewna nr 10 o długości 1 1/2 cala/38 mm w miejscach zaznaczonych na powyższym rysunku.

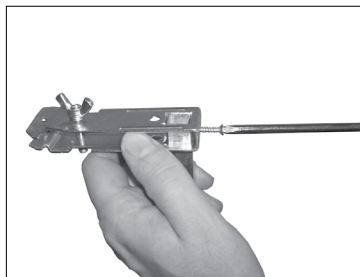
5. **Wariant opcjonalny:** Za pomocą wiertła 1/8 cala/3 mm wywiercić otwór w końcowym uchwycie (w tym, z którego w kroku 2 został wykręcony blachowkręt) i kwadratowym pręcie, aby umożliwić wkręcenie blachowkrętu w nowym miejscu. Ponownie zamontować blachowkręt w końcowym uchwycie/kwadratowym pręcie.

6. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

UWAGA: W przypadku drewnianych belek/ kantówek dłuższych niż 2 x 4 należy użyć dłuższych złączek redukcyjnych tryskacza lub zastosować alternatywny sposób montażu, opisany na następnej stronie.

ALTERNATYWNY SPOSÓB INSTALACJI NA DREWNIANYCH BELKACH STROPOWYCH/ KANTÓWKACH (TYLKO FM)

1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węzła elastycznego”.



2. Wykręcić blachowkręt tylko z jednego uchwyty wspornika typu AB7, używając śrubokręta krzyżakowego nr 2. Zdjąć zespół wspornika końcowego z pręta o przekroju kwadratowym.

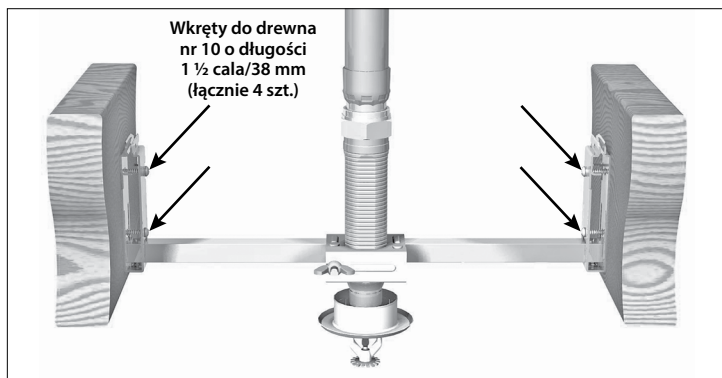
2a. Wykręcić śrubę skrzydełkową ze wszystkich uchwyty końcowych.

3. Zmierzyć odległość pomiędzy drewnianymi legarami/słupami.

3a. Dociać pręt o przekroju kwadratowym do długości umożliwiającej zmieszczenie się pomiędzy dwoma drewnianymi legarami/słupami. Długość ta powinna być mierzona od zewnętrznej strony zespołu wspornika końcowego (po wykręceniu śruby motylkowej) do określonego punktu na przecię o przekroju kwadratowym, który będzie przylegał do drugiego drewnianego legara/słupa.

4. Umieścić zespół wspornika końcowego, który został zdemontowany w kroku 2, na końcu pręta o przekroju kwadratowym, tak aby pręt kwadratowy znajdował się w jednej płaszczyźnie z zewnętrzną częścią zespołu wspornika końcowego. Zaznaczyć nowe miejsce, w którym zainstalowany zostanie blachowkręt. Wywiercić otwór $\frac{1}{8}$ cala/3 mm w miejscu zaznaczenia na przecię kwadratowym, w którym umieszczony zostanie blachowkręt.

5. Zamocować końcowy uchwyt w nowym miejscu na kwadratowym przecię za pomocą blachowkrętu wykręconego w kroku 2.

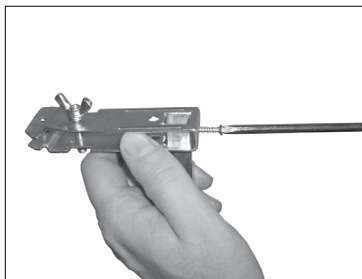


6. Zamocować zmodyfikowany zespół uchwyty typu AB7 między drewnianą belką/ kantówką za pomocą czterech śrub do drewna nr 10 o długości $1 \frac{1}{2}$ cala/38 mm w miejscach zaznaczonych na powyższym rysunku.

7. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

MONTAŻ NA CEOWNIKACH/KANTÓWKACH METALOWYCH ASTM C645 ZGODNIE Z NORMĄ ASTM C754 (TYLKO FM)

1. Zainstalować wężyk elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączyć redukcijną tryskacza na wężyku elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do wężyka elastycznego”.

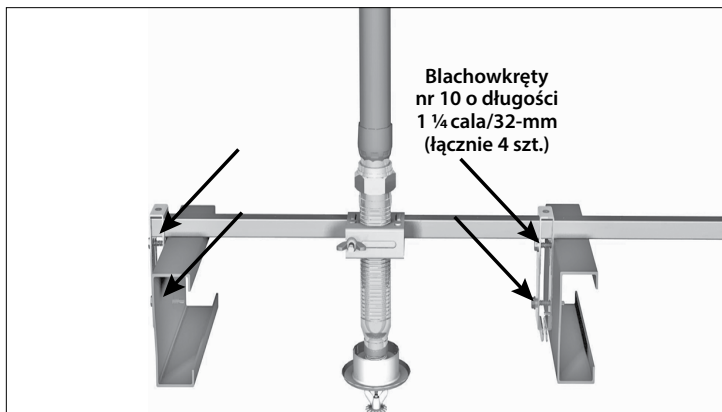


2. Wykręcić blachowkręt tylko z jednego uchwytu wspornika typu AB7, używając śrubokręta krzyżakowego nr 2. Przesunąć zespół uchwytu końcowego w stronę środka pręta kwadratowego.

2a. Wykręcić śrubę skrzydełkową ze wszystkich uchwytów końcowych.

3. Umieścić końcowy uchwyt (ten, w którym znajduje się wkręcony blachowkręt) po zewnętrznej stronie metalowego ceownika/rozpórki, tak aby pręt kwadratowy spoczywał na wierzchu ceownika/rozpórki.

3a. Przesunąć końcowy uchwyt (ten, z którego w kroku 2 został wykręcony blachowkręt) w kierunku wewnętrznej, płaskiej strony przeciwległego metalowego ceownika/rozpórki, jak pokazano na poniższym rysunku.



4. Zamocować zmodyfikowany zespół uchwytu typu AB7 do metalowych belek/ kantówek za pomocą czterech blachowkrętów nr 10 o długości 1 1/4 cala/32 mm w miejscach zaznaczonych na powyższym rysunku.

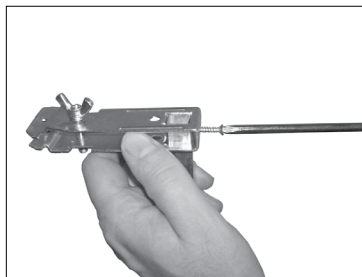
5. **Wariant opcjonalny:** Za pomocą wiertła 1/8 cala/3 mm wywiercić otwór w końcowym uchwycie (w tym, z którego w kroku 2 został wykręcony blachowkręt) i kwadratowym pręcie, aby umożliwić wkręcenie blachowkrętu w nowym miejscu. Ponownie zamontować blachowkręt w końcowym uchwycie/kwadratowym pręcie.

6. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

UWAGA: W przypadku metalowych ceowników/ kantówek większych niż 2 x 4 należy użyć dłuższych złączy redukcyjnych tryskacza lub zastosować alternatywny sposób montażu, opisany na następnej stronie.

ALTERNATYWNY SPOSÓB INSTALACJI NA METALOWYCH CEOWNIKACH/ROZPÓRKACH (TYLKO WERSJA Z APROBATĄ FM)

1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węzła elastycznego”.



2. Wykręcić blachowkręt tylko z jednego uchwytu wspornika typu AB7, używając śrubokręta krzyżakowego #2 Phillips. Zdjąć zespół wspornika końcowego z pręta o przekroju kwadratowym.

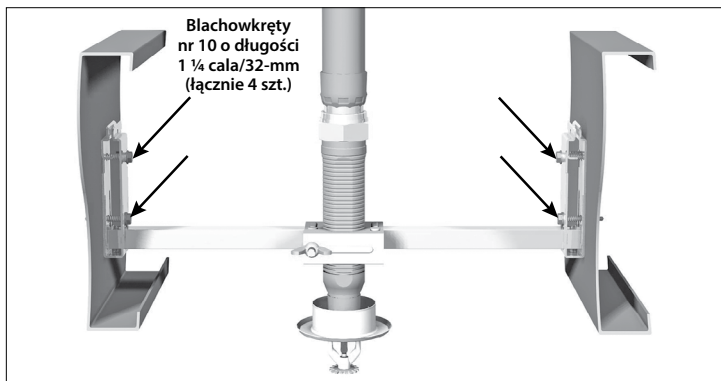
2a. Wykręcić śrubę skrzydełkową ze wszystkich uchwytów końcowych.

3. Zmierzyć odległość pomiędzy legarami/słupami metalowymi.

3a. Dociąć pręt o przekroju kwadratowym do długości umożliwiającej zmieszczenie się pomiędzy dwoma metalowymi legarami/słupami. Długość ta powinna być mierzona od zewnętrznej strony zespołu wspornika końcowego (po wykręceniu śruby motylkowej) do określonego punktu na pręcie o przekroju kwadratowym, który będzie przylegał do drugiego metalowego ceownika/rozpórki.

4. Umieścić zespół wspornika końcowego, który został zdemontowany w kroku 2, na końcu pręta o przekroju kwadratowym, tak aby pręt kwadratowy znajdował się w jednej płaszczyźnie z zewnętrzną częścią zespołu wspornika końcowego. Zaznaczyć nowe miejsce, w którym zainstalowany zostanie blachowkręt. Wywiercić otwór $\frac{1}{8}$ cala/3 mm w miejscu zaznaczenia na pręcie kwadratowym, w którym umieszczony zostanie blachowkręt.

5. Zamocować końcowy uchwyt w nowym miejscu na kwadratowym pręcie za pomocą blachowkrętu wykręconego w kroku 2.

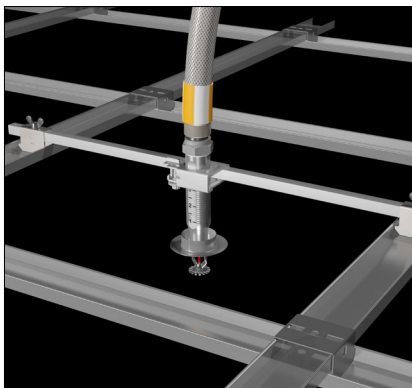


6. Zamocować zmodyfikowany zespół uchwytu typu AB7 między metalowymi ceownikami/rozpórkami za pomocą czterech blachowkrętów nr 10 o długości $1 \frac{1}{4}$ cala/32 mm w miejscach zaznaczonych na powyższym rysunku.

7. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

Uchwyt typu AB8

Instrukcja montażu



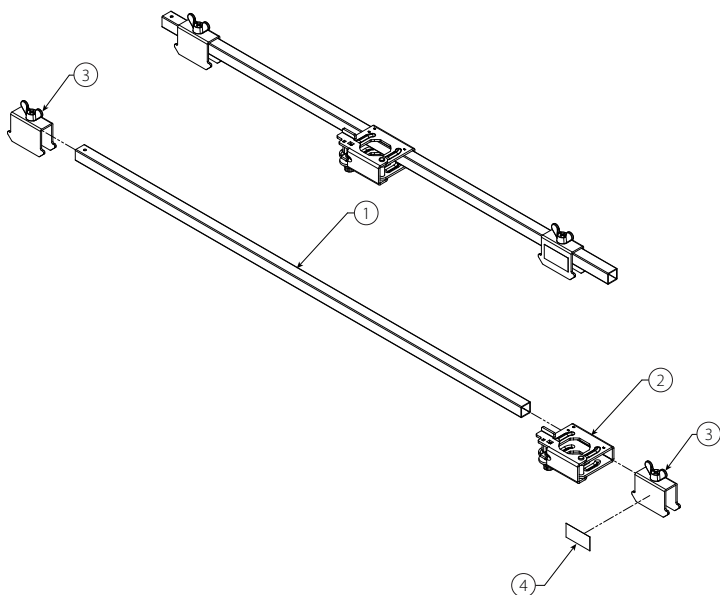
WSTĘP

Kształtki do tryskaczy Victaulic® VicFlex™ łączą odejście bezpośrednio z tryskaczem za pomocą węża i kształtek. Każdy zespół składa się z jednego węża, jednej złączki odejścia, jednej złączki redukcyjnej tryskacza i wspornika typu AB8.

- Patrz dział „Dane techniczne węzłów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

Konstrukcja sufitu musi spełniać wymagania sekcji „C” normy EN 14195.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU AB8



Poz.	Opis typu AB8
1	Pręt kwadratowy 700 mm/28 cali lub 1400 mm/56 cali*
2	Zespół uchwytu środkowego ze śrubą regulacyjną
3	Uchwyt końcowy typu AB8 ze śrubą skrzydełkową
4	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia

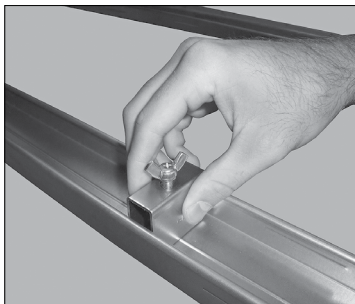
* Patrz publikacja 10.85 z informacjami na temat aprobat. Długość pręta kwadratowego odnosi się do nominalnego rozstawu rusztowania sufitowego.

OSTRZEŻENIE

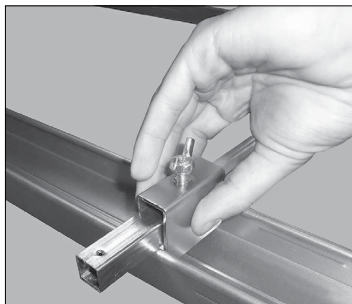
- Przewód elastyczny nie powinien być skręcony ani nie powinien kołysać się w żadnym kierunku, gdy znajduje się pod ciśnieniem.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną niewłaściwego działania tryskacza, a w rezultacie poważnych obrażeń ciała bądź zniszczenia mienia.

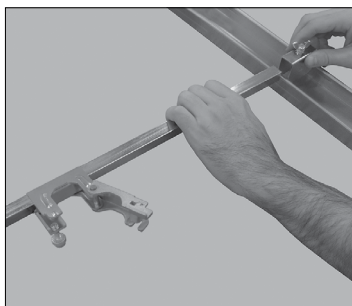
1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węży elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączanie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węża elastycznego”.



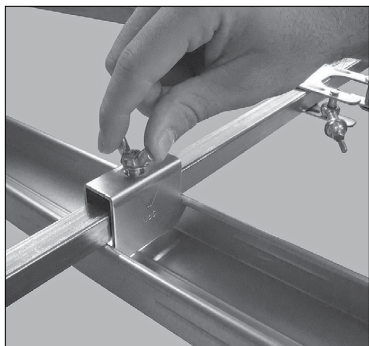
2. Zamocować końcowe uchwyty wspornika typu AB8 w sufitowym profilu CD (60 mm), wsuwając i przekręcając każdy końcowy uchwyt, jak pokazano powyżej.



3. Podnieść jeden z uchwytów końcowych i włożyć pręt kwadratowy w uchwyt końcowy, jak pokazano po lewej stronie.



4. Zespół uchwytu środkowego wsunąć na drugi koniec pręta kwadratowego, a następnie podnieść drugi uchwyt końcowy. Drugi koniec pręta kwadratowego włożyć w uchwyt końcowy, jak pokazano po lewej stronie.



5. Dokręcić śrubę motylkową na górze każdego uchwyty końcowego momentem wynoszącym 2,3 – 2,8 N•m/20 – 25 inch-lbs (ręcznie, mniej więcej, plus ¼ obrotu).

6. Przeprowadzić instalację tryskacza zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

Uchwyt typu AB11

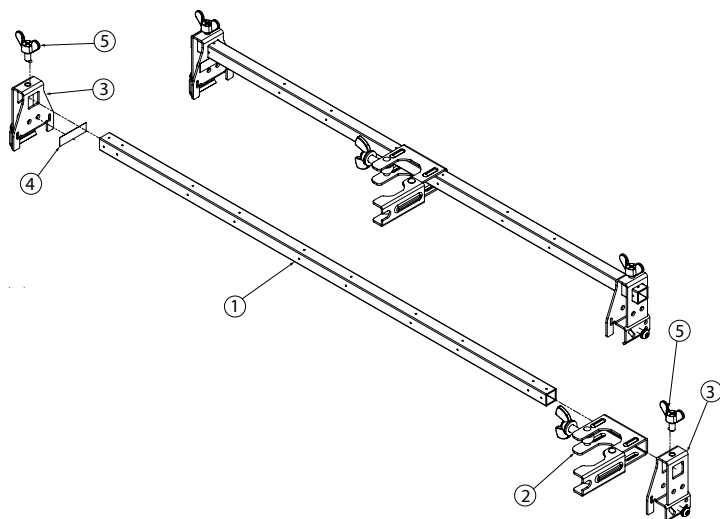
Instrukcja montażu

WSTĘP

Kształtki do tryskaczy Victaulic® VicFlex™ łączą instalację tryskaczową bezpośrednio z tryskaczem za pomocą przewodu elastycznego i kształtek i są przeznaczone do sufitów podwieszanych.

- Patrz dział „Dane techniczne węzów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU AB11



Poz.	Opis typu AB11
1	Pręt kwadratowy 24 cale/610 mm lub 48 cali/1219 mm*
2	Zespół zamknięcia środkowego z nakrętką motylkową
3	Uchwyt końcowy typu AB11 z wkrętem samogwintującym
4	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia
5	Śruba motylkowa

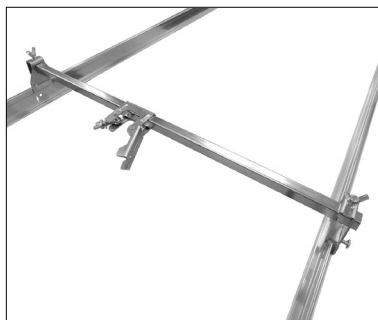
*Zgodnie z wykazem UL, gdy wspornik o długości 48 cali/1220 mm będzie wykorzystywany, maksymalny współczynnik K będzie wynosił K 8,0, a odstęp maksymalny będzie musiał wynosić 30 cali/762 mm. Długość pręta kwadratowego odnosi się do nominalnego rozstawu rusztowania sufitowego.

MONTAŻ UCHWYTÓW TYPU AB11 DLA SYSTEMÓW SUFITÓW PODWIESZANYCH ASTM C635 INSTALOWANYCH ZGODNIE Z NORMAMI ASTM C636 LUB ASTM C754

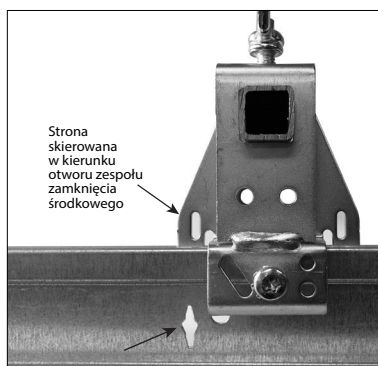
1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączanie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węzła elastycznego”.



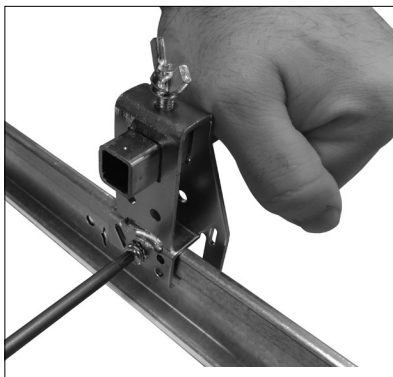
W celu dokonania regulacji można poluzować śrubę skrzydełkową u góry uchwyty końcowego, aby uchwyt mógł przesuwac się na profilu. Dokręcić śrubę motylkową na górze zespołu wspornika końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N·m (mniej więcej 1/2 do 3/4 obrotu po dokręceniu ręką), aby przymocować wspornik końcowy do pręta o przekroju kwadratowym.



2. Przymocować uchwyty końcowe uchwytów typu AB11 do teowników systemu sufitowego ASTM C635 zainstalowanego zgodnie z normami ASTM C636. Upewnić się, czy końce uchwytu typu AB11 zahaczyły się o szyny.



2a. W przypadku instalacji po środku panelu, należy wyrównać wspornik końcowy ze szczeliną znajdującą się po środku panelu teownika (stroną skierowaną w kierunku otworu zespołu zamknięcia środkowego), jak pokazano na ilustracji z lewej strony.



3. Zastosuj lekki nacisk w kierunku dolnym, jak pokazano na ilustracji z lewej strony, aby utrzymać płaskie położenie wspornika końcowego względem teownika. Aby przymocować uchwyty końcowe do teownika, należy dokręcić wstępnie zainstalowane blachowkręty samogwintujące używając do tego celu wkrętu T25. Wkręcić je do końca przez teownik, aż uchwyt końcowy będzie przylegał całkowicie do teownika.

NIE przekręcać śrub. Zbyt mocne dokręcenie spowoduje zerwanie śruby, co doprowadzi do sytuacji, w której połączenie wspornika będzie niezabezpieczone.

4. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

Uchwyt typu AB12

Instrukcja montażu

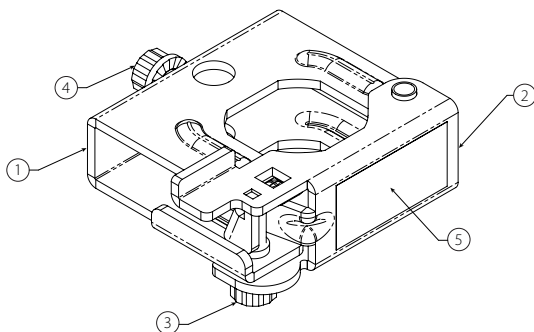
WSTĘP

Kształtki do tryskaczy Victaulic® VicFlex™ łączą rurę tryskaczową z tryskaczem za pomocą węża i kształtek.

Uchyt typu AB12 pozwala na zabezpieczanie zraszaczy na swoich miejscach, wykorzystując do tego celu gwintowany pręt $\frac{3}{8}$ cala/M10, mocowany do takich powierzchni jak stropy betonowe lub rury zraszaczy. Zastosowania obejmują, lecz nie ograniczają się do sufitów podwieszanych oraz okładzin sufitowych.

- W przypadku stosowania wraz z kolanami niskoprofilowymi, uchyt typu AB12 przeznaczony jest do zastosowań o małym prześwicie.
- Uchyt typu AB12 umożliwia pionową regulację tryskaczy po zamontowaniu sufitu oraz pozwala na instalację z zachowaniem prześwitu wynoszącego od 3 stóp/0,9 m do minimalnie 4 cali/102 mm od powierzchni sufitu.
- Patrz dział „Dane techniczne węzów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU AB12

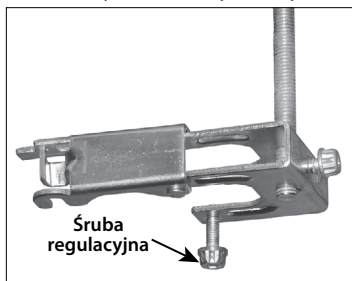


Poz.	Opis typu AB12
1	Korpus uchwyty typu AB12
2	Zamknięcie
3	Śruba mocująca Torx T-25
4	Śruba z łbem zmniejszonym z końcem stożkowym
5	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia

* Patrz publikacja 10.85 z informacjami na temat aprobat.

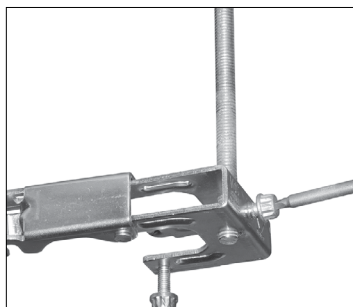
INSTALACJA UCHWYTÓW TYPU AB12 NA PRĘTACH GWINTOWANYCH 3/8 CALA/M10

1. Zainstalować wąż elastyczny w orurowaniu tryskacza i złączkę redukcyjną tryskacza na węźle elastycznym zgodnie z poniższymi instrukcjami, które podano w działach „Podłączenie do orurowania tryskacza” i „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węzła elastycznego

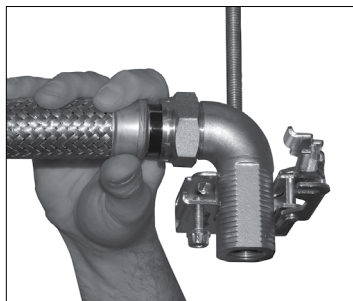


2. Używając wiertła T25, poluzować śrubę regulacyjną, a następnie otworzyć zespół uchwyty środkowego. **UWAGA:** Śruba regulacyjna uchwyty środkowego jest zabezpieczona, aby uniemożliwić wykręcenie.

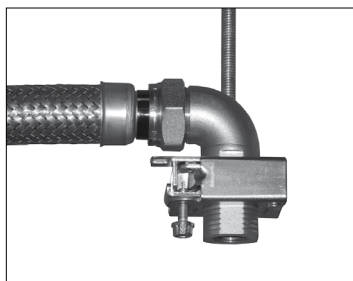
2a. Koniec pręta gwintowanego umieścić w uchwycie typu AB12, w pokazany sposób. W celu uzyskania informacji na temat wymiarów montażowych uchwytów, zachęcamy do zapoznania się z tabelą znajdującą się na następnej stronie.



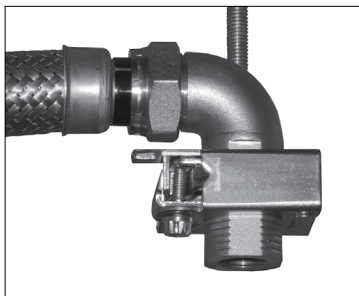
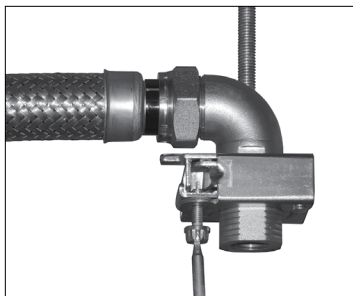
3. Dokręcić śrubę z łbem wpuszczanym momentem 50 – 60 in-lb/5,7 – 6,8 N•m (mniej więcej o jeden obrót po dokręceniu ręką) w celu zachowania położenia uchwyty typu AB12 na pręcie gwintowanym.



4. Nasunąć złączkę redukcyjną tryskacza na uchwyt typu AB12.



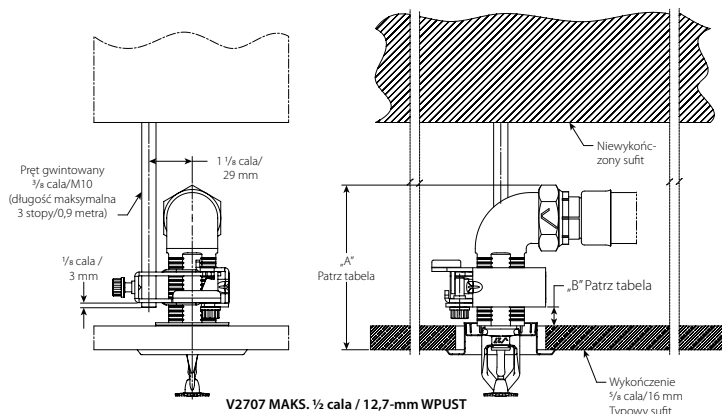
5. Zamknąć uchwyt wokół złączki redukcyjnej tryskacza. Uchwyt zatrzaśnie się wokół złączki redukcyjnej tryskacza.



6. Używając wiertła T25, dokręcić śrubę regulacyjną momentem 75 in-lb/8,5 N•m (aż śruba zetknie się z dolną częścią uchwytu). **UWAGA:** Złączkę redukcyjną tryskacza można wyregulować po montażu płyt przy pomocy śruby regulacyjnej na uchwycie środkowym.

7. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w działach „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” oraz „Instalacja tryskacza”.

WYMIARY MONTAŻOWE UCHWYTU TYPU AB12

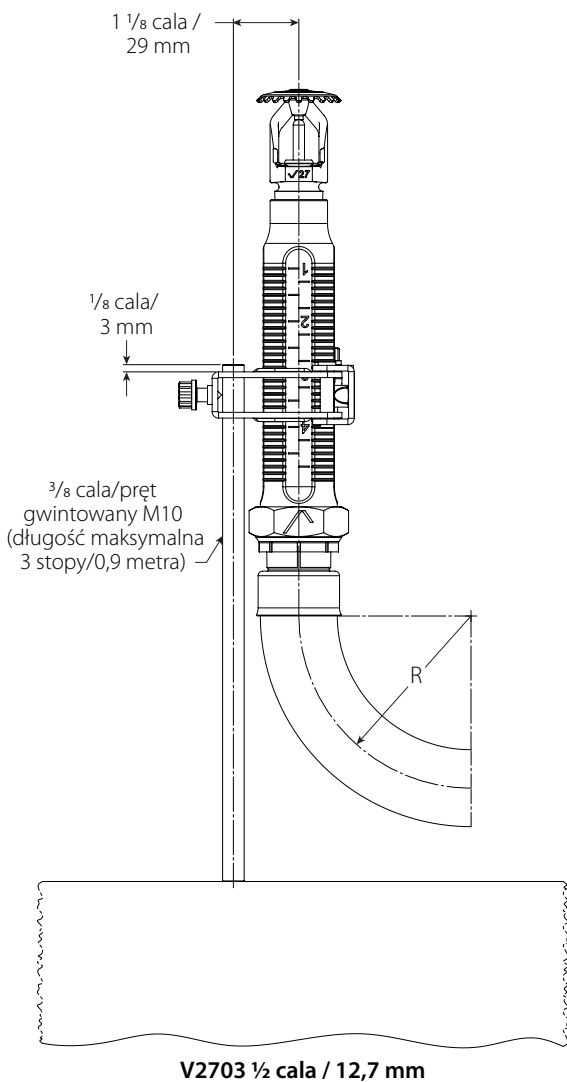


Kolano niskoprofilowe krótkie		Kolano niskoprofilowe długie		Standardowe kolano krótkie		Standardowe kolanodługie		Standardowa złączka redukcyjna prosta [‡]	
Zal.	Beton	Zal.	Beton	Zal.	Beton	Zal.	Beton	Zal.	Beton
3/4 cala		3/4 cala		3/4 cala		3/4 cala		3/4 cala	

Wymiary – cale/milimetry

Minimalne wymagane odstępy w instalacji „A”	4.0 101,6	5.5 139,7	5.6 142,2	7.2 182,9	5.9 149,9	7.5 190,5	7.7 195,6	9.3 236,2	15.0 381,0	16.6 421,6
Odległość „B” od góry dla typowej płyty ufitowej do dolnej części uchwytu	0.5 12,7	2.0 50,8	1.5 38,1	1.5 38,1	1.5 38,1	1.5 38,1	3.0 76,2	3.0 76,2	3.0 76,2	3.0 76,2

[‡] Minimalny promień zgięcia węża elastycznego 7 cali/178 mm zgodnie z aprobatą FM. Maksymalna długość pręta gwintowanego 3/4 cala/M10 wynosi 3 stopy/0,9 metra.



Uchwyt typu AB13

Instrukcja montażu

WSTĘP

UWAGA: Uchwyty Victaulic® VicFlex™ typu AB13 są dostępne w zależności od regionu wyłącznie w Australii.

Kształtki do tryskaczki Victaulic® VicFlex™ łączą rurę tryskaczową z tryskaczem za pomocą węża i kształtek.

- Zapoznać się z działem „Podłączanie IGS 1 cal/DN25 do orurowania tryskacza”.
- Zapoznać się z działem „Podłączanie orurowania tryskacza za pomocą końcówki przejściowej i węża elastycznego serii AH2 lub AH4”.
- Zapoznać się z działem „Instrukcja ponownego montażu węża elastycznego AH2-CC”.

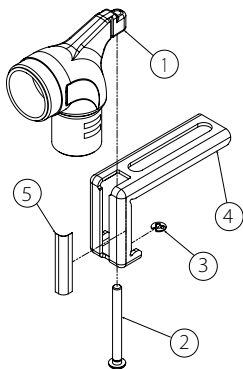
Uchwyt typu AB13 można instalować w różnych konfiguracjach na różnych powierzchniach ścian i sufitów, wraz z węzami elastycznymi AH2, AH2-CC.

- Patrz dział „Dane techniczne węzów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

UWAGA

- Uchwyty Victaulic® VicFlex™ typu AB13 (dostępne tylko w określonych regionach) mogą być instalowane w wielokonfiguracjach na różnych powierzchniach ścian i sufitów w połączeniu z węzami elastycznymi VicFlex™ wymienionymi na tej stronie.
- Podczas instalacji tego produktu należy zawsze przestrzegać specyfikacji projektowych i miejscowych przepisów budowlanych.

RYСУNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU AB13



Poz.	Opis typu AB13
1	Kolano niskoprofilowe redukcyjne
2	Śruba regulacyjna
3	Pierścień ustalający
4	Regulowany uchwyt montażowy
5	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia

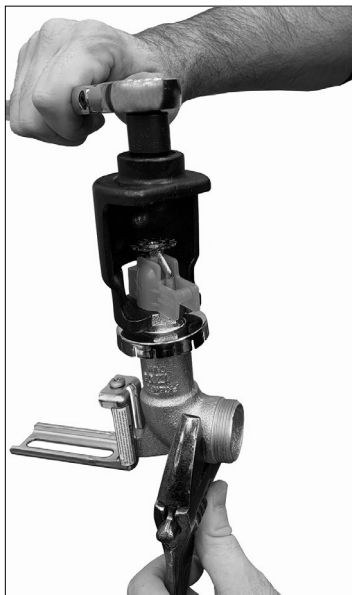
UWAGA: Firma Victaulic® nie dostarcza dwóch śrub do mocowania uchwyty typu AB13 do powierzchni ściany lub sufitu. Do montażu wymagane są dwie śruby o średnicy 3/16 cala/M8 x 1 cal/25 mm, dopasowane do podłoża. Za wskazanie śrub odpowiednich do podłoża odpowiada projektant instalacji.

INSTALACJA TRYSKACZA W NISKOPROFILOWYM KOLANKU REDUKCYJNYM UCHWYTU TYPU AB13

OSTRZEŻENIE

- Należy uważać, aby szczeliwo NIE przedostało się do kryzy tryskacza i nie zetknęło się z ampułką lub uszczelką.
- NIE przenosić tryskaczy za deflektor.
- NIE przekraczać określonych montażowych momentów dokręcenia.
- Sprawdzić, czy za pomocą klucza do tryskaczy można poruszać TYLKO występem tryskacza, a nie korpusem, deflektorem czy ampułką.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną niewłaściwego działania tryskacza, a w rezultacie poważnych obrażeń ciała bądź zniszczenia mienia.

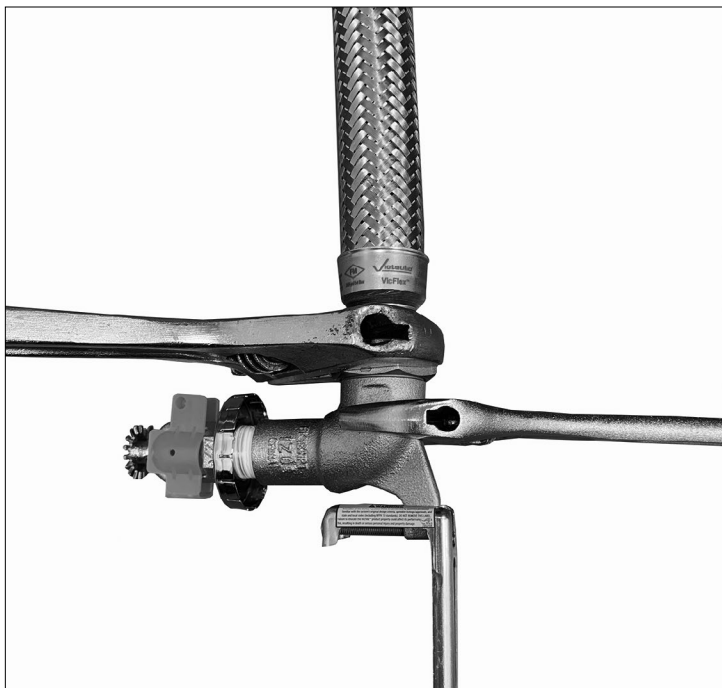


1. Zamontować tryskacz, postępując zgodnie z instrukcjami montażowymi producenta. W przypadku tryskaczy Victaulic patrz instrukcja instalacji i konserwacji automatycznych tryskaczy FireLock™ I-40 Victaulic®, którą można pobrać, skanując kod QR widoczny poniżej.

Zeskanować kod QR, ab uzyskać dostęp do instrukcji instalacji i konserwacji automatycznych tryskaczy FireLock™ I-40 Victaulic® na stronie victaulic.com.



INSTALACJA NISKOPROFILOWEGO KOLANKA REDUKCYJNEGO UCHWYTU TYPU AB13 NA WĘŻU ELASTYCZNYM



1. Przed montażem sprawdzić, czy uszczelka wewnątrz nakrętki przewodu elastycznego znajduje się na swoim miejscu i czy nie jest uszkodzona. Podczepić nakrętkę do wlotu niskoprofilowego kolanka redukcyjnego uchwytu typu AB13.

- Na drobny gwint niskoprofilowego kolanka redukcyjnego uchwytu typu AB14 NIE nanosić środka do łączenia rur ani nie owijać go taśmą teflonową. Szczelność połączenia zapewnia uszczelka wewnątrz nakrętki przewodu elastycznego.
- Dokręcić nakrętkę połączeniową ręcznie, wykonując dodatkowe $\frac{1}{2}$ do $\frac{3}{4}$ obrotu po dokręceniu ręcznym (około 40 ft-lbs/54 N·m). **UWAGA:** Aby zapobiec uszkodzeniu uszczelki, dokręcić tylko nakrętkę połączeniową i NIE przekraczać momentu dokręcenia 40 ft-lbs/54 N·m.

INSTALACJA REGULOWANEGO UCHWYTU MONTAŻOWEGO TYPU AB13 NA POWIERZCHNI ŚCIANY LUB SUFITU



1. Zainstalować regulowany uchwyt montażowy typu AB13 na powierzchni ściany lub sufitu, używając dwóch śrub o średnicy 5/16cala/M8 i długości 1 cala/25 mm, dopasowanych do podłoża. **(UWAGA:** regipsu nie pokazano w celu wyraźnego przedstawienia elementów). Śruby należy dokręcać do momentu, aż regulowany uchwyt montażowy całkowicie zetknie się z powierzchnią ściany lub sufitu. **UWAGA:** Firma Victaulic nie dostarcza tych dwóch śrub. Za wskazanie śrub odpowiednich do podłoża odpowiada projektant instalacji.



2. Za pomocą śruby regulacyjnej podnieść lub opuścić niskoprofilowe kolanka redukcyjne uchwytu typu AB 13/zespół tryskacza.

Uchwyt typu AB14

Instrukcja montażu

WSTĘP

Kształtki do tryskaczki Victaulic® VicFlex™ łączą rurę tryskaczową z tryskaczem za pomocą węża i kształtek.

- Zapoznać się z działem „Podłączanie do orurowania tryskacza”.
- Zapoznać się z działem „Instrukcja ponownego montażu”.

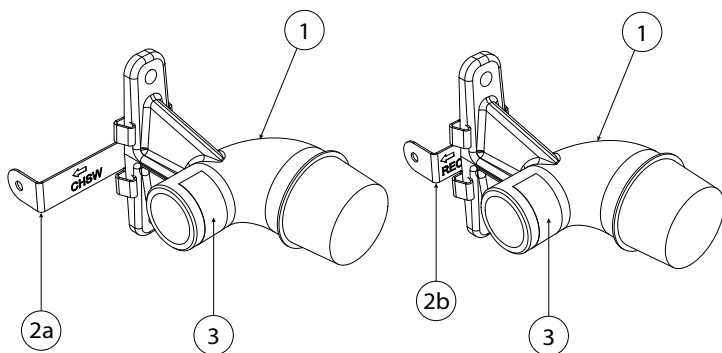
Uchwyt typu AB14 można instalować w różnych konfiguracjach na różnych powierzchniach ścian i sufitów, wraz z węzami elastycznymi AH1, AH1-CC, AH2 oraz AH2-CC.

- Patrz dział „Dane techniczne węzów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

UWAGA

- Uchwyty Victaulic® VicFlex™ typu ABBA i ABMM mogą być instalowane w wielu konfiguracjach na różnych powierzchniach ścian i sufitów w połączeniu z węzami elastycznymi VicFlex™ wymienionymi na tej stronie.
- Podczas instalacji tego produktu należy zawsze przestrzegać specyfikacji projektowych i miejscowych przepisów budowlanych.

RYСУNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU AB14



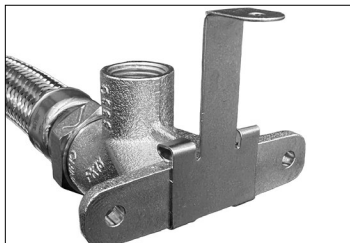
Poz.	Opis typu AB14
1	Kolano redukcyjne
2a	Przesunięty uchwyt montażowy (ukryta pozioma ściana boczna)
2b	Przesunięty uchwyt montażowy (wpuszczany)
3	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia

UWAGA: Firma Victaulic nie dostarcza dwóch śrub do mocowania uchwytu typu AB14 do ściany lub rozpórki ściennej. Do montażu wymagane są dwie śruby o średnicy nr 12 x 1 cal/25 mm, dopasowane do podłoża. Za wskazanie śrub odpowiednich do podłoża odpowiada projektant instalacji.

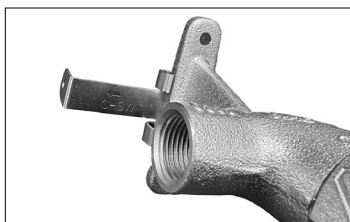
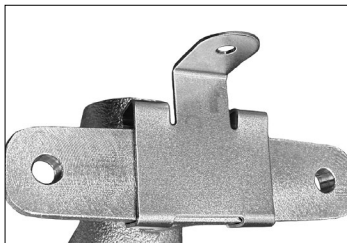
UWAGA: Pozycje 2a i 2b są opcjonalne podczas instalacji.

INSTALACJA PRZESUNIĘTEGO UCHWYTU MONTAŻOWEGO NA KOLANKU TYPU AB14

Przesunięty uchwyt montażowy ukryta pozioma ściana boczna



Przesunięty uchwyt montażowy wpuszczany



1. Zainstalować opcjonalny przesunięty uchwyt montażowy na kolanku w sposób pokazany powyżej.

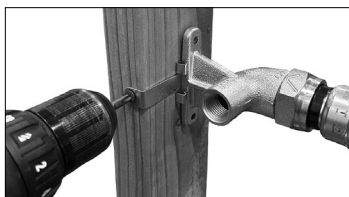
INSTALACJA KOLANKA TYPU AB14 NA WĘŻU ELASTYCZNYM



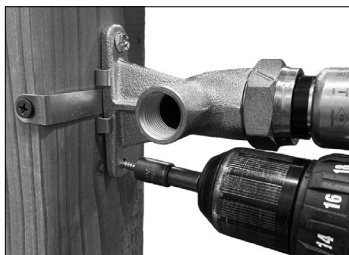
1. Przed montażem sprawdzić, czy uszczelka wewnątrz nakrętki przewodu elastycznego znajduje się na swoim miejscu i czy nie jest uszkodzona. Podczepić nakrętkę do wlotu kolanka typu AB14.

- Na drobny gwint kolanka typu AB14 NIE nanosić środka dołączenia rur ani nie owijać go taśmą teflonową. Szczelność połączenia zapewnia uszczelka wewnątrz nakrętki przewodu elastycznego.
- Dokręcić nakrętkę połączeniową ręcznie, wykonując dodatkowe $\frac{1}{2}$ do $\frac{3}{4}$ obrotu po dokręceniu ręcznym (około 40 ft-lbs/54 N·m). **UWAGA:** Aby zapobiec uszkodzeniu uszczelki, dokręcić tylko nakrętkę połączeniową i NIE przekraczać momentu dokręcenia 40 ft-lbs/54 N·m.

INSTALACJA PRZESUNIĘTEGO UCHWYTU MONTAŻOWEGO NA KOLANKU TYPU AB14 NA ROZPÓRCE ŚCIENNEJ



1. Zainstalować opcjonalny przesunięty uchwyt montażowy typu AB14 na rozpórce ściiennej za pomocą śruby lub gwoźdźcia do regipsów (średnica nr 8). Przesunięty uchwyt montażowy powinien całkowicie stykać się z rozpórką ścienną. **UWAGA:** Firma Victaulic nie dostarcza wkręta ani gwoźdźcia do regipsów. Za wskazanie odpowiednich okuć odpowiada projektant instalacji.



2. Zainstalować kolanko na rozpórce ściiennej za pomocą dwóch śrub o średnicy nr 12 x 1 cal/ 25 mm dopasowanych do podłoża. Kolanko powinno całkowicie stykać się z rozpórką ścienną. **UWAGA:** Firma Victaulic nie dostarcza śrub. Za wskazanie śrub odpowiednich do podłoża odpowiada projektant instalacji.

INSTALACJA TRYSKACZA W KOLANKU TYPU AB14

⚠ OSTRZEŻENIE

- Należy uważać, aby szczeliwo **NIE** przedostało się do kryzy tryskacza i nie zetknęło się z ampułką lub uszczelką.
- **NIE** przenosić tryskaczy za deflektor.
- **NIE** przekraczać określonych montażowych momentów dokręcenia.
- Sprawdzić, czy za pomocą klucza do tryskaczy można poruszać **TYLKO** występem tryskacza, a nie korpusem, deflektorem czy ampułką.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną niewłaściwego działania tryskacza, a w rezultacie poważnych obrażeń ciała bądź zniszczenia mienia.



1. Zamontować tryskacz, postępując zgodnie z instrukcjami montażowymi producenta. W przypadku tryskaczy Victaulic patrz instrukcja instalacji i konserwacji automatycznych tryskaczy FireLock™ I-40 Victaulic®, którą można pobrać, skanując kod QR widoczny po prawej stronie.



Uchwyt ABBA/VB5/ ABMM

Instrukcja montażu

WSTĘP

Kształtki do tryskaczki Victaulic® VicFlex™ łączą instalację tryskaczową bezpośrednio z tryskaczem za pomocą węży elastycznych i kształtek oraz są przeznaczone do stosowania w różnych konfiguracjach na różnych powierzchniach ścian i sufitów. Każdy zespół składa się z jednego węży, jednej końcówki przejściowej lub łącznika osadzonego, jednej złączki redukcyjnej tryskaczki i uchwytu typu ABBA, VB5 lub ABMM.

Konstrukcja sufitu podwieszanego musi spełniać wymogi ASTM C635 i musi być instalowana zgodnie z normą ASTM C636.

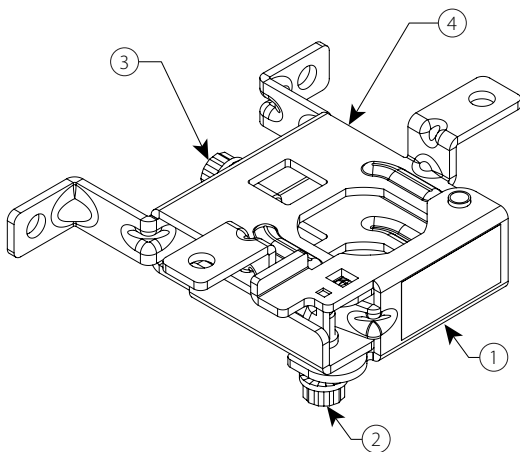
KRÓTKIE KOLANKOWE ZŁĄCZKI REDUKCYJNE 90° ZAZWYCZAJ STOSOWANE SĄ Z TRYSKACZAMI ZAKRYTYMI.

- Patrz dział „Dane techniczne węży elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

UWAGA

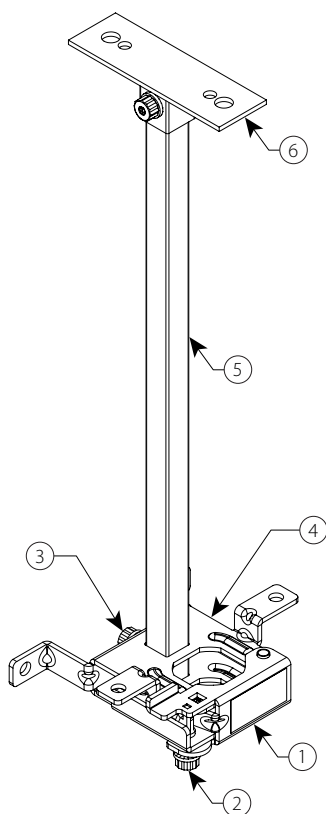
- Uchwyty Victaulic® VicFlex™ typu ABBA, VB5 i ABMM mogą być instalowane w wielu konfiguracjach na różnych powierzchniach ścian i sufitów w połączeniu z węzami elastycznymi VicFlex™.
- Kompletny wykaz konfiguracji instalacji został zamieszczony na kolejnych stronach.
- Podczas instalacji tego produktu należy zawsze przestrzegać specyfikacji projektowych i miejscowych przepisów budowlanych.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU ABMM



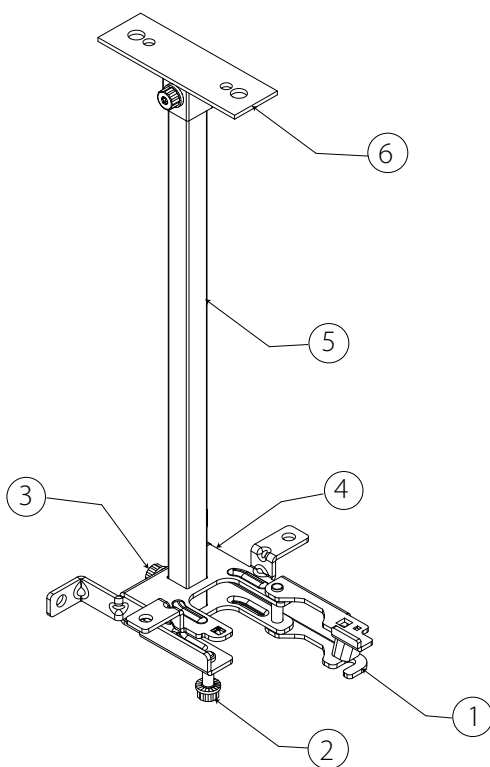
Poz.	Opis zespołu uchwytu typu ABMM
1	Zamknięcie
2	Śruba regulacyjna
3	Śruba mocująca pręta kwadratowego
4	Korpus wspornika

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU ABBA



Poz.	Opis
1	Zamknięcie
2	Śruba regulacyjna
3	Śruba mocująca pręta kwadratowego
4	Korpus wspornika
5	Pręt kwadratowy
6	Płytki montażowa

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU VB5



Poz.	Opis
1	Zamknięcie
2	Śruba regulacyjna
3	Śruba mocująca pręta kwadratowego
4	Korpus wspornika
5	Pręt kwadratowy
6	Płytkę montażową

UWAGI DOTYCZĄCE INSTALACJI UCHWYTU TYPU ABBA/VB5

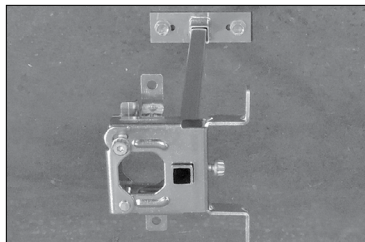
W przypadku montażu powierzchniowego: Wsporniki typu ABBA/VB5 mogą być instalowane w zastosowaniach na ścianach lub sufitach z drewna lub betonu. Firma Victaulic nie dostarcza śrub do mocowania płytki montażowej do ściany lub sufitu. Wykonawca odpowiedzialny za przeprowadzenie instalacji musi dobrać śruby odpowiednie dla materiału, z którego wykonana jest ściana lub sufit. Należy dokręcać śruby aż do chwili, kiedy płytka montażowa znajdzie się w pełnym kontakcie z powierzchnią ściany lub sufitu.

W przypadku konfiguracji pionowych podłączanych do rury tryskacza (tylko orurowanie tryskacza o rozmiarze 1 ½ cala/48,3 mm): Uchwyty typu ABBA/VB5 wymagają do instalacji śruby w kształcie U i dwóch nakrętek. Firma Victaulic nie dostarcza śrub w kształcie U i dwóch nakrętek wykorzystywanych do zamocowania płytki montażowej do instalacji tryskaczowej. Umieścić śrubę w kształcie U wokół instalacji tryskaczowej, a następnie włożyć końce do dwóch otworów wewnętrznych znajdujących się na płytce montażowej uchwytu typu ABBA/VB5, jak pokazano powyżej. Dokręcić wszystkie nakrętki momentem 20 inch-lbs/2,3 N·m.

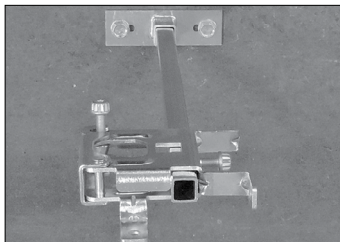
Dla wszystkich konfiguracji: Zapoznać się z działami „Podłączanie do orurowania tryskacza”, „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węża elastycznego” i „Instalacja tryskacza”, w których zamieszczono instrukcje dotyczące instalacji orurowania tryskacza, złączki redukcyjnej tryskacza oraz tryskacza.

KONFIGURACJE INSTALACJI UCHWYTÓW TYPU ABBA/VB5

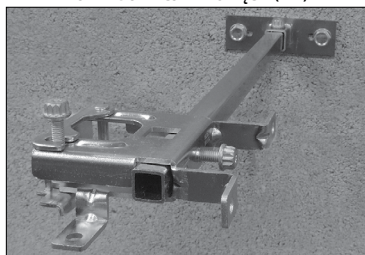
MONTAŻ NAD PODŁOGĄ –
KONFIGURACJA WISZĄCA (FM)



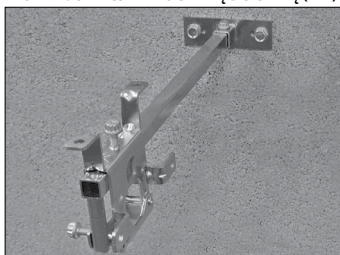
MONTAŻ NAD PODŁOGĄ –
KONFIGURACJA ZE ŚCIANĄ BOCZNĄ (FM)



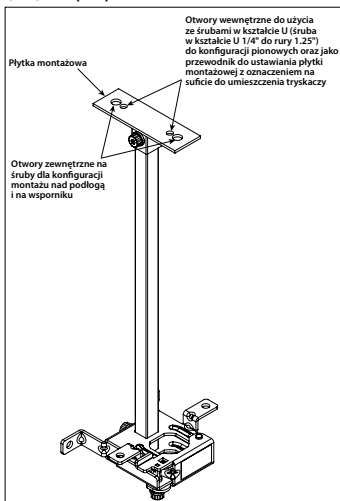
MONTAŻ NA WSPORNIKU –
KONFIGURACJA WISZĄCA (FM)



MONTAŻ NA WSPORNIKU –
KONFIGURACJA ZE ŚCIANĄ BOCZNĄ (FM)



KONFIGURACJE PIONOWE (FM)



UWAGI DOTYCZĄCE INSTALACJI UCHWYTÓW TYPU ABMM/VB5

W przypadku użycia z prętami kwadratowymi AB2 lub AB5 i wspornikami: Zapoznać się z instrukcjami instalacji uchwytów końcowych AB2 i AB5 na ruszcie sufitowym, które zamieszczono w niniejszym podręczniku.

W przypadku konfiguracji montażu powierzchniowego: Uchwyty typu ABMM/VB5 mogą być instalowane w zastosowaniach na ścianach lub sufitach z drewna, betonu lub metalu. Firma Victaulic® nie dostarcza śrub do mocowania uchwytów typu ABMM/VB5 do ściany lub sufitu. Wykonawca odpowiedzialny za przeprowadzenie instalacji musi dobrać śruby odpowiednie dla materiału, z którego wykonana jest ściana lub sufit. Należy dokręcać śruby aż do chwili, kiedy uchwyt typu ABMM/VB5 znajdzie się w pełnym kontakcie z powierzchnią ściany lub sufitu.

Dla wszystkich konfiguracji: Zapoznać się z działami „Podłączanie do orurowania tryskacza”, „Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węża elastycznego” i „Instalacja tryskacza”, w których zamieszczono instrukcje dotyczące instalacji orurowania tryskacza, złączki redukcyjnej tryskacza oraz tryskacza.

KONFIGURACJE INSTALACJI UCHWYTÓW TYPU ABMM/VB5

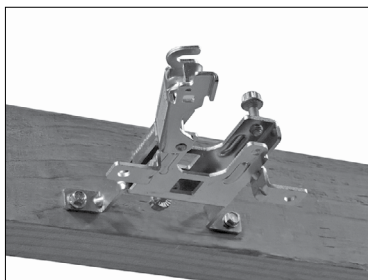
PRĘT KWADRATOWY TYPU AB2
I UCHWYTY KOŃCOWE (FM)



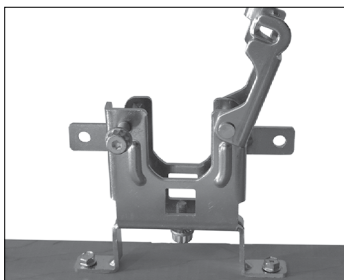
PRĘT KWADRATOWY TYPU AB5
I UCHWYTY KOŃCOWE (FM)



MONTAŻ PIONOWY – KONFIGURACJA
WISZĄCA (FM)



MONTAŻ PIONOWY – KONFIGURACJA
ZE ŚCIANĄ BOCZNĄ (FM)



MONTAŻ POWIERZCHNIOWY – KONFIGURACJE
WISZĄCA I NAŚCIENNA (FM)



Uchwyt typu AQD-M

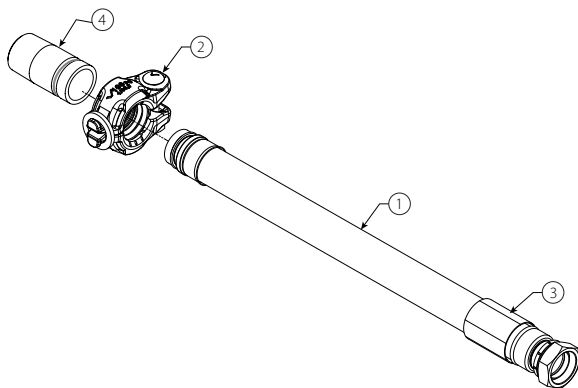
Instrukcja montażu

WSTĘP

Uchwyty Victaulic VicFlex typu AQD-M służą do bezpośredniego podłączania przewodu rozdzielczego do tryskacza i można je instalować na okrągłym lub kwadratowym kanale metalowym.

- Patrz dział „Dane techniczne węzów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

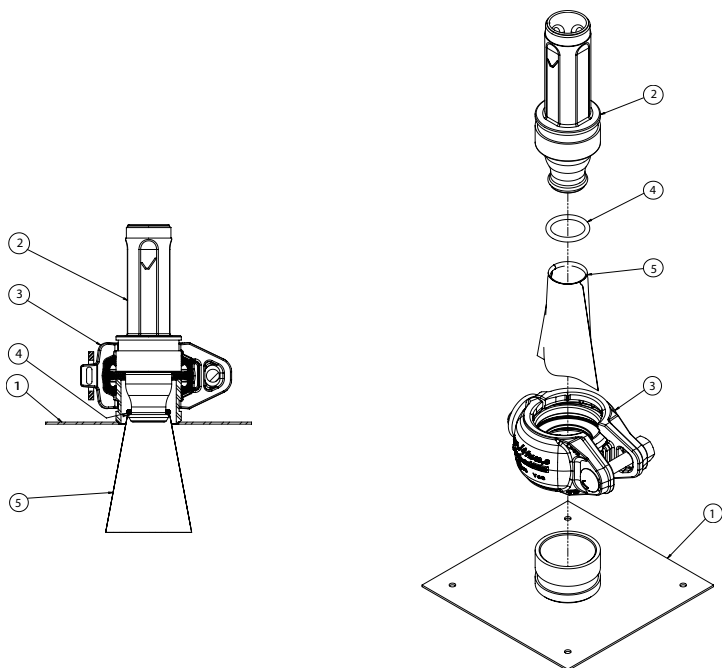
RYSUNEK ZŁOŻENIOWY WĘŻA ELASTYCZNEGO TYPU AH2-CC



Poz.	Opis serii AH2-CC
1	Zespół przewodu elastycznego
2	Zespół łącznika
3	Tuleja identyfikacyjna
4	Złączka przejściowa z gwintem męskim NPT lub BSPT x rowek nr 140*

* Złączka przejściowa z gwintem męskim NPT lub BSPT x rowek nr 140 (pozycja 4 powyżej) jest dostarczana w ramach przesyłki. Tę przejściówkę stosuje się tylko podczas podłączania węża elastycznego serii AH2-CC do gwintowanego orurowania tryskacza.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU AQD-M



Poz.	Opis serii AH2-CC
1	Zespół
2	Złączka redukcyjna do tryskacza
3	Zespół łącznika
4	O-ring (śred. wew. 0,984" X szerokość 0,139")
5	Worek tryskacza*

* W ramach przesyłki dostarczane są dwa worki wykonane z różnych materiałów (celofanowy i polietylenowy). Wybrać worek pasujący do warunków instalacyjnych. Worek polietylenowy jest większy od celofanowego.

PODŁĄCZANIE DO ORUROWANIA TRYSKACZA ZA POMOCĄ DOSTARCZONEGO ADAPTERA Z GWINTEM MĘSKIM NPT LUB BSPT X ROWEK NR 140

OSTRZEŻENIE

- Przewód elastyczny nie powinien być skręcony ani nie powinien kołysać się w żadnym kierunku, gdy znajduje się pod ciśnieniem.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną niewłaściwego działania tryskacza, a w rezultacie poważnych obrażeń ciała bądź zniszczenia mienia.

1. Na gwint stożkowy adaptera z gwintem męskim NPT lub BSPT x rowek nr 140 nanieść środek do łączenia rur lub owinąć go taśmą teflonową zgodnie z instrukcjami producenta taśmy lub środka. Za pomocą klucza do rur dokręcić adapter do rury tryskaczowej.

2. Podczas instalacji węża elastycznego AH2-CC należy przestrzegać wszystkich odpowiednich instrukcji, które zamieszczono w powyższym powiadomieniu.

MONTAŻ UCHWYTU TYPU AQD-M NA KANAŁE

OSTRZEŻENIE

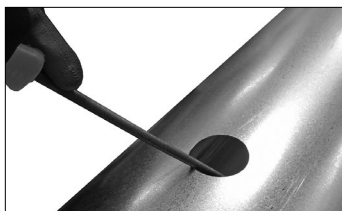


- Podczas przygotowywania kanału należy nosić maskę pochłaniającą cząstki i rękawice ochronne.
 - Zawsze należy nosić okulary, kask i obuwie ochronne.
- Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną poważnych chorób układu oddechowego lub innych obrażeń.

UWAGA: Przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy określić, w którym miejscu na kanale zainstalowany zostanie uchwyt typu AQD-M. To miejsce powinno zapewniać łatwy dostęp do uchwyty typu AQD-D na potrzeby kontroli. Podczas tego etapu instalacji należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, kask i buty ochronne.



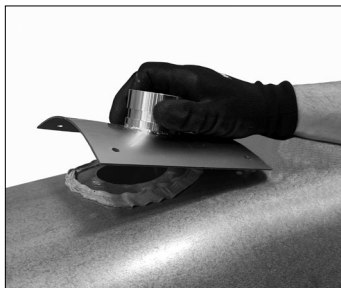
1. Wywiercić otwór 1 ½ cala/38 mm w powierzchni kanału w żądanym miejscu.



- 1a. Usunąć wszelkie zadziory z otworu.
1b. Po wywierceniu z powierzchni kanału usunąć wszelkie pozostałości.



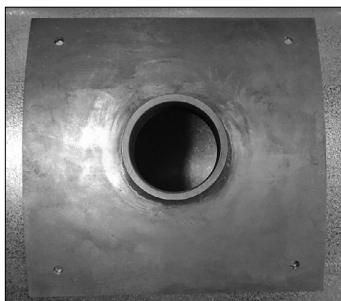
2. Wokół otworu wywierconego w kanale zastosować mastykę/uszczelniacz do kanałów lub folię samoprzylepną/taśmę mastyczną, jak pokazano na zdjęciu po lewej stronie. Zawsze zapoznać się z instrukcjami producenta mastyki/uszczelniacza do kanałów lub folii samoprzylepnej/taśmy mastycznej.



3. Założyć uchwyt na kanał.



3a. Sprawdzić, czy otwór uchwytu jest ustawiony równo z otworem w kanale.

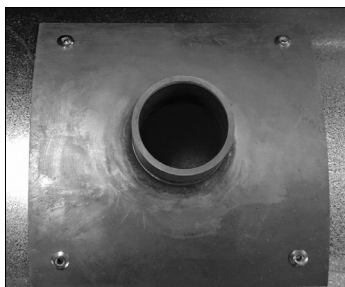


4a. Zainstalować nit uszczelniająco-zaślepiający z łbem kopułkowym $\frac{3}{16}$ ", wykonany ze stali nierdzewnej (zalecany) w każdym wywierconym otworze. **UWAGA:** Okucia nie są dołączone i powinny być wykonane ze stali nierdzewnej lub materiału właściwego dla danego zastosowania.

4b. Zamiast nitów można zastosować cztery wkręty samogwintujące do metalu ze stali nierdzewnej nr 10 typu AB. W przypadku stosowania tych wkrętów nie trzeba wiercić otworów w kanale. **UWAGA:** Okucia nie są dołączone i powinny być wykonane ze stali nierdzewnej lub materiału właściwego dla danego zastosowania.

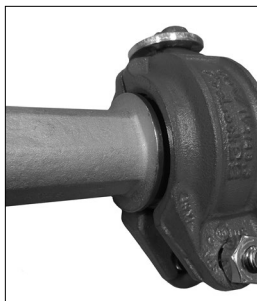


5. Zainstalować cztery nity za pomocą nitownicy.



INSTALACJA TRYSKACZA

1. Zamontować tryskacz, postępując zgodnie z instrukcjami montażowymi producenta. W przypadku tryskaczy Victaulic patrz instrukcja instalacji i konserwacji automatycznych tryskaczy FireLock™ I-40 Victaulic®.



2. Zainstalować worek i o-ring. **UWAGA:** W ramach przesyłki dostarczane są dwa worki wykonane z różnych materiałów (celofanowy i polietylenowy). Wybrać worek pasujący do warunków instalacyjnych. Worek polietylenowy jest większy od celofanowego.

3. Wsunąć złącze typu 109 na worek i o-ring.



4. Włożyć zespół tryskacza/ worka w otwór w uchwycie.

5. Zainstalować złącze typu 109. Zapoznać się z instrukcją instalacji złącza Installation-Ready typu 109.

5a. W przypadku zastosowań wymagających złącza sztywnego FireLock™ z uszczelką silikonową należy zapoznać się z aktualną wersją podręcznika instalacji terenowej I-100, w którym zawarte są odpowiednie instrukcje. **Do uszczeliek silikonowych należy używać smaru Victaulic lub smaru kompatybilnego z silikonem. NIE NALEŻY używać smaru silikonowego do uszczeliek silikonowych.**



W CELU UZYSKANIA
DOSTĘPU DO INSTRUKCJI
INSTALACJI I-109 NALEŻY
ZESKANOWAĆ KOD QR.



ZESKANOWAĆ KOD
QR, ABY UZYSKAĆ
DOSTĘP DO INSTRUKCJI
INSTALACJI TYPU
005H W PODRĘCZNIKU
INSTALACJI
TERENOWEJ I-100



6. Wypełnić wszelkie szczeliny między uchwytem a kanałem mastyką/uszczelniaczem do kanałów. Zawsze stosować się do czasu utwardzania określonego przez producenta mastyki/uszczelniacza do kanałów.

7. Wypełnić wszelkie szczeliny między uchwytem a kanałem mastyką/uszczelniaczem do kanałów. Zawsze stosować się do czasu utwardzania określonego przez producenta mastyki/uszczelniacza do kanałów.

KONTROLA/KONSERWACJA WORKA TRYSKACZA

OSTRZEŻENIE



- Tuż przed przystąpieniem do montażu, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów firmy Victaulic zawsze należy sprawdzić, czy instalacja rurowa została całkowicie rozhermetyzowana i opróżniona.

- Bezpośrednio przed dokonaniem instalacji, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów Victaulic należy upewnić się, że zidentyfikowane zostały wszelkie urządzenia, linie odejścia bądź odcinki rurociągów, które mogły zostać odizolowane w celu/podczas przeprowadzania prób lub z powodu zamknięcia/ pozycjonowania zaworów, a także że zostały one pozbawione ciśnienia i opróżnione.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może skutkować śmiercią lub doznaniem poważnych obrażeń ciała bądź uszkodzaniem mienia.



1. Sprawdzić, czy instalacja została całkowicie rozhermetyzowana i opróżniona.

2. Poluzować złącze i wyjąć reduktor tryskacza wraz z tryskaczem/workiem.



3. Wymienić worek tryskacza. **UWAGA:** Należy okresowo wymieniać worki tryskaczy w celu uniknięcia gromadzenia się w nich ciężkich osadów. Przestrzegać wymagań NFPA i organu posiadającego odpowiednie kompetencje (AHJ) podczas konserwacji worka i tryskacza.

Uchwyt typu AQD

Instrukcja montażu

WSTĘP

Kształtka tryskacza typu AQD służy do bezpośredniego łączenia przewodu rozdzielczego z tryskaczem i można instalować ją na okrągłych lub kwadratowych kanałach wykonanych z metalu lub tworzywa sztucznego wzmocnionego włóknem szklanym (FRP).

- Patrz dział „Dane techniczne węzów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

PODŁĄCZANIE KSZTAŁTKI TRYSKACZA TYPU AQD DO PRZEWODU ROZDZIELCZEGO

OSTRZEŻENIE

- Produkty Victaulic® VicFlex™ nie powinny być skręcone ani nie powinny kołysać się w żadnym kierunku, gdy znajdują się pod ciśnieniem.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną niewłaściwego działania tryskacza, a w rezultacie poważnych obrażeń ciała bądź zniszczenia mienia.



1. Na złączkę węża elastycznego ze stali nierdzewnej nanieść środek do łączenia rur lub owinąć ją taśmą teflonową zgodnie z instrukcjami producenta taśmy lub środka. Wkręcić wąż w kształtkę przewodu rozdzielczego, obracając nakrętkę węża elastycznego ze stali nierdzewnej za pomocą klucza do rur.

MONTAŻ UCHWYTU TYPU AQD NA KANAŁE

OSTRZEŻENIE



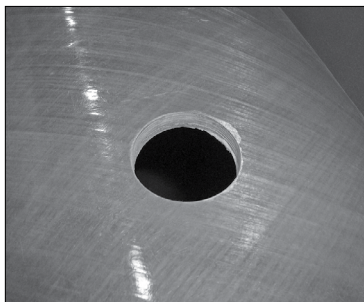
- Podczas przygotowywania kanału należy nosić maskę pochłaniającą cząstki i rękawice ochronne.
- Zawsze należy nosić okulary, kask i obuwie ochronne.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną poważnych chorób układu oddechowego lub innych obrażeń.

UWAGA: Przed przeprowadzeniem poniższych czynności należy określić, w którym miejscu na kanale zainstalowany zostanie uchwyt typu AQD. To miejsce powinno zapewniać łatwy dostęp do uchwyty typu AQD na potrzeby kontroli. Podczas tego etapu instalacji należy nosić okulary ochronne, maskę przeciwpyłową, kask i buty ochronne.



1. Wywiercić otwór 1 ½ cala/38 mm w powierzchni kanału w żądanym miejscu.



- 1a. Po wywierceniu z powierzchni kanału usunąć wszelkie pozostałości.

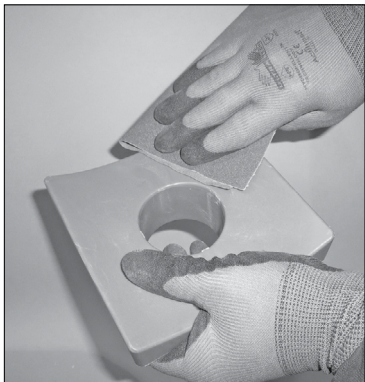


UWAGA: Aby ułatwić przygotowanie miejsca, w którym zostanie zamontowany klocek montażowy, należy umieścić klocek montażowy na kanale tak, aby otwór w kanale był wyśrodkowany względem otworu w kločku montażowym. Narysować linię wokół kločka montażowego, aby zaznaczyć miejsce przygotowania powierzchni.



TYLKO W PRZYPADKU KANAŁÓW FRP:

Za pomocą krążka ściernego przygotować obszar 6 x 6 cali/152 x 152-mm wokół otworu wywierconego w kanale w kroku 1. Ten obszar będzie szlifowany do momentu uzyskania szorstkiej powierzchni, która zapewni właściwe połączenie z blokiem montażowym. Usunąć pył po szlifowaniu za pomocą czystej i suchej szmatki.



2. Szlifować współpracującą powierzchnię bloku montażowego papierem ściernym do uzyskania szorstkiej powierzchni. Powierzchnia powinna być szorstka, aby zapewniała właściwe połączenie z kanałem. Usunąć pył po szlifowaniu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Kleje są bardzo palnymi materiałami i należy trzymać je z dala od otwartego ognia i innych źródeł zapłonu.
- Podczas instalacji należy zapewnić odpowiednią wentylację, ponieważ opary są szkodliwe i palne.
- Dodatkowe informacje techniczne oraz na temat kwestii bezpieczeństwa dotyczących klejów można uzyskać u ich producenta.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może skutkować śmiercią, doznaniem poważnych obrażeń ciała bądź uszkodzaniem mienia.

Zalecane kleje (niedostarczane)

Producent	Opis
AOC	Vipel® K022-C
Ashland	Hetron®/Aropol® FR992 Derakane® 510C
Interplastic	CoREZYN® VE8440 CoREZYN® VE8450
Reichhold	Atlac®/Dion® FR9300
3M	3M™ Scotch-Weld™ Epoxy Adhesive DP100FR
Dow Corning	Dow Corning® 736 Heat Resistant/Sealant

® Vipel to zastrzeżony znak towarowy firmy AOC

® Hetron, Aropol, i Derakane to zastrzeżone znaki towarowe firmy Ashland Inc.

® CoREZYN to zastrzeżony znak towarowy firmy Interplastic Corp.

® Atlac i Dion to zastrzeżone znaki towarowe firmy Reichhold, Inc.

™ 3M i Scotch-Weld to zastrzeżone znaki towarowe firmy 3M

® Dow Corning to zastrzeżony znak towarowy firmy Dow Corning Corporation



3. Na tym etapie instalacji należy nosić rękawice ochronne. Nanieść warstwę kleju o grubości $\frac{1}{8}$ – $\frac{1}{4}$ cala/3 – 6-mm na współpracującą powierzchnię bloku montażowego i obszar 6 x 6 cala / 152 x 152 mm wokół otworu wyciętego w kanale. Zalecane kleje wyszczególniono w powyższej tabeli. **UWAGA:** Firma Victaulic® nie dostarcza kleju.



4. Zainstalować blok montażowy na przygotowanym odcinku kanału. Pamiętać, aby otwór w bloku montażowym był ustawiony równo z otworem wywierconym w kanale. Usunąć wszelkie kieszenie powietrzne w kleju, lekko naciskając całą powierzchnię bloku montażowego.

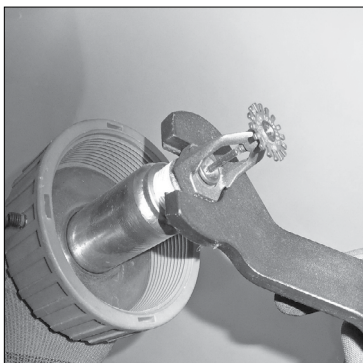
4a. Aby poprawić uszczelnienie, nanieść krople kleju wokół wszystkich czterech stron, którymi klocek montażowy styka się z powierzchnią kanału.



5. Ustabilizować ustawiony blok montażowy. Przymocować blok montażowy do kanału, przyklejając taśmę do kanałów po jednej stronie kanału, owijając ją o blok montażowy i przyklejając po przeciwnej stronie kanału. Nie należy ruszać zespołu przez przynajmniej 24 godziny, aby klej mógł stwardnieć.

5a. Po upływie przynajmniej 24 godzin zdjąć taśmę z zespołu kanału/bloku montażowego. Zostawić zespół do utwardzenia się kleju na przynajmniej 24 godziny, po czym będzie można obciążyć połączenie.

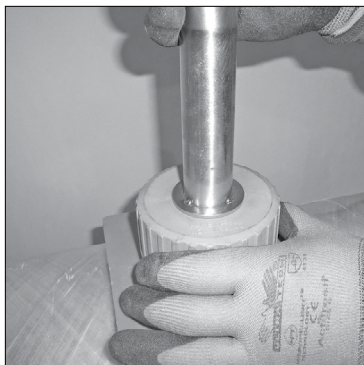
UWAGA: Czas utwardzania kleju może się zmieniać w zależności od temperatury, wilgotności itp. Szczegółowe informacje na temat czasu utwardzania i dodatkowe informacje techniczne można znaleźć w instrukcji producenta kleju.



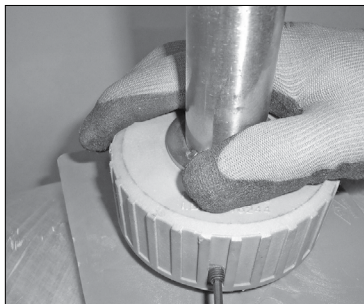
6. Zamontować tryskacz, postępując zgodnie z instrukcjami montażowymi producenta. W przypadku tryskaczy Victaulic patrz instrukcja instalacji i konserwacji automatycznych tryskaczy FireLock™ I-40 Victaulic®.



7. Jeśli w zastosowaniach wymagających ochrony przed korozją wymagany jest zespół tulei ochronnej z polietylenu, zainstalować go, wkładając go w otwór w kanale i bloku montażowym. Pamiętać o całkowitym włożeniu tego zespołu w otwór w kanale, aby podczas instalacji dwuzłączki nie doszło do jego uszkodzenia.



8. Przykręcić złączkę do klocka montażowego, obracając ją w prawą stronę, aż złączka dotknie klocka montażowego. Nie dopuścić do przekoszenia gwintu. NIE dokręcać zbyt mocno złączki.



8a. Za pomocą klucza sześciokątnego 3 mm dokręcić wkręt na złączce, obracając go w prawą stronę.

8b. Instalacja produktu typu AQD jest teraz zakończona.

⚠ OSTRZEŻENIE



- Tuż przed przystąpieniem do montażu, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów firmy Victaulic zawsze należy sprawdzić, czy instalacja rurowa została całkowicie rozhermetyzowana i opróżniona.

- Bezpośrednio przed dokonaniem instalacji, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów Victaulic należy upewnić się, że zidentyfikowane zostały wszelkie urządzenia, linie odejścia bądź odcinki rurociągów, które mogły zostać odizolowane w celu/podczas przeprowadzania prób lub z powodu zamknięcia/pozycjonowania zaworów, a także że zostały one pozbawione ciśnienia i opróżnione.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może skutkować śmiercią lub doznaniem poważnych obrażeń ciała bądź uszkodzaniem mienia.

1. Rozhermetyzować instalację przeciwpożarową i spuścić czynnik.



2. Za pomocą klucza sześciokątnego 3 mm odkręcić wkręt na złączce, obracając go w lewą stronę.

2a. Poluzować złączkę na kločku montażowym, obracając ją w lewą stronę.

2b. Wyjąć AQD/zespół tryskacza z kločka montażowego, łapiąc za dwuzłączkę i pociągając ją prosto do góry. Skontrolować wszystkie elementy, czy nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia wymienić wszelkie uszkodzone części.

3. Z powrotem zamontować produkt typu AQD/tryskacz wg kroków 7 – 8b przedstawionych w sekcji „Montaż złączki typu aqd na kanale”.

Uchwyt typu C-AQC

Instrukcja montażu

WSTĘP

Kształtki tryskaczy Victaulic® VicFlex™ typu C-AQC służą do bezpośredniego podłączania przewodu rozgałęźnego do tryskacza i posiadają aprobaty FM oraz CCC w zakresie stosowania z systemami sufitów do pomieszczeń czystych Exyte Cleanroom Grid (model 55/130), Topwell Cleanroom Ceiling Grid System (model A090-97), Tenryo Technology Cleanroom System (model T-grid), Suzhou Prophen Cleanroom Ceiling (model CK2000) oraz Topline Cleanroom Ceiling (model C/G). Inne sufity do pomieszczeń czystych można ocenić indywidualnie, kontaktując się z firmą Victaulic®.

Podczas instalacji produktu Victaulic® VicFlex™ typu C-AQC instalator powinien nosić strój dopasowany do pomieszczenia czystego. Skontaktować się z właścicielem budynku lub wyznaczonym przedstawicielem w celu potwierdzenia wymagań dla danego zastosowania związanego z pomieszczeniem czystym.

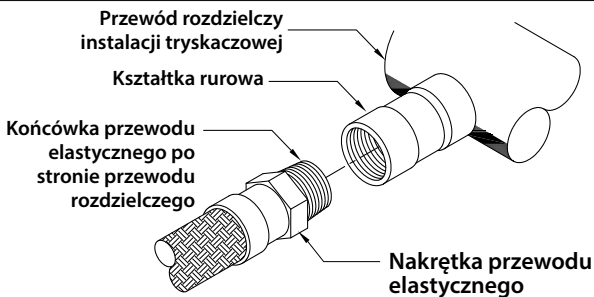
- Patrz dział „Dane techniczne węzów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

PODŁĄCZANIE DO ORUROWANIA TRYSKACZA ZA POMOCĄ ZŁĄCZKI PRZEJŚCIOWEJ I TRYSKACZA TYPU C-AQC

⚠ OSTRZEŻENIE

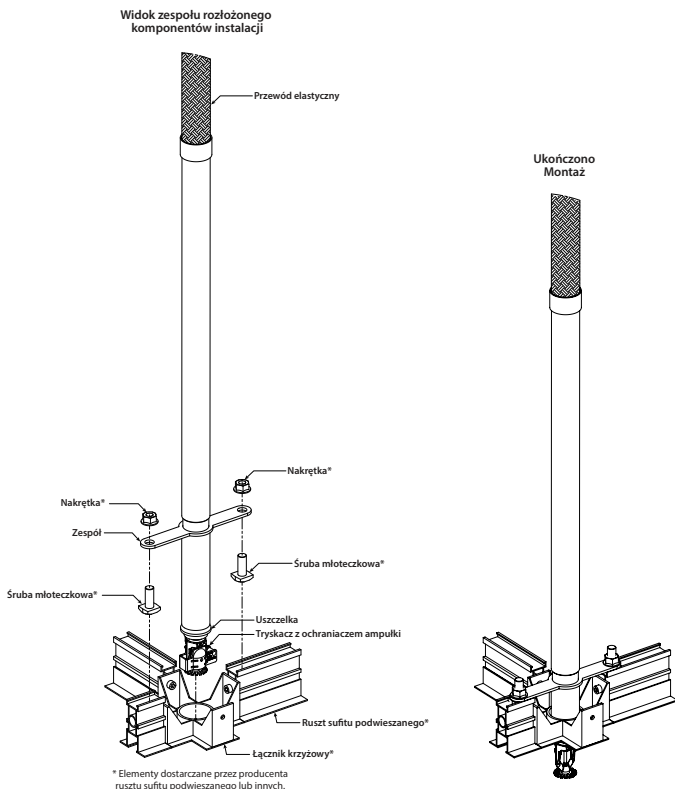
- Przewód elastyczny nie powinien być skręcony ani nie powinien kołysać się w żadnym kierunku, gdy znajduje się pod ciśnieniem.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną niewłaściwego działania tryskacza, a w rezultacie poważnych obrażeń ciała bądź zniszczenia mienia.



1. Na wąż elastyczny po stronie przewodu rozgałęźnego nanieść środek do łączenia rur lub owinąć go taśmą teflonową zgodnie z instrukcjami producenta taśmy lub środka. Wkręcić wąż w kształtkę przewodu rozdzielczego, obracając nakrętkę węża elastycznego za pomocą klucza do rur.

PODŁĄCZANIE PRODUKTU TYPU C-AQC DO RUSZTU SUFITOWEGO DLA POMIESZCZENIA CZYSTEGO



UWAGA

- Jeżeli deflektor tryskacza lub ochroniacz ampulki wydaje się zbyt duży, by przejść przez klocek krzyżowy, może być konieczne zamontowanie tryskacza po zamontowaniu złączki redukcyjnej tryskacza typu C-AQC we wsporniku do montażu do rusztu sufitowego.

1. Wsunąć śrubę T (dostarczona wraz z rusztem sufitowym) w szczelinę między dwiema przeciwnymi odcinkami rusztu sufitowego, jak pokazano na powyższym rysunku.
2. Włożyć zespół Victaulic® VicFlex™ typu C-AQC w miejsce, w którym znajduje się klocek krzyżowy.
3. Wyrównać otwory w uchwycie obrotowym produktu Victaulic® VicFlex™ typu C-AQC ze śrubami T. Przymocować uchwyt obrotowy do rusztu sufitowego, instalując nakrętkę (dostarczona wraz z rusztem sufitowym) na końcu każdej śruby T. Całkowicie dokręcić każdą nakrętkę, aby zapewnić sztywne połączenie.
4. Zainstalować płyty czołowe rusztu sufitowego, rozety tryskaczy, elastyczne pierścienie lub osłony ozdobne itp. Uważać, aby podczas instalacji akcesoriów nie uszkodzić tryskacza.
5. Po zakończeniu montażu należy wykonać próbę szczelności instalacji zgodnie z wytycznymi NFPA lub przepisami lokalnymi.

Uchwyt typu AQC-U

Instrukcja montażu

WSTĘP

Kształtki tryskaczy Victaulic® VicFlex™ typu AQC-U służą do bezpośredniego podłączania przewodu rozgałęzionego do tryskacza i posiadają aprobatę FM w zakresie stosowania z systemami sufitów do pomieszczeń czystych Channel Systems, CLIN, Gordon, Exyte, SBB Daldrop oraz SBB Gorilla Grid (patrz poniższe uwagi). Inne sufity do pomieszczeń czystych można ocenić indywidualnie, kontaktując się z firmą Victaulic.

Podczas instalacji produktu Victaulic® VicFlex™ typu AQC-U instalator powinien nosić strój dopasowany do pomieszczenia czystego. Skontaktować się z właścicielem budynku lub wyznaczonym przedstawicielem w celu potwierdzenia wymagań dla danego zastosowania związanego z pomieszczeniem czystym.

- Patrz dział „Dane techniczne węzów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

UWAGI:

Channel Systems to produkt firmy Channel Systems, Inc.

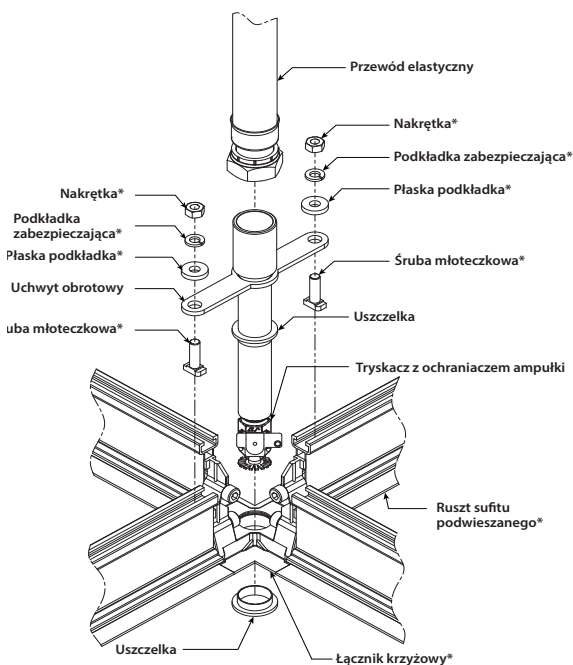
CLIN to produkt firmy Cleanroom Industries Sdn. Bdh.

Gordon to produkt firmy Gordon Incorporated.

SBB Daldrop i SBB Gorilla Grid to produkty firmy SBB, Inc.

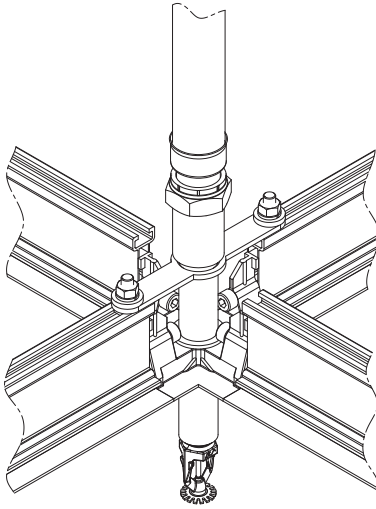
ELEMENTY INSTALACYJNE DLA UCHWYTU AQC-U (INSTALACJA STANDARDOWA)

Widok zespołu rozłożonego
komponentów instalacji



* Elementy dostarczane przez producenta rusztu sufitu podwieszanego lub innych.

Ukończono Montaż



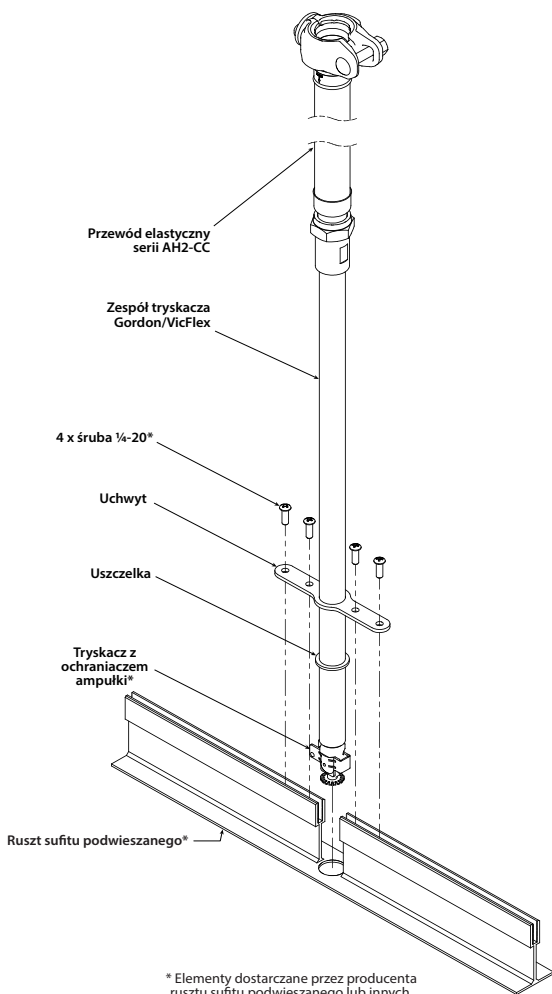
UWAGA

- **Jeżeli deflektor tryskacza lub ochroniacz ampułki wydaje się zbyt duży, by przejść przez klocek krzyżowy, może być konieczne zamontowanie tryskacza po zamontowaniu złączki redukcyjnej tryskacza typu AQC-U we wsporniku do montażu do rusztu sufitowego.**

1. Zamocować orurowanie tryskacza. Zapoznać się z działem „Podłączanie do orurowania tryskacza”.
2. Wsunąć śrubę T (dostarczona wraz z rusztem sufitowym) w szczelinę między dwiema przeciwległymi odcinkami rusztu sufitowego, jak pokazano na powyższym rysunku.
3. Włożyć zespół Victaulic® VicFlex™ typu AQC-U w miejsce, w którym znajduje się klocek krzyżowy.
4. Wyrównać otwory w uchwycie obrotowym produktu Victaulic® VicFlex™ typu AQC-U ze śrubami T. Przycocować uchwyt obrotowy do rusztu sufitowego, instalując podkładkę płaską, podkładkę zabezpieczającą i nakrętkę (dostarczane wraz z rusztem sufitowym) na końcu każdej śruby T. Dokręcać każdą nakrętkę, aż podkładka zabezpieczająca będzie całkowicie płaska, aby zapewnić sztywne połączenie.
5. Założyć dwie uszczelki pokazane na powyższym rysunku, aby uszczelnić przejście w suficie.
6. Zainstalować płyty czołowe rusztu sufitowego, rozety tryskaczy, elastyczne pierścienie lub osłony ozdobne itp. Uważać, aby podczas instalacji akcesoriów nie uszkodzić tryskacza.
7. Po zakończeniu montażu należy wykonać próbę szczelności instalacji zgodnie z wytycznymi NFPA.

PODŁĄCZANIE PRODUKTU TYPU AQC-U DO RUSZTU SUFITOWEGO DLA POMIESZCZENIA CZYSTEGO (INSTALACJA GORDON)

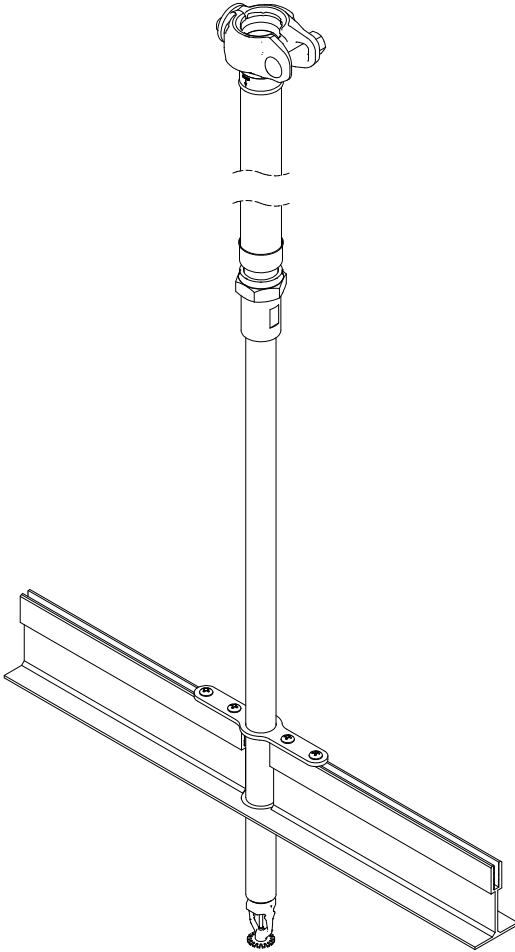
Widok rozłożony elementów instalacyjnych



UWAGA

- Jeżeli deflektor tryskacza lub ochroniacz ampulki wydaje się zbyt duży, by przejść przez sufit lub ścianę, może być konieczne zamontowanie tryskacza po zamontowaniu złączki redukcyjnej tryskacza typu AQC-U we wsporniku do montażu do rusztu sufitowego.

Ukończono Montaż



1. Zapoznać się z działem „Podłączenie IGS 1 cal/DN25 do orurowania tryskacza”.
2. Włożyć zespół Victaulic® VicFlex™ typu AQC-U w miejsce, w ruszcie sufitowym.
3. Wyrównać otwory w uchwycie typu Victaulic® VicFlex™ AQC-U z rusztem sufitowym. Przymocować uchwyt do rusztu sufitowego, instalując śrubę 4 x ¼-20 (dostarczona wraz z rusztem) w każdym otworze w uchwycie oraz w ruszcie sufitowym. Całkowicie dokręcić każdą śrubę.
4. Zainstalować płyty czołowe rusztu sufitowego, rozety tryskaczy, elastyczne pierścienie lub osłony ozdobne itp. Uważać, aby podczas instalacji akcesoriów nie uszkodzić tryskacza.
5. Po zakończeniu montażu należy wykonać próbę szczelności instalacji zgodnie z wytycznymi NFPA.

Tryskacz serii DRY-SC/VS1 (V3505, V3506, V3509, V3510, V3517, V3518)

Instrukcja montażu

WSTĘP

Tryskacz serii DRY-SC/VS1 podłącza się bezpośrednio do przewodu rozgałęzionego, a do jego podtrzymywania służy uchwyt z certyfikatem/aprobatą. Został on sklasyfikowany jako tryskacz suchy i nie posiada długości równoważnej.

- Modele V3505, V3506, V3509, V3510, V3517 oraz V3518
- Patrz dział „Dane techniczne węzów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE MONTAŻU

- **NIE** instalować trykaczy serii DRY-SC/VS1, które zostały upuszczone lub uderzone przez inny przedmiot, nawet jeśli nie wyglądają na uszkodzone. Nigdy nie należy instalować trykaczy ze szklaną bańką, jeśli bańka jest pęknięta lub jeśli z bańki wycieka płyn. Trykacze serii DRY-SC/VS1 uszkodzone lub wykazujące oznaki korozji należy wyrzucić i wymienić.
- Przed dokonaniem instalacji należy sprawdzić, czy trykacz serii DRY-SC/VS1 jest odpowiedni pod względem typu, rozmiaru kryzy i temperatury znamionowej dla zamierzonego zastosowania.



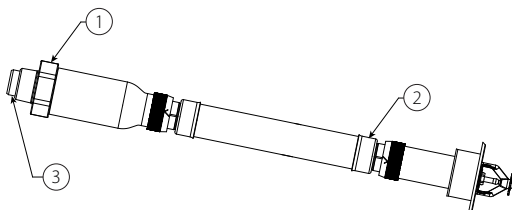
- **ZABRANIA SIĘ** malowania, powlekania i zabezpieczania przeciwpożarowego części wylotowej/wlotowej trykacza serii DRY-SC/VS1 widocznego na powyższym zdjęciu. Wąż w oplocie i złączki trykacza serii DRY-SC/VS1 mogą być malowane lub powlekane, pod warunkiem że farba lub powłoka będą kompatybilne z materiałem ze stali nierdzewnej. Obejmuje to penetrację wypełnionej materiałem przeciwpożarowym przestrzeni pierścieniowej przegrody ogniowej. Materiał ogniotrwały pozostający w bezpośredniej styczności z elastycznym opłotem węża nie będzie zakłócał działania zespołu trykacza serii DRY-SC/VS1, o ile elementy zostaną zainstalowane zgodnie z instrukcjami instalacji podanymi w niniejszym dziale.
- Trykacze serii DRY-SC/VS1, które zostały zmienione w stosunku do stanu fabrycznego, mogą nie działać prawidłowo i mogą spowodować unieważnienie list i/lub zatwierdzeń urzędowych.
- **NIE** testować trykaczy serii DRY-SC/VS1 za pomocą źródła ciepła. Szklana bańka może ulec osłabieniu lub pęknięciu, jeśli zostanie wystawiona na działanie źródła ciepła podczas przeprowadzania testów.
- Trykacze serii DRY-SC/VS1, które zadziałały, nie mogą zostać ponownie montowane ani wykorzystywane zgodnie z wymogami NFPA. Podczas dokonywania wymiany trykacza należy stosować nowe trykacze tego samego typu, z tą samą kryzą, temperaturą i czasem reakcji.
- **NIE** czyścić trykaczy serii DRY-SC/VS1 wodą z mydłem, detergentami, amoniakiem, płynami czyszczącymi oraz innymi substancjami chemicznymi. Usunąć kurz, kłaczki, itp. za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.
- Prosimy regularnie sprawdzać trykacze serii DRY-SC/VS1 pod kątem korozji, uszkodzeń mechanicznych, niedrożności, itp. Częstotliwość przeprowadzanych inspekcji może się różnić w zależności od obecnej w danej lokalizacji atmosfery korozyjnej /zasobów wodnych i czynności wykonywanych wokół trykaczy.
- **NIE** zawieszать i nie przyczepiać niczego do trykaczy serii DRY-SC/VS1. Zablokowanie strumienia wypływu uniemożliwi prawidłowe działanie trykacza.

! OSTRZEŻENIE

- Wymiana/zmiana umiejscowienia tego tryskacza Victaulic® VicFlex™ serii DRY-SC/VS1 POWINNY być wykonywane przez wykwalifikowany personel zaznajomiony z oryginalnymi kryteriami projektowymi instalacji, listami/atestami tryskaczy oraz przepisami stanowymi i lokalnymi (w tym z normami NFPA 13).

Nieprawidłowa wymiana/umiejscowienie tryskacza serii DRY-SC/VS1 może wpłynąć na jego działanie podczas pożaru, powodując śmierć lub doznanie poważnych obrażeń ciała i szkody na mieniu.

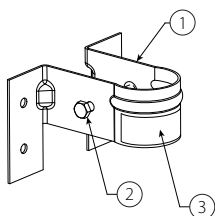
RYSUNEK ZŁOŻENIOWY TRYSKACZA SERII DRY-SC/VS1



Powyżej pokazano wersję wiszącą wpuszczaną

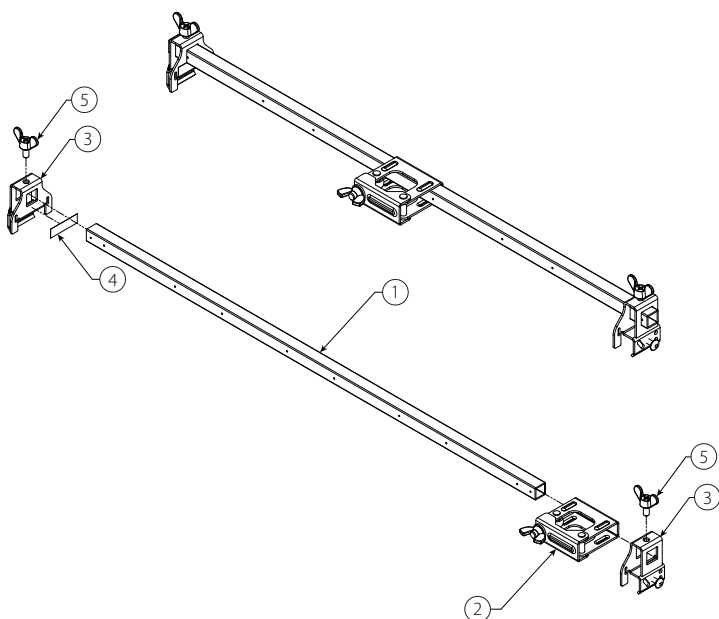
Poz.	Przykładowy opis serii DRY-SC/VS1
1	Obrotowa nakrętka sześciokątna
2	Kształtka spawana
3	Włot

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU VB1



Poz.	Przykładowy opis typu VB1
1	Wspornik typu VB1
2	Śruba z łbem sześciokątnym
3	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU VB2



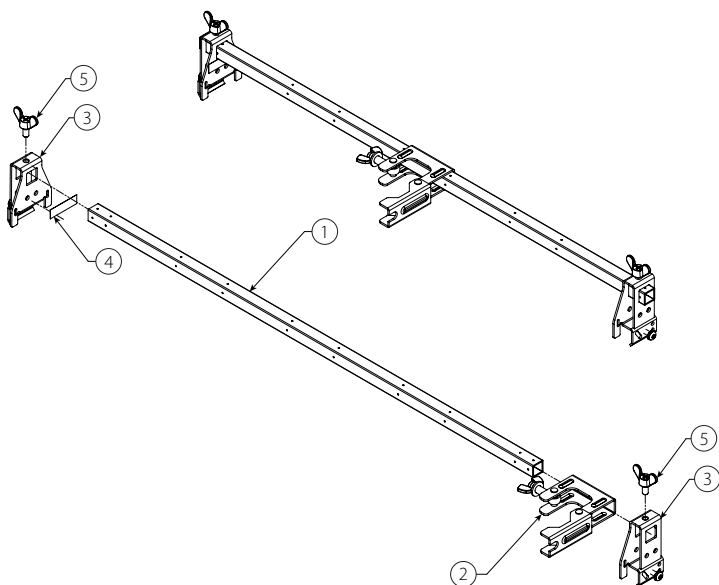
Poz.	Przykładowy opis typu VB2
1	Pręt kwadratowy 24 cali/610 mm lub 48 cali/1219 mm*
2	Zespół zamknięcia środkowego z nakrętką motylkową
3	Wspornik końcowy typu VB2 ze śrubą samogwintującą
4	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia/modyfikowania
5	Śruba motylkowa

* Długość pręta kwadratowego odnosi się do nominalnego rozstawu rusztowania sufitowego.

UWAGA

- W PRZYPADKU TRYSKACZY WISZĄCYCH WPUSZCZANYCH SERII DRY-SC/VS1 ZALECA SIĘ STOSOWANIE ZESTAWÓW UCHWYTÓW VICTAULIC® VICFLEX™ TYPU VB2.
- Zgodnie z wykazem UL, gdy wspornik VB2 o długości 48 cali/1220 mm będzie wykorzystywany wraz z elastycznym tryskaczem suchym VS1 (V35), odstęp maksymalny będzie musiał wynosić 30 cali/762 mm.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU VB3



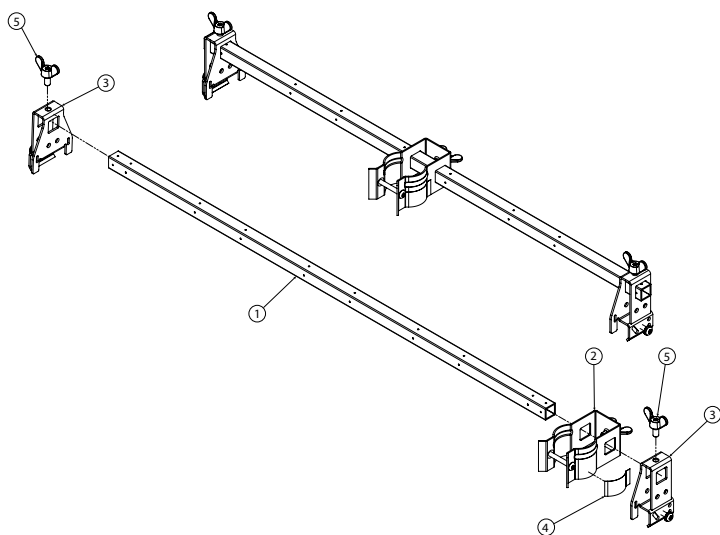
Poz.	Przykładowy opis typu VB3
1	Pręt kwadratowy 24 cale/610 mm lub 48 cali/1219 mm*
2	Zespół zamknięcia środkowego z nakrętką motylkową
3	Wspornik końcowy typu VB3 ze śrubą samogwintującą
4	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia/modyfikowania
5	Śruba motylkowa

* Długość pręta kwadratowego odnosi się do nominalnego rozstawu rusztowania sufitowego.

UWAGA

- W PRZYPADKU TRYSKACZY WISZĄCYCH UKRYTYCH SERII DRY-SC/VS1 ZALECA SIĘ STOSOWANIE ZESTAWÓW WSPORNIKÓW VICTAULIC® VICFLEX™ TYPU VB3.
- Zgodnie z wykazem UL, gdy wspornik VB3 o długości 48 cali/1220 mm będzie wykorzystywany wraz z elastycznym tryskaczem suchym VS1 (V35), odstęp maksymalny będzie musiał wynosić 30 cali/762 mm.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU VB4



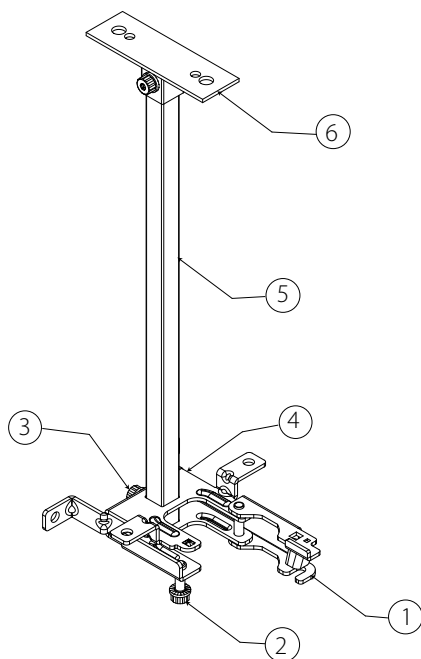
Poz.	Przykładowy opis typu VB4
1	Pręt kwadratowy 24 cale/610 mm lub 48 cali/1219 mm*
2	Zespół uchwyty środkowego ze śrubą z łbem półkolistym T25
3	Wspornik końcowy typu VB4 ze śrubą samogwintującą
4	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia/modyfikowania
5	Śruba motylkowa

* Długość pręta kwadratowego odnosi się do nominalnego rozstawu rusztowania sufitowego.

UWAGA

- W PRZYPADKU TRYSKACZY WISZĄCYCH WPUSZCZANYCH Z TULEJĄ I OSŁONĄ SERII DRY-SC/VS1 ZALECA SIĘ STOSOWANIE ZESTAWÓW WSPORNIKÓW VICTAULIC® VICFLEX™ TYPU VB4.
- Zgodnie z wykazem UL, gdy wspornik VB4 o długości 48 cali/1220 mm będzie wykorzystywany wraz z elastycznym tryskaczem suchym VS1 (V35), odstęp maksymalny będzie musiał wynosić 30 cali/762 mm.

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU VB5

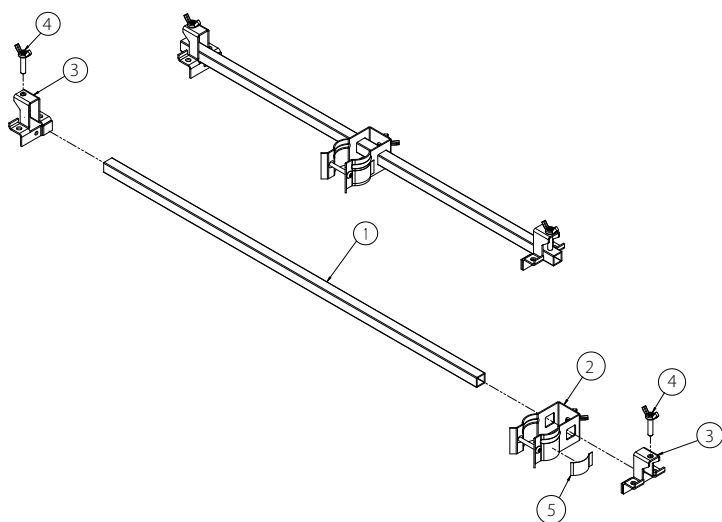


Poz.	Przykładowy opis typu VB5
1	Zamknięcie
2	Śruba regulacyjna
3	Śruba mocująca pręta kwadratowego
4	Korpus wspornika
5	Pręt kwadratowy
6	Płytkę montażową

UWAGA

- ZESPOŁY UCHWYTÓW VICTAULIC® VICFLEX™ TYPU VB5 SĄ PRZEZNACZONE DO STOSOWANIA Z TRYSKACZAMI SERII DRY-SC/VS1

RYSUNEK ZŁOŻENIOWY UCHWYTU TYPU VB6



Poz.	Przykładowy opis typu VB6
1	Pręt kwadratowy 24 cale/610 mm lub 48 cali/1219 mm*
2	Zespół uchwytu środkowego ze śrubą z łbem półkolistym T25
3	Uchwyt końcowy typu VB6
4	Śruba motylkowa
5	Etykieta ostrzegawcza dotycząca przenoszenia

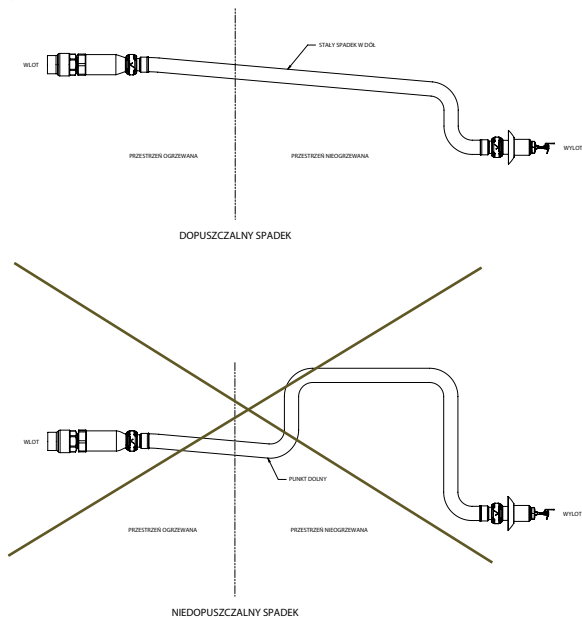
* Długość pręta kwadratowego odnosi się do nominalnego rozstawu rusztowania sufitowego.

UWAGA

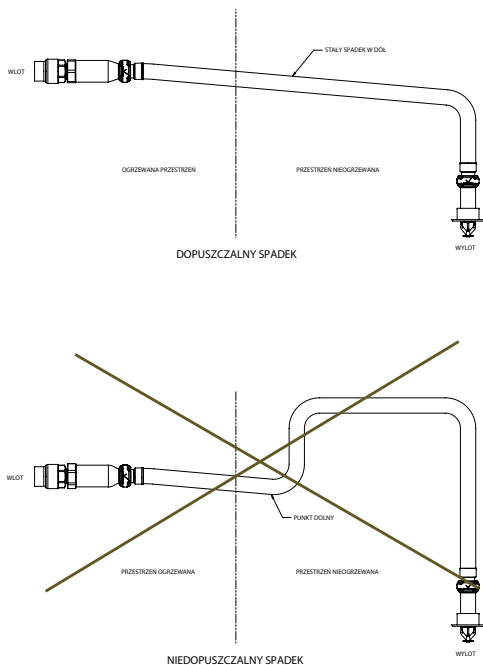
- ZESPOŁY UCHWYTÓW VICTAULIC® VICFLEX™ TYPY VB6 SĄ PRZEZNACZONE DO STOSOWANIA Z TRYSKACZAMI SERII DRY-SC/VS1

WYMOGI DOTYCZĄCE SPADKU ZESPOŁU TRYSKACZA SERII DRY-SC/VS1

Naścienny



Wiszący



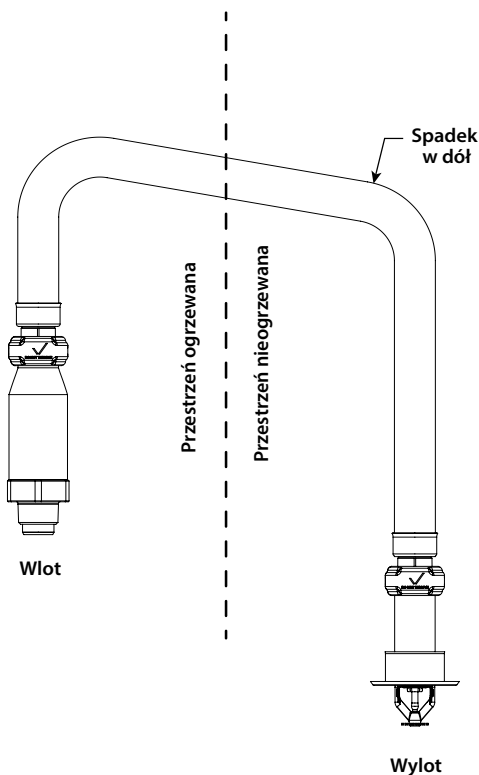
TYLKO DLA INSTALACJI SUCHYCH:

- Wlot tryskacza suchego typu DRY-SC/VS1 należy montować wyłącznie do wylotu złączki (z wyjątkiem kolanek) lub wylotu spawanego, spełniającego wymagania wymiarowe norm ANSI B16.3 i ANSI B16.4, klasa 125 i klasa 150. Użyj przykładowej kształtki rurowej, aby potwierdzić prawidłowość podłączenia oraz, by sprawdzić, czy pomiędzy tryskaczem a kształtką rurową nie występują żadne nieprawidłowości.

Tryskacze suche DRY-SC/VS1 montowane w pomieszczeniach nieogrzewanych należy instalować z uwzględnieniem ciągłego spadku na całej długości, od łącznika rozdzielacza aż do tryskacza. Należy zadbać, aby na całej długości, na której umieszczone są tryskacze serii DRY-SC/VS1 nie występowały żadne miejscowe spadki.

Zabronione jest instalowanie tryskaczy serii DRY-SC/VS1 w pomieszczeniach nieogrzewanych w górnej części rurociągów rozgałęziających. Tryskacze serii DRY-SC/VS1 należy instalować z boku lub od spodu rurociągów rozgałęziających.

Jeśli część tryskaczy serii DRY-SC/VS1 instalowana jest w pomieszczeniu ogrzewanym w górnej części rurociągów rozgałęźnych, po czym przechodzi do pomieszczenia nieogrzewanego, w takim przypadku wymagane jest dokonanie instalacji z uwzględnieniem ciągłego spadku na całej długości, od ściany wewnętrznej aż do wylotu tryskacza. Niedozwolone jest, aby w przestrzeni nieogrzewanej, na całej długości tryskacza występowały miejscowe obniżenia. Patrz poniższy rysunek.



TYLKO DLA INSTALACJI SUCHYCH:

- **NIE należy** montować tryskaczy serii DRY-SC/VS1 w kolanku gwintowanym, łączniku mocowanym na gwint lub kształtce rurowej, która utrudnia połączenie gwintu. Wlot tryskacza serii DRY-SC/VS1 **NIE POWINIEN** dochodzić do dna kształtki rurowej. Użyj przykładowej kształtki rurowej, aby potwierdzić prawidłowość połączenia.
- Aby zapewnić niezakłócony przepływ podczas pracy instalacji, tryskacz suchy serii DRY-SC/VS1 należy zamontować w kształtce rurowej, która zapobiegnie gromadzeniu się wody i zanieczyszczeń na wlocie tryskacza suchego.
- Sprawdzić, czy minimalna długość odkrytej tulei w przestrzeni ogrzewanej została zmierzona i jest utrzymywana zgodnie z wartościami podanymi w poniższej tabeli.



W pomieszczeniu ogrzewanym, jeśli część tryskacza serii DRY-SC/VS1 przechodzi do pomieszczenia nieogrzewanego, należy dokonać instalacji z uwzględnieniem ciągłego spadku w dół na całej długości od ściany wewnętrznej aż do wylotu tryskacza. Niedozwolone jest, aby w przestrzeni nieogrzewanej, na całej długości tryskacza występowały miejscowe obniżenia. Patrz powyższy rysunek.

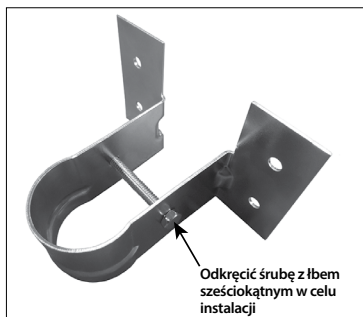
MONTAŻ UCHWYTU TYPU VB1 W PRZYPADKU BELEK/PODPÓR DREWNIANYCH LUB METALOWYCH

OSTRZEŻENIE

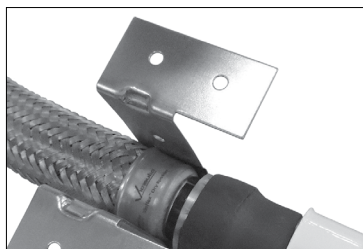
- **ZABRANIA SIĘ** podejmowania prób regulowania i demontażu tryskacza serii DRY-SC/VS1, gdy instalacja tryskaczowa znajduje się pod ciśnieniem.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może skutkować śmiercią lub doznaniem poważnych obrażeń ciała bądź uszkodzami na mieniu.

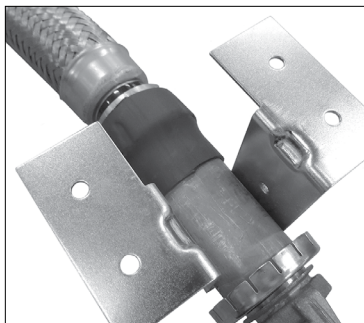
1. Podłączyć do orurowania tryskacza. Zapoznać się wskazówkami instalacji „Podłączanie VS1 do orurowania tryskacza” w dziale „Podłączanie do orurowania tryskacza”.



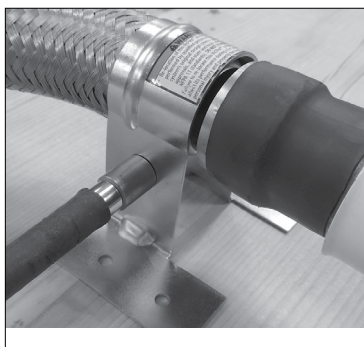
2. Za pomocą nasadki sześciokątnej $\frac{5}{16}$ cala należy wykręcić śrubę z łbem sześciokątnym ze wspornika.



3. Zatrzaśnij wspornik na spawanej kształtce rurowej, jak pokazano na ilustracji z lewej strony. Prosimy upewnić się, czy szczelina wspornika została wyrównana z krawędzią spawanej kształtki rurowej.

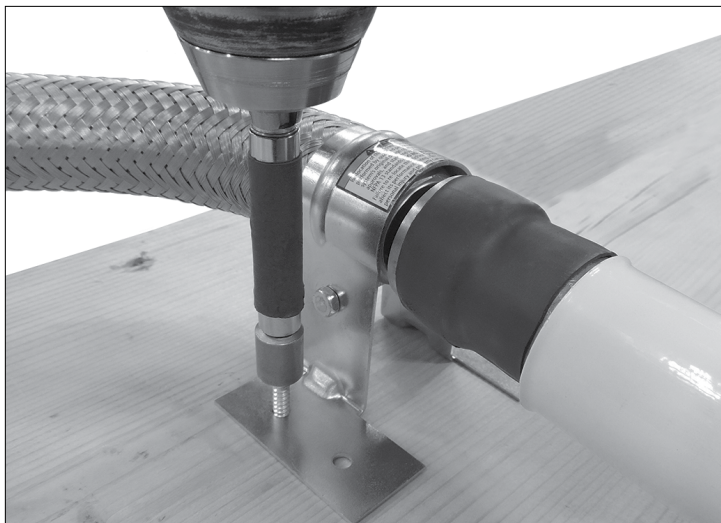


- Alternatywą dla kroku 3 jest zatrzaśnięcie wspornika na rurze wylotowej, jak pokazano po lewej stronie.



4. Umieść zespół wspornika w preferowanym położeniu na drewnianym lub metalowym wsporniku. Następnie należy sprawdzić, czy tryskacz został ustawiony we właściwym położeniu.

4a. Za pomocą nasadki sześciokątnej $\frac{5}{16}$ cala należy ponownie przykręcić śrubę z łbem sześciokątnym. Dokręcić śrubę z łbem sześciokątnym momentem wynoszącym 15 inch-lbs/1,7 N·m (mniej więcej jeden do dwóch obrotów po dokręceniu ręką). Pozwoli to zachować prawidłową orientację tryskacza względem kołnierzy montażowych wspornika.





5. Zakotwiczyć wspornik w wybranym miejscu na drewnianej lub metalowej belce/wsporniku używając do tego celu dwóch wkrętów do drewna #10 x 1 ½ cala (w przypadku drewnianych belek/podpór pokazanych powyżej) lub dwóch wkrętów samogwintujących #10 x 1 ½ cala (w przypadku belek/słupów metalowych). **UWAGA:** Firma Victaulic nie dostarcza wkrętów do drewna ani wkrętów samogwintujących.

UWAGA

- **Zawsze zapoznać się z działem „Wymogi dotyczące nachylenia zespołu tryskacza serii DRY-SC/VS1” w niniejszej instrukcji.**

UCHWYTY TYPU VB2, VB3 I VB4 – MONTAŻ DLA SYSTEMÓW SUFITÓW PODWIESZANYCH ASTM C635 INSTALOWANYCH Z SUFITAMI KASETONOWYMI (ZGODNIE Z NORMĄ ASTM C636)

OSTRZEŻENIE

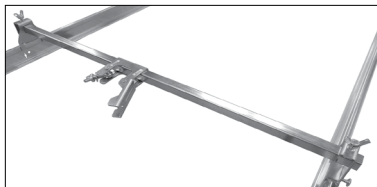
- ZABRANIA SIĘ podejmowania prób regulowania i demontażu tryskacza serii DRY-SC/VS1, gdy instalacja tryskaczowa znajduje się pod ciśnieniem.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może skutkować śmiercią lub doznaniem poważnych obrażeń ciała bądź uszkodzami na mieniu.

1. Podłączyć do orurowania tryskacza. Zapoznać się wskazówkami instalacji „Podłączenie VS1 do orurowania tryskacza” w dziale „Podłączenie do orurowania tryskacza”.



UWAGA: W celu dokonania regulacji można poluzować śrubę motylkową na górze każdego zespołu wspornika końcowego, aby umożliwić przesuwanie wspornika końcowego po przecię o przekroju kwadratowym. Dokręcić śrubę motylkową na górze każdego zespołu wspornika końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N•m (mniej więcej ½ do ¾ obrotu po dokręceniu ręką), aby przymocować wspornik końcowy do pręta o przekroju kwadratowym.

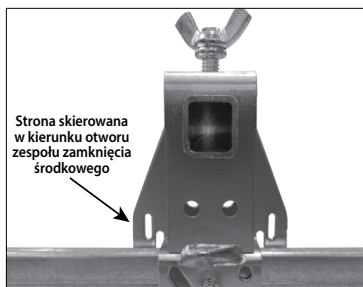


Wspornik VB2/VB3 (pokazany powyżej)

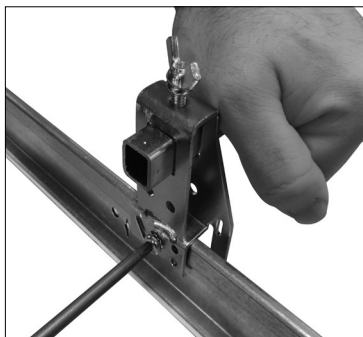


Wspornik VB4 (pokazany powyżej)

2. Przymocować wsporniki końcowe wspornika typu VB2/VB3 lub VB4 do teownika systemu sufitu podwieszanego ASTM C635 zainstalowanego zgodnie z normami ASTM C636. Sprawdzić, czy końce wspornika typu VB2/VB3 lub VB4 zahaczają o szyny.



Strona skierowana
w kierunku otworu
zespołu zamknięcia
środkowego



2a. W przypadku instalacji po środku panelu, należy wyrównać wspornik końcowy ze szczeliną znajdującą się po środku panelu teownika (stroną skierowaną w kierunku otworu zespołu zamknięcia środkowego), jak pokazano na ilustracji z lewej strony.

UWAGA: Zgodnie z wykazem UL, gdy wspornik VB2, VB3 lub VB4 o długości 48 cali/1220 mm będzie wykorzystywany wraz z elastycznym tryskaczem suchym VS1 (V35), odstęp maksymalny będzie musiał wynosić 30 cali/762 mm.

2b. Lekko nacisnąć, jak pokazano powyżej, aby utrzymać uchwyt końcowy na miejscu na teowniku. Aby przymocować wsporniki końcowe do teownika, należy dokręcić wstępnie zainstalowane wkręty samogwinujące używając do tego celu wkrętu z końcówką kwadratową nr 2. Wkręcić je do końca przez teownik, aż uchwyt końcowy będzie przylegał całkowicie do teownika. **NIE przekręcać śrub. Zbyt mocne dokręcenie spowoduje zerwanie śruby, co doprowadzi do sytuacji, w której połączenie wspornika będzie niezabezpieczone.**

3. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w dziale „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” w niniejszym podręczniku.

UCHWYTY TYPU VB3 I VB4 – INSTALACJA W PRZYPADKU BELEK/PODPÓR DREWNIANYCH

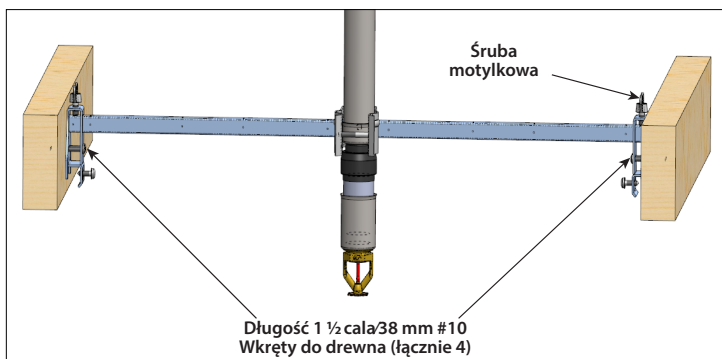
1. Podłączyć do orurowania tryskacza. Zapoznać się wskazówkami instalacji „Podłączanie VS1 do orurowania tryskacza” w dziale „Podłączanie do orurowania tryskacza”.



2. Poluzować i wykręcić śrubę motylkową zespołu wspornika końcowego typu VB3 lub VB4. Zdjąć zespół wspornika końcowego z pręta o przekroju kwadratowym.

3. Zmierzyć odległość pomiędzy drewnianymi legarami/słupami.

3a. Dociąć pręt o przekroju kwadratowym do długości umożliwiającej zamocowanie się pomiędzy dwoma drewnianymi legarami/słupami. Długość ta powinna być mierzona od zewnętrznej strony zespołu wspornika końcowego do określonego punktu na pręcie o przekroju kwadratowym, który będzie przylegał do drugiego drewnianego legara/słupa.



4. Umieścić zespół wspornika końcowego, który został zdemontowany w kroku 2, na końcu pręta o przekroju kwadratowym, tak aby pręt kwadratowy znajdował się w jednej płaszczyźnie z zewnętrzną częścią zespołu wspornika końcowego. Ponownie wkręć luźno śrubę motylkową do górnej części zespołu wspornika końcowego.

5. Zamontować zmodyfikowany wspornik typu VB3 lub VB4 pomiędzy drewnianymi legarami/słupami, używając do tego celu czterech wkrętów do drewna nr 10 o długości 1 1/2/38 mm w miejscach wskazanych na powyższym rysunku. **UWAGA:** Najpierw należy zamontować dwa górne wkręty do drewna.

6. Dokręcić śrubę motylkową na górze zespołu wspornika końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N·m (mniej więcej 1/2 to 3/4 obrotu po dokręceniu ręką).

7. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w dziale „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” w niniejszym podręczniku.

UWAGA: Wsporniki końcowe mogą zostać przymocowane do legarów w orientacji pionowej lub poziomej, pod warunkiem, że zostaną one zabezpieczone czterema śrubami.

UCHWYTY TYPU VB3 – VB4 – MONTAŻ NA CEOWNIKACH/KANTÓWKACH METALOWYCH ASTM C645 ZGODNIE Z NORMĄ ASTM C754

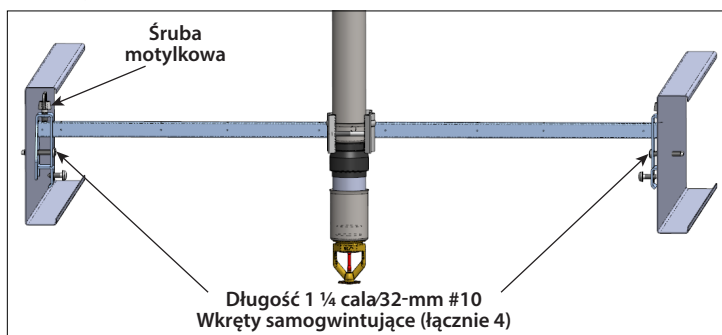
1. Podłączyć do orurowania tryskacza. Zapoznać się z wskazówkami instalacji „Podłączanie VS1 do orurowania tryskacza” w dziale „Podłączanie do orurowania tryskacza”.



2. Poluzować i wykręcić śrubę motylkową zespołu wspornika końcowego typu VB3 lub VB4. Zdjąć zespół wspornika końcowego z pręta o przekroju kwadratowym.

3. Zmierzyć odległość pomiędzy legarami/słupami metalowymi.

3a. Dociąć pręt o przekroju kwadratowym do długości umożliwiającej zmieszczenie się pomiędzy dwoma metalowymi legarami/słupami. Długość ta powinna być mierzona od zewnętrznej strony zespołu wspornika końcowego do określonego punktu na pręcie o przekroju kwadratowym, który będzie przylegał do drugiego metalowego legara/słupa.



4. Umieścić zespół wspornika końcowego, który został zdemontowany w kroku 2, na końcu pręta o przekroju kwadratowym, tak aby pręt kwadratowy znajdował się w jednej płaszczyźnie zewnętrzną częścią zespołu wspornika końcowego. Ponownie wkręć luźno śrubę motylkową do górnej części zespołu wspornika końcowego.

5. Zamontować zmodyfikowany wspornik typu VB3 lub VB4 pomiędzy metalowymi legarami/słupami, używając do tego celu czterech wkrętów samogwintujących nr 10 o długości 1 1/4 cala/32 mm w miejscach wskazanych na powyższym rysunku. **UWAGA:** Najpierw należy zamontować dwa górne wkręty samogwintujące.

6. Dokręcić śrubę motylkową na górze zespołu wspornika końcowego momentem wynoszącym 36 inch-lbs/4 N·m (mniej więcej 1/2 to 3/4 obrotu po dokręceniu ręką).

7. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w dziale „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza” w niniejszym podręczniku.

UWAGA: Wsporniki końcowe mogą zostać przymocowane do legarów w orientacji pionowej lub poziomej, pod warunkiem, że zostaną one zabezpieczone czterema śrubami.

UCHWYT TYPU VB5 – INSTALACJA

Patrz dział „Zamontowanie uchwyty ABBA/VB5/ABMM”.

UCHWYT VB6 – INSTALACJA W RUSZCIE DLA CENTRUM DANYCH

1. Podłączyć do orurowania tryskacza. Zapoznać się wskazówkami instalacji „Podłączanie VS1 do orurowania tryskacza” w dziale „Podłączanie do orurowania tryskacza”.



2. Umieścić każdy uchwyt końcowy uchwyty typu VB6 na ruszcie do centrum danych i wkręcić śruby obrabiane w kanał gwintowany rusztu centrum danych w sposób pokazany na zdjęciu. Po każdej stronie znajdują się dwie śruby. Łączna liczba śrub wynosi cztery.

UWAGA: Wykorzystać śruby dostarczone przez producenta rusztu sufitowego.

3. Dokręcić śrubę skrzydełkową na górze obu wsporników końcowych momentem 15 inch-lbs/ 1,7 Nm (w przybliżeniu ¼ obrotu po dokręceniu ręką).

4. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w dziale „Instalacja złączki redukcyjnej tryskacza”.

Zespół tryskacza FL-SC/VS2 opartego na współczynniku K (V3201, V3202, V3203, V3204)

Instrukcja montażu

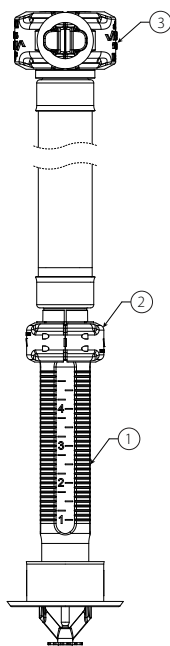
WSTĘP

Zespół tryskacza opartego na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2 podłącza się bezpośrednio do przewodu rozgałęzionego, a do jego podtrzymywania służy uchwyt z certyfikatem/aprobatą. Został on sklasyfikowany jako zespół tryskacza i nie posiada długości równoważnej.

- Modele V3201, V3202, V3203, and V3204
- Patrz dział „Dane techniczne węzłów elastycznych”.
- Patrz dział „Ważne informacje dotyczące montażu”.

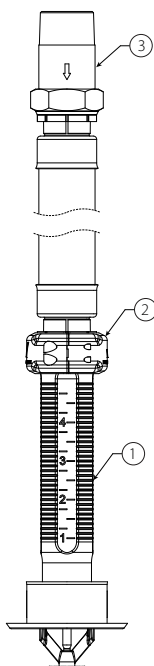
RYSUNKI ZŁOŻENIOWE

Wpuszczany (z przyłączem do orurowania tryskacza 1 cal/DN25 IGS)



Poz.	Opis
1	Złączka redukcyjna
2	Osłona ujawniająca ślady ingerencji
3	Zespół łącznika typu 108

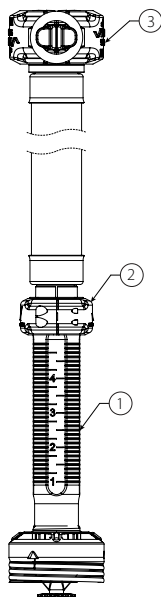
Wpuszczany (łączony z orurowaniem tryskacza za pomocą gwintowanej złączki przejściowej)



Poz.	Opis
1	Złączka redukcyjna
2	Osłona ujawniająca ślady ingerencji
3	Gwintowana złączka przejściowa

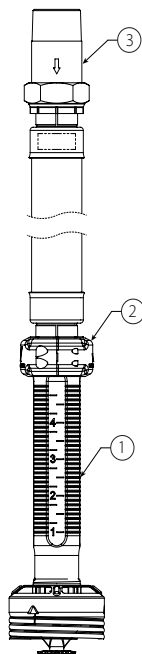
RYСУNKI ZŁOŻENIOWE

Ukryty (z przyłączem do orurowania tryskacza 1 cal/DN25 IGS)



Poz.	Opis
1	Złączka redukcyjna
2	Oslona ujawniająca ślady ingerencji
3	Zespół łącznika typu 108

Ukryty (łączy z orurowaniem tryskacza za pomocą gwintowanej złączki przejściowej)



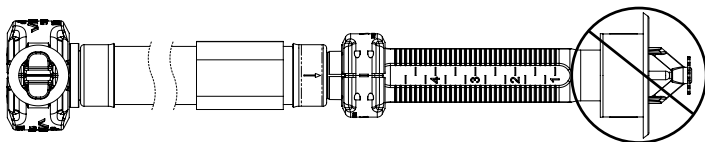
Poz.	Opis
1	Złączka redukcyjna
2	Oslona ujawniająca ślady ingerencji
3	Gwintowana złączka przejściowa

UWAGA

- Zespoły tryskaczy opartych na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2 należy przewozić i przechowywać w chłodnych, suchych warunkach oraz w oryginalnym opakowaniu.
- Rozmiar instalacji rurowej musi zostać dobrany w taki sposób, aby zapewnić minimalne ciśnienie robocze wynoszące 7 psi/0,5 bara/48 kPa.
- NIE instalować tryskaczy serii DRY-SC/VS1, które zostały upuszczone lub uderzone przez inny przedmiot, nawet jeśli nie wyglądają na uszkodzone. Nigdy nie należy instalować tryskaczy ze szklaną bańką, jeśli bańka jest pęknięta lub jeśli z bańki wycieka płyn. Zespoły tryskaczy opartych na współczynniku K serii Victaulic® VicFlex™ uszkodzone lub wykazujące oznaki korozji należy wyrzucić i wymienić.
- Przed dokonaniem instalacji należy sprawdzić, czy zespół tryskacza opartego na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2 jest odpowiedni pod względem modelu, typu, rozmiaru kryzy i temperatury znamionowej i reakcji dla zamierzonego zastosowania.

UWAGA

Każdy zespół tryskacza opartego na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2 jest dostarczany wraz z zabezpieczeniem szklanej ampulki, które chroni ją przed uszkodzeniem w trakcie transportu i montażu. Zabezpieczenie to należy zdjąć dopiero po przygotowaniu instalacji tryskaczowej do oddania do eksploatacji.



ZABRANIA SIĘ
malowania,
powlekania i
zabezpieczania
przeciwpożarowego
części tryskacza

NIE malować, nie powlekać ani nie zabezpieczać pożarowo części zespołu tryskacza opartego na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2 przedstawionego na powyższym obrazie. Wąż w oplocie i złączki mogą być malowane lub powlekane, pod warunkiem że farba lub powłoka będą kompatybilne z materiałem ze stali nierdzewnej. Obejmuje to penetrację wypełnioną materiałem przeciwpożarowym przestrzeni pierścieniowej przegrody ogniowej. Materiał ogniotrwały pozostający w bezpośredniej styczności z elastycznym oplocem węża nie będzie zakłócał działania zespołu tryskacza opartego na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2, o ile elementy zostaną zainstalowane zgodnie z instrukcjami instalacji firmy Victaulic.

- Zespoły tryskaczy oparte na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2 mogą przechodzić przez płyty gipsowo-kartonowe.
- Zespoły tryskaczy opartych na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii DRY-SC/VS1, które zostały zmienione w stosunku do stanu fabrycznego, mogą nie działać prawidłowo i mogą spowodować unieważnienie list i/lub zatwierdzeń urzędowych.
- **NIE** testować zespołów tryskaczy opartych na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2 za pomocą źródła ciepła. Szklana bańka może ulec osłabieniu lub pęknięciu, jeśli zostanie wystawiona na działanie źródła ciepła podczas przeprowadzania testów.
- Zespoły tryskaczy opartych na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2, które zadziałały, nie mogą zostać ponownie montowane ani wykorzystywane zgodnie z wymogami NFPA. Podczas dokonywania wymiany tryskaczy należy stosować nowe tryskacze tego samego typu, z tą samą kryzą, temperaturą i czasem reakcji.
- **NIE** czyścić zespołów tryskaczy opartych na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2 wodą z mydłem, detergentami, amoniakiem, płynami czyszczącymi oraz innymi substancjami chemicznymi. Usunąć kurz, kłaczkę, itp. za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.
- Prosimy regularnie sprawdzać zespoły tryskaczy oparte na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2 pod kątem korozji, uszkodzeń mechanicznych, niedrożności, itp. Częstotliwość przeprowadzanych inspekcji może się różnić w zależności od obecnej w danej lokalizacji atmosfery korozyjnej /zasobów wodnych i czynności wykonywanych wokół tryskaczy.
- **NIE** zawieszać ani nie mocować niczego do zespołów tryskaczy opartych na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2. Zablockowanie strumienia wypływu uniemożliwi prawidłowe działanie tryskacza.

OSTRZEŻENIE

- Wymiana/zmiana umiejscowienia tego zespołu tryskacza opartego na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2 POWINNY być wykonywane przez wykwalifikowany personel zaznajomiony z oryginalnymi kryteriami projektowymi instalacji, listami/atestami tryskaczy oraz przepisami stanowymi i lokalnymi (w tym z normami NFPA 13).

Nieprawidłowa wymiana/umiejscowienie zespołu tryskacza opartego na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii DRY-SC/VS1 może wpłynąć na jego działanie podczas pożaru, powodując śmierć lub doznanie poważnych obrażeń ciała i szkody na mieniu.

UWAGA

- Podczas dokręcania wąż należy podpierać w pobliżu łącznika typu 108, w celu upewnienia się, że strona wlotowa zespołu tryskacza opartego na współczynniku K Victaulic® VicFlex™ serii FL-SC/VS2 będzie utrzymywana prosto i równo z łącznikami.

Minimalne i maksymalne rozmiary otworów

Tryskacz	Rozmiary otworów – cale/milimetry	
	Min.	Maks.
VS2 wpuszczany	2 51	2 ³ / ₈ 60
VS2 ukryty	2 ⁵ / ₈ 67	2 ³ / ₄ 70

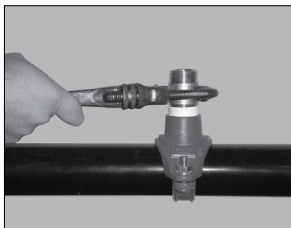
Łączenie z oruwaniem tryskacza

PODŁĄCZENIE DO ORUROWANIA TRYSKACZA PRZY UŻYCIU ZŁĄCZKI PRZEJŚCIOWEJ I WĘŻA SERII AH1, AH1-LP, AH2, AH2-LP, AH2-300, AH3, AH3-LP, AH4, AH4-LP LUB AH5 VICTAULIC® VICFLEX™ ALBO TRYSKACZY ELASTYCZNYCH SERII V32

OSTRZEŻENIE

- Przewód elastyczny nie powinien być skręcony ani nie powinien kołysać się w żadnym kierunku, gdy znajduje się pod ciśnieniem.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną niewłaściwego działania tryskacza, a w rezultacie poważnych obrażeń ciała bądź zniszczenia mienia.



1. Na gwint stożkowy złączki przejściowej nanieść środek do łączenia rur lub owinąć go taśmą teflonową zgodnie z instrukcjami producenta taśmy lub środka. Za pomocą klucza do rur dokręcić złączkę przejściową do rury tryskaczowej.



2. Przed montażem sprawdzić, czy uszczelka wewnątrz nakrętki przewodu elastycznego znajduje się na swoim miejscu i czy nie jest uszkodzona. Przykręcić nakrętkę do złączki przejściowej, jak pokazano z lewej strony.

- Na gwint złączki przejściowej NIE nanosić środka do łączenia rur ani nie owijać jej taśmą teflonową. Szczelność połączenia zapewnia uszczelka wewnątrz nakrętki przewodu elastycznego.
- Dokręcić nakrętkę połączeniową ręcznie, wykonując dodatkowe $\frac{1}{2}$ do $\frac{3}{4}$ obrotu po dokręceniu ręcznym (około 40 ft-lbs/54 N·m).
UWAGA: Aby zapobiec uszkodzeniu uszczelki, dokręcić tylko nakrętkę połączeniową i NIE przekraczać momentu dokręcenia 40 ft-lbs/ 54 N·m.

POŁĄCZENIE 1 CAL/DN25 IGS™ Z ORUROWANIEM TRYSKACZA Z WYKORZYSTANIEM WĘŻA ELASTYCZNEGO SERII AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 LUB ZŁĄCZKI ELASTYCZNEJ GH1-C2C VICTAULIC® VICFLEX™ ALBO TRYSKACZY ELASTYCZNYCH SERII V32

PRAWIDŁOWO – profil rowka IGS



NIEPRAWIDŁOWO – profil rowka Original Groove System (OGS)



Rury i rowki nie zostały przedstawione w skali

Łącznik typu 108 serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 lub GH1-C2C może być stosowany **WYŁĄCZNIE** do połączeń instalacji tryskaczowej przygotowanych zgodnie ze specyfikacją zastrzeżonego rowkowania Victaulic® IGS™. **NIE** próbować montować łączników na połączeniach instalacji tryskaczowej przygotowanych wg innych specyfikacji rowkowania. Specyfikację rowkowania IGS można znaleźć w publikacji Victaulic® 25.14, dostępną na stronie victaulic.com.

Łącznika typu 108 **NIE NALEŻY** stosować do łączenia ze sobą tryskaczy. Do łączenia rur z tryskaczami należy używać produktu typu V9.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przewód elastyczny nie powinien być skręcony ani nie powinien kołysać się w żadnym kierunku, gdy znajduje się pod ciśnieniem.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną niewłaściwego działania tryskacza, a w rezultacie poważnych obrażeń ciała bądź zniszczenia mienia.



1. NIE ROZMONTOWYWAĆ

ŁĄCZNIKA: Łącznik typu 108 serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 lub GH1-C2C nie wymaga całkowitego wykręcania śrub, odkręcania nakrętek ani połączeń podczas dokonywania początkowego montażu. Konstrukcja łącznika ułatwia montaż, ponieważ umożliwia instalatorowi włożenie rowkowanego końca rury bezpośrednio do łącznika.

2. Aby zapewnić szczelne przyleganie uszczelki, zewnętrzna powierzchnia rury na odcinku od końca rury do rowka musi być wolna od karbów, wgniecień i wad spoin spawalniczych oraz nie może zawierać oznaczeń walcowania. Usunąć resztki oleju, smaru, luźnej farby, zabrudzenia i pozostałości po cięciu.

Zewnętrzna średnica rury, wymiary rowka i maksymalna dopuszczalna średnica rozszerzenia muszą znajdować się w zakresach określonych w aktualnych specyfikacjach Victaulic® IGS™, w publikacji 25.14, którą można pobrać ze strony victaulic.com.



3. Sprawdzić, czy uszczelka odpowiada danemu zastosowaniu. Klasę materiału określa kod kolorowy. **Tabele kodów barwnych można znaleźć w publikacji Victaulic® 05.01**, dostępnej na stronie victaulic.com. Tabele kodów barwnych można znaleźć w publikacji Victaulic 05.01, którą można pobrać ze strony www.victaulic.com. Należy także zapoznać się z „UWAGAMI” zamieszczonymi poniżej, w których zawarte zostały ważne informacje dotyczące uszczelek.

PRZESTROGA

- W przypadku spełnienia dowolnego warunku wyszczególnionego w poniższych „UWAGACH” niezbędne jest nałożenie wyłącznie na krawędzie uszczelki odpowiedniego smaru, który pomoże zapobiegać ściskaniu, toczeniu lub rozrywaniu uszczelek podczas dokonywania montażu.
- NIE stosować nadmiernej ilości smaru na krawędziach uszczelki.

Nieodpowiedni środek smarujący może spowodować degradację uszczelki, skutkującą nieszczelnością połączenia oraz prowadząc do zniszczenia mienia.

3a. W przypadku zaistnienia którejkolwiek z sytuacji wymienionych poniżej w „UWAGACH”, niezbędne jest nałożenie wyłącznie na krawędzie uszczelki cienkiej warstwy odpowiedniego smaru, takiego jak smar Victaulic® lub smaru zgodnego z EPDM. Dopuszczalne jest stosowanie smaru silikonowego (silikon w sprayu nie jest środkiem kompatybilnym).

UWAGA

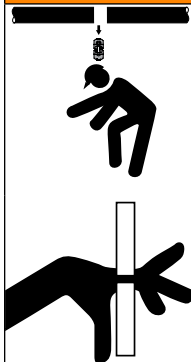
- Uszczelki łączników typu 108 dla przewodów elastycznych serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 lub GH1-C2C dostarczane są w stanie nasmarowanym. Nie wymagają one dodatkowego smarowania w przypadku pierwszej instalacji w instalacjach wodnych montowanych lub pracujących nieustannie w temperaturach przekraczających 0°F/-18°C.

Dodatkowe smarowanie uszczelek będzie konieczne wyłącznie w przypadku zaistnienia wyszczególnionych poniżej warunków. Postępując zgodnie ze wskazówkami opisanymi w kroku 3a na niniejszej stronie, należy posmarować krawędź uszczelki cienką warstwą odpowiedniego smaru. Nie ma konieczności wyjmowania uszczelki z obudowy w celu dodatkowego przesmarowania jej krawędzi.

- Jeśli stała temperatura robocza lub temperatura robocza instalacji wynosi poniżej 0°F/-18°C.
- Jeśli uszczelka była narażona na działanie cieczy przed dokonaniem montażu.
- Jeśli powierzchnia uszczelki ma niemal czarny kolor lub błyszczący się.
- Jeśli uszczelka ma zostać zainstalowana w suchej instalacji rurowej.
- Jeśli instalacja będzie poddana testowi powietrznemu przed napełnieniem wodą.
- Jeśli uszczelka została już użyta podczas wcześniejszego montażu.

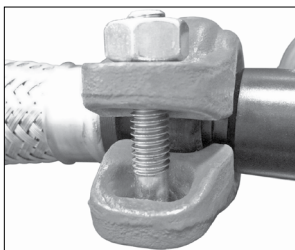
Smarowanie uszczelek nie musi poprawiać właściwości uszczelniających rur tryskacza w niekorzystnych warunkach. Stan rur i przygotowanie tryskacza muszą być zgodne z wymogami instrukcji instalacji danego produktu.

! OSTRZEŻENIE



- Nigdy nie zostawiać łączników typu 108 serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 lub GH1-C2C zmontowanych częściowo na orurowaniu tryskacza rowkowanego. **ZAWSZE NALEŻY NIEZWŁOCZNIE DOKRĘCIĆ ELEMENTY ARMATURY, POSTĘPUJĄC ZGODNIE Z OPISANYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI INSTALACJI WSKAZÓWKAMI.** Częściowo zmontowany łącznik stwarza ryzyko upadku na ziemię podczas montażu lub pęknięcia podczas testowania.
- Ręce należy trzymać z dala od orurowania tryskacza rowkowanego i otworów łącznika podczas wkładania rury do łącznika.
- Podczas dokręcania nakrętek należy trzymać ręce z dala od otworów łącznika.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może skutkować śmiercią, doznaniem poważnych obrażeń ciała bądź uszkodzaniem mienia.



4. Zmontować połączenie, wkładając rowkowany koniec rury do otworu łącznika. Rowkowaną rurę należy wsunąć do łącznika, aż zetknie się ze środkowym występem uszczelki. Sprawdzić wzrokowo wyrównanie wypustów łącznika w rowkach rury/armatury na każdym rowkowanym końcu rury/armatury a także, czy wpusty zahaczają się o uszczelkę ze strony wlotowej przewodu elastycznych.

! OSTRZEŻENIE

- Nakrętkę należy dokręcać do momentu zetknięcia się metalowych fragmentów obejm skręcanych, jak podano w etapach 5 i 6.
- **NIE** kontynuować dokręcania nakrętki, jeśli wizualne wskazówki dotyczące montażu łączników metal-metal wyglądają na spełnione.

Niezastosowanie się do instrukcji dokręcania osprzętu może stać się przyczyną:

- uszkodzenia zmontowanego łącznika (uszkodzenia lub złamania obejm skręcanych lub uszkodzenia obudów),
- uszkodzenia lub pęknięcia śrub,
- rozszczelnienia połączeń i szkód materialnych,
- negatywnego wpływu na integralność instalacji;
- obrażeń ciała lub śmierci.

UWAGA

- Podczas dokręcania wąż należy podparć w pobliżu łącznika typu 108, w celu upewnienia się, że strona wlotowa zespołu tryskacza opartego Victaulic® VicFlex™ będzie utrzymywana prosto i równo z łącznikami.



PRAWIDŁOWO OSADZONA
OWALNA SZYJKA ŚRUBY



NIEPRAWIDŁOWO OSADZONA
OWALNA SZYJKA ŚRUBY

5. Używając klucza udarowego lub standardowego klucza nasadowego z głębokim gniazdem $\frac{1}{16}$ cala/17 mm, dokręcić nakrętkę aż do zetknięcia się metalowych powierzchni zacisków śrubowych. **MAKSYMALNY DOPUSZCZALNY MOMENT DOKRĘCANIA ŚRUB WYNOŚI 55 ft-lb/75 N·m.** Sprawdzić, czy owalne szyjki śrub zostały prawidłowo osadzone w otworach na śruby. W przypadku spełnienia wymogów z zakresu kontroli wzrokowej przedstawionych na poniższej stronie **NIE** należy kontynuować dalszego dokręcania nakrętek. W przypadku podejrzewania nadmiernego dokręcania jakiegokolwiek osprzętu (**o czym świadczy wygięcie śruby, wybrzuszenie nakrętki na płaszczyźnie styku obejm y skręcanej lub uszkodzenie samej obejm y skręcanej itp.**) należy niezwłocznie wymienić cały łącznik. Sprawdzić wytyczne dotyczące użytkowania/wyboru narzędzi udarowych w dokumencie I-IMPACT, który można pobrać, skanując poniższy kod QR.

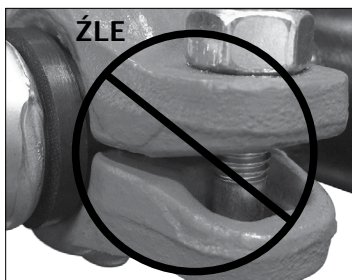
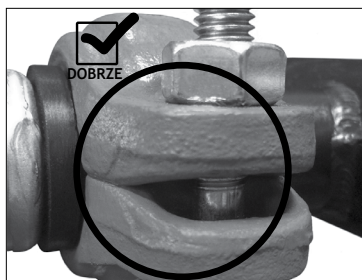
Zeskanować kod QR, aby uzyskać dostęp do dokumentu I-IMPACT,
Wytyczne dotyczące użytkowania/wyboru narzędzi udarowych,
który jest dostępny na stronie victaulic.com.



OSTRZEŻENIE

- Wymagane jest przeprowadzenie kontroli wzrokowej każdego połączenia.
- Niewłaściwie wykonane połączenia powinny zostać poprawione przed oddaniem instalacji do użytku lub przystąpieniem do testów.
- Przed przeprowadzeniem testów lub oddaniem instalacji do eksploatacji należy wymienić wszelkie elementy wykazujące oznaki uszkodzenia fizycznego na skutek nieprawidłowego montażu.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie połączenia,
a w efekcie poważne obrażenia ciała lub śmierć i zniszczenie mienia,



6. Na każdym z połączeń skontrolować wzrokowo zaciski śrubowe, aby upewnić się, że metalowe powierzchnie całkowicie się ze sobą stykają, zgodnie z krokiem 5 na poprzedniej stronie.

UWAGA

- Instrukcje dotyczące ponownego montażu można znaleźć w dziale „Instrukcja ponownego montażu węża elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 lub złączki elastycznej GH1-C2C Victaulic® Vicflex™ albo tryskaczy elastycznych serii V32”.

INSTRUKCJA POCZĄTKOWEGO STOSOWANIA KOLANKA 90° VICTAULIC® FIRELOCK™ NR 101 LUB TRÓJNIKA PROSTEGO NR 102 INSTALLATION-READY™ Z WĘŻEM ELASTYCZNYM VICTAULIC® VICFLEX™ (POŁĄCZENIE 1 CAL/DN25 IGS™)

UWAGA

- Omówiona procedura dotyczy wyłącznie kolanek 1-calowych/DN25 90° nr 101 oraz trójników prostych nr 102 (IGS™).
- Kolanka 90° nr 101 i trójniki proste nr 102 nie są w momencie dostawy zamontowane do przewodu elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP lub AH2-CC-300.
- W przypadku pierwszego montażu po stronie wlotowej przewodu elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP lub AH2-CC-300 nie ma potrzeby całkowitego demontowania elementów nr 101 lub 102.



1. Poluzować nakrętkę łącznika typu 108. Zdemonstrować łącznik 108 z końcówki przewodu elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP lub AH2-CC-300.



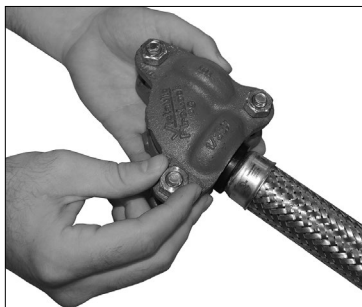
2. Sprawdzić końcówkę wlotową przewodu elastycznego AH1-CC lub AH2-CC w celu wykrycia możliwych uszkodzeń (wgnieceń, zmiażdżonych krawędzi itp.).

W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń niezbędne jest zainstalowanie nowego przewodu elastycznego AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP lub AH2-CC-300 dostarczanego przez firmę Victaulic®.

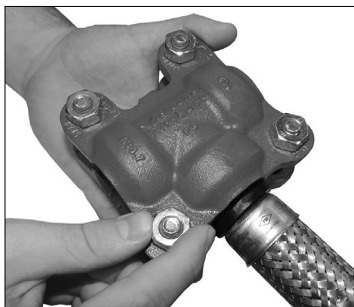
3. Sprawdzić, czy przekładka została prawidłowo założona na końcówce wlotowej przewodu elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP lub AH2-CC-300, jak przedstawiono na rysunku z lewej.

4. Poluzować i zdemonstrować armaturę po stronie kolanka 90° nr 101 lub trójnika prostego nr 102, które łączą się z końcówką wlotową przewodu elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP LUB AH2-CC-300.

NR 101



NR 102



5. Umieścić końcówkę wlotową przewodu elastycznego AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP lub AH2-CC-300 w kolanku 90° nr 101 lub trójniku prostym nr 102. Sprawdzić, czy uszczelka została całkowicie osadzona w zagłębieniu każdej obudowy i czy wypusty obudowy zahaczają o uszczelkę znajdującą się na końcu wlotowym przewodu elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP lub AH2-CC-300.

5a. Ponownie zamontować dwie śruby i nakrętki, które zostały zdemontowane w kroku 4.

UWAGA: Sprawdzić, czy owalne szyjki śrub są właściwie osadzone w otworach. NIE dokręcać zbyt mocno. Między zaciskami śrubowymi muszą znajdować się odstępy umożliwiające montaż kształtek rurowych. Nakrętki powinny znajdować się na równi z górnym elementem każdej śruby, co pozwoli zapewnić odpowiedni odstęp. Zachować należyta ostrożność podczas obchodzenia się z kształtką rurową/zespołem przewodu elastycznego (kształtka rurowa może nie być należyście zabezpieczona na końcówce wlotowej przewodu elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP lub AH2-CC-300).

6. W celu zachowania odpowiedniej kolejności dokręcania należy postępować zgodnie z instrukcjami instalacji I-101/103 lub I-102/104. **UWAGA:** Podczas dokręcania należy upewnić się, że końcówka wlotowa przewodu elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP lub AH2-CC-300 jest ustawiona prosto i jest wyrównana względem otworu kolanka 90° nr 101 lub trójnika prostego nr 102. Instrukcje I-101/103 lub I-102/104 można pobrać poprzez zeskanowanie poniższego kodu QR. Ponadto instrukcje te zawierają istotne informacje dotyczące ponownego montażu, w związku z czym należy się do nich odwoływać w przypadku każdej próby demontażu kolanka 90° nr 101 lub trójnika prostego nr 102 z instalacji tryskaczowej oraz ich ponownego wykorzystania.



ZESKANOWAĆ QR, ABY UZYSKAĆ
DOSTĘP DO PEŁNEJ INSTRUKCJI
INSTALACJI I-101/103 NA STRONIE
VICTAULIC.COM



ZESKANOWAĆ QR, ABY UZYSKAĆ
DOSTĘP DO PEŁNEJ INSTRUKCJI
INSTALACJI I-102/104 NA STRONIE
VICTAULIC.COM



INSTRUKCJA PONOWNEGO MONTAŻU WĘŻA ELASTYCZNEGO SERII AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 LUB ZŁĄCZKI ELASTYCZNEJ GH1-C2C VICTAULIC® VICFLEX™ ALBO TRYSKACZY ELASTYCZNYCH SERII V32.

OSTRZEŻENIE



- Tuż przed przystąpieniem do montażu, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów firmy Victaulic zawsze należy sprawdzić, czy instalacja rurowa została całkowicie rozhermetyzowana i opróżniona.

- Bezpośrednio przed dokonaniem instalacji, demontażu, regulacji lub konserwacji jakichkolwiek produktów Victaulic® należy upewnić się, że zidentyfikowane zostały wszelkie urządzenia, linie odejścia bądź odcinki rurociągów, które mogły zostać odizolowane w celu/podczas przeprowadzania prób lub z powodu zamknięcia/pozycjonowania zaworów, a także że zostały one pozbawione ciśnienia i opróżnione.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może doprowadzić do śmierci bądź stać się przyczyną poważnych obrażeń ciała lub powstania szkód na mieniu.

1. Przed przystąpieniem do zdemontowania złączki elastycznej serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 lub GH1-C2C z instalacji tryskaczowej, sprawdzić, czy system został rozhermetyzowany i całkowicie opróżniony.
2. Podtrzymując łącznik typu 108 należy ostrożnie luzować nakrętkę uważając, aby czynność tę przerwać w momencie zrównania się nakrętki z końcówką śruby. Ostrożnie zdemontować przewód elastyczny/zespół łącznika z instalacji tryskaczowej.
3. Całkowicie zdemontować złączkę typu 108 z końca wlotowego łącznika elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 lub GH1-C2C, odkręcając nakrętkę i wyjmując uszczelkę śruby oraz połączenie z obudowy. Sprawdzić wszystkie elementy pod kątem zużycia lub uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń lub zużycia zastosować nowy zespół łącznika firmy Victaulic®.
4. Sprawdzić, czy zewnętrzna powierzchnia rury na odcinku od końca rury do rowka jest wolna od jakichkolwiek karbów, wgnieceń, wad spoin spawalniczych i oznaczeń walcowania, aby zapewnić szczelne przyleganie uszczelki. Usunąć resztki oleju, smaru, luźnej farby, zabrudzenia i pozostałości po cięciu.

Zewnętrzna średnica rury, wymiary rowka i maksymalna dopuszczalna średnica rozszerzenia muszą znajdować się w zakresach określonych waktualnych specyfikacjach Victaulic® IGS™, w publikacji 25.14, którą można pobrać ze strony victaulic.com.



5. Sprawdzić końcówkę złączki elastycznej AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300 lub GH1-C2C w celu wykrycia możliwych uszkodzeń (wgnieceń, zmiażdżonych krawędzi itp.). W przypadku wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń niezbędne jest użycie nowego zespołu węża dostarczanego przez firmę Victaulic®.
6. Sprawdzić, czy przekładka została prawidłowo założona na końcówce wlotowej złączki elastycznej serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP, AH2-CC-300, lub GH1-C2C, jak przedstawiono na rysunku z lewej.



PRZESTROGA

- Aby zabezpieczyć uszczelki przed ścisaniem, toczeniem lub rozrywaniem podczas montażu, należy nałożyć cienką warstwę odpowiedniego środka smarującego.
- NIE stosować nadmiernej ilości smaru na krawędziach uszczelki ani na jej części zewnętrznej.

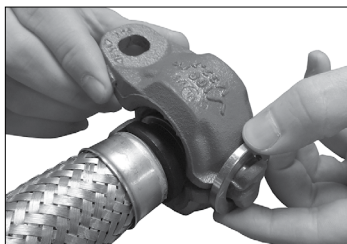
Nieodpowiedni środek smarujący może spowodować degradację uszczelki, skutkującą nieszczelnością połączenia oraz prowadzącą do zniszczenia mienia.



7. Nałożyć cienką warstwę odpowiedniego środka smarującego, na przykład smaru Victaulic® lub smaru zgodnego z EPDM, na krawędzie uszczelki oraz powierzchnie zewnętrzne. Dopuszczalne jest stosowanie smaru silikonowego (silikon w sprayu nie jest środkiem kompatybilnym). Występowanie białego nalotu na używanej poprzednio uszczelce jest zjawiskiem normalnym.



8. Założyć nasmarowaną uszczelkę na końcu wlotowym przewodu elastycznego, a następnie założyć ją na uszczelkę obudowy łącznika typu 108. Sprawdzić, czy uszczelka jest całkowicie osadzona w zagłębieniu każdej obudowy i czy wypusty obudowy zahaczają o uszczelkę.



9. Umieścić połączenie na obudowie, patrz ilustracja z lewej.



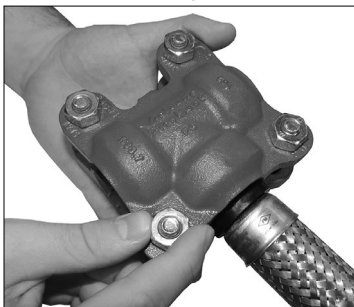
10. Włożyć śrubę i przykręcić nakrętkę.
UWAGA: Sprawdzić, czy owalne szyjki śrub zostały prawidłowo osadzone w otworach na śruby. Nakrętki NIE należy dokręcać do końca. Pomiędzy obejmami skręcanymi powinien znajdować się odstęp umożliwiający ponowny montaż łączników. Nakrętka powinna znajdować się na równi z górą śruby, co pozwoli zapewnić odpowiedni odstęp.

11. Poluzować i zdemontować armaturę po stronie kolanka 90° nr 101 lub trójnika prostego nr 102, które łączą się z końcówką wlotową przewodu elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP LUB AH2-CC-300.

NR 101



NR 102



12. Umieścić końcówkę wlotową przewodu elastycznego AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP lub AH2-CC-300 w kolanku 90° nr 101 lub trójniku prostym nr 102. Sprawdzić, czy uszczelka została całkowicie osadzona w zagłębieniu każdej obudowy i czy wypusty obudowy zahaczają o uszczelkę znajdującą się na końcu wlotowym przewodu elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP lub AH2-CC-300.

12a. Ponownie zamontować dwie śruby i nakrętki, które zostały zdemontowane w kroku 4.

UWAGA: Sprawdzić, czy owalne szyjki śrub są właściwie osadzone w otworach. NIE dokręcać zbyt mocno. Między zaciskami śrubowymi muszą znajdować się odstępy umożliwiające montaż kształtek rurowych. Nakrętki powinny znajdować się na równi z górnym elementem każdej śruby, co pozwoli zapewnić odpowiedni odstęp. Zachować należy ostrożność podczas obchodzenia się z kształtką rurową/zespołem przewodu elastycznego (kształtka rurowa może nie być należycie zabezpieczona na końcówce wlotowej przewodu elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP lub AH2-CC-300).

13. W celu zachowania odpowiedniej kolejności dokręcania należy postępować zgodnie z instrukcjami instalacji I-101/103 lub I-102/104. **UWAGA:** Podczas dokręcania należy upewnić się, że końcówka wlotowa przewodu elastycznego serii AH1-CC, AH1-CC-LP, AH2-CC, AH2-CC-LP lub AH2-CC-300 jest ustawiona prosto i jest wyrównana względem otworu kolanka 90° nr 101 lub trójnika prostego nr 102. Instrukcje I-101/103 lub I-102/104 można pobrać poprzez zeskanowanie poniższego kodu QR. Ponadto instrukcje te zawierają istotne informacje dotyczące ponownego montażu, w związku z czym należy się do nich odwoływać w przypadku każdej próby demontażu kolanka 90° nr 101 lub trójnika prostego nr 102 z instalacji tryskaczowej oraz ich ponownego wykorzystania.



ZESKANOWAĆ QR, ABY UZYSKAĆ
DOSTĘP DO PEŁNEJ INSTRUKCJI
INSTALACJI I-101/103 NA STRONIE
VICTAULIC.COM



ZESKANOWAĆ QR, ABY UZYSKAĆ
DOSTĘP DO PEŁNEJ INSTRUKCJI
INSTALACJI I-102/104 NA STRONIE
VICTAULIC.COM

PODŁĄCZENIE VS1 DO INSTALACJI TRYSKACZOWEJ

1. Wyciąć otwór w gotowym suficie lub ścianie. Rozmiary otworów podano w poniższej tabeli.

Minimalne i maksymalne rozmiary otworów

Tryskacz	Rozmiary otworów - cale/milimetry	
	Min.	Maks.
VS1 wpuszczany	2 51	2 3/8 60
VS1 ukryty	2 5/8 67	2 3/4 70
VS1 tuleja/osłona	1 3/4 44	2 1/2 64

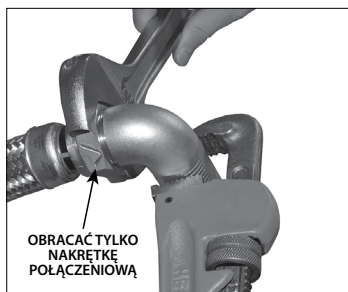
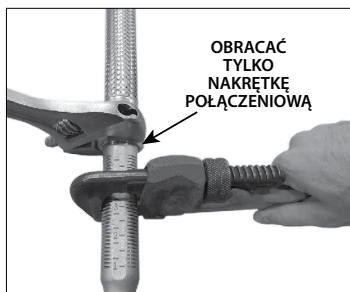


2. Nałożyć nietwardniejącą mieszankę przeznaczoną do połączeń rurowych lub wykonać dwa do trzech owinięć za pomocą taśmy uszczelniającej do gwintów PTFE gwintów męskich wlotu tryskacza typu DRY-SC/VS1, zgodnie z instrukcjami producenta mieszanki do połączeń rurowych lub taśmy.

2a. Za pomocą 2-calowego klucza dokręcić obrotową nakrętkę sześciokątną znajdującą się na wlocie zraszacza suchego DRY-SC/VS1 momentem wynoszącym 30 ft-lbs/ 41 N·m (mniej więcej 1/2 to 3/4 obrotu po dokręceniu ręką).

Podłączanie złączki redukcyjnej tryskacza do węża elastycznego

PODŁĄCZANIE ZŁĄCZKI REDUKCYJNEJ TRYSKACZA DO WĘŻA ELASTYCZNEGO



1. Przed montażem sprawdzić, czy uszczelka wewnątrz nakrętki przewodu elastycznego znajduje się na swoim miejscu i czy nie jest uszkodzona. Podłączyć nakrętkę do złączki redukcyjnej tryskacza. **KRÓTKIE KOLANKOWE ZŁĄCZKI REDUKCYJNE 90° ZAZWYCZAJ STOSOWANE SĄ Z TRYSKACZAMI ZAKRYTYMI.**

- Na drobny gwint złączki redukcyjnej tryskacza **NIE** nanosić środka do łączenia rur ani nie owijać go taśmą teflonową. Szczelność połączenia zapewnia uszczelka wewnątrz nakrętki przewodu elastycznego.
- Dokręcić nakrętkę połączeniową ręcznie, wykonując dodatkowe 1/2 do 3/4 obrotu po dokręceniu ręcznym (około 40 ft-lbs/54 N·m). **UWAGA:** Aby zapobiec uszkodzeniu uszczelki, dokręcić tylko nakrętkę połączeniową i **NIE** przekraczać momentu dokręcenia 40 ft-lbs/54 N·m.

Instalacja wtryskacza

INSTALACJA WTRYSKACZA

Zamontować tryskacz, postępując zgodnie z instrukcjami montażowymi producenta. W przypadku tryskaczy Victaulic patrz instrukcja instalacji i konserwacji automatycznych tryskaczy FireLock™ I-40 Victaulic®.

UWAGA: Aby zapobiec uszkodzeniu tryskacza, sprawdzić, czy za pomocą klucza do tryskaczy można poruszać TYLKO występem tryskacza. NIE zakładać klucza do tryskaczy na korpus, deflektor ani ampułkę. NIE przekraczać określonej liczby obrotów.

INSTALACJA PANELU SUFITOWEGO DLA UCHWYTÓW TYPU AB2

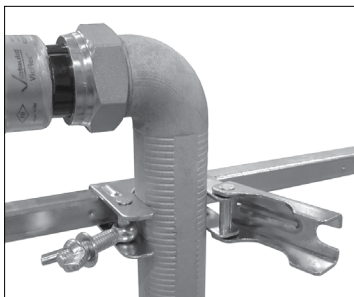
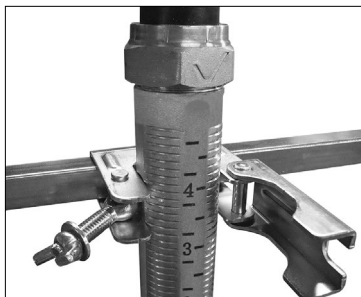
Uchwyty VicFlex typu AB2 umożliwiają montaż większości płyt sufitowych po zamontowaniu uchwytów i węży VicFlex. Poniższe wskazówki mogą być pomocne podczas montażu płyt:

- Zamontować uchwyt na głównym teowniku rusztu sufitu (lub na teowniku na wysokości większej niż 1 3/8 cala/35 mm)
- Wyciąć największy zalecany otwór zgodnie z instrukcjami montażu producenta tryskacza
- Zamontować tryskacz w maksymalnym zakresie

Montaż płyt sufitowych należy obliczyć, gdy stosowane są tryskacze zakryte, aby grubość płyt sufitowych była równa lub większa niż 3/4 cala/19 mm LUB wysokość teownika była równa lub mniejsza niż 1 3/8 cala/35 mm.

Montaż złączki redukcyjnej tryskacza

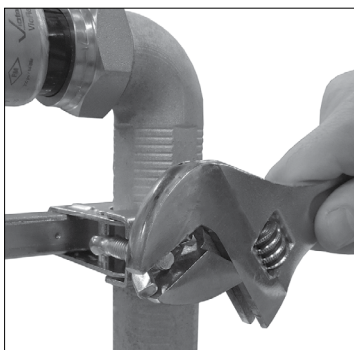
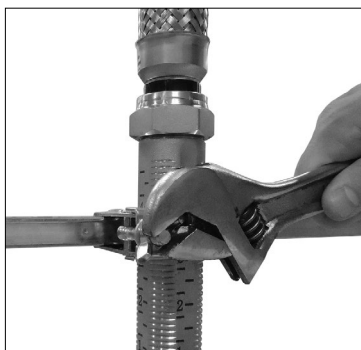
INSTALACJA ZŁĄCZKI REDUKCYJNEJ TRYSKACZA DLA UCHWYTÓW TYPU AB7/AB10/AB11



1. Przesunąć zespół uchwytu środkowego uchwytu typu AB7/AB10/AB11 w żądane miejsce. Odkręcić nakrętkę skrzydełkową, aby otworzyć zespół uchwytu środkowego, następnie wsunąć złączkę redukcyjną tryskacza do zespołu uchwytu środkowego. **UWAGA:** Śruba obrotowa zespołu zamknięcia środkowego została zabezpieczona przed możliwością odkręcenia nakrętki motylkowej.

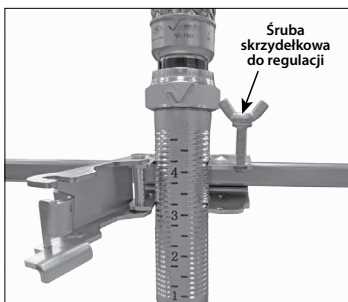
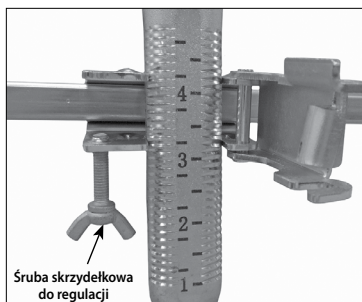


Do montażu na środku płyt umieścić środkowy uchwyt pomiędzy dwoma oznaczeniami na pręcie kwadratowym, jak pokazano po lewej stronie.



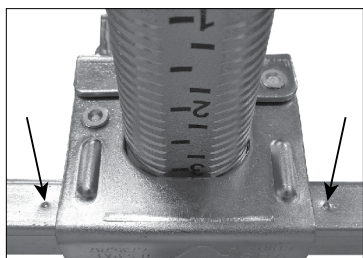
2. Zamknąć zespół uchwytu środkowego wokół złączki redukcyjnej tryskacza. Ruchem wahadłowym wsunąć śrubę obrotową do otworu w uchwycie i dokręcić nakrętkę skrzydełkową momentem 50 in-lbs/6 N·m (ręcznie, mniej więcej, plus ½ do ¾ obrotu). **UWAGA:** Sprawdzić, czy podkładka została osadzona pod łbem nakrętki motylkowej.

INSTALACJA ZŁĄCZKI REDUKCYJNEJ TRYSKACZA DLA UCHWYTU TYPU AB2

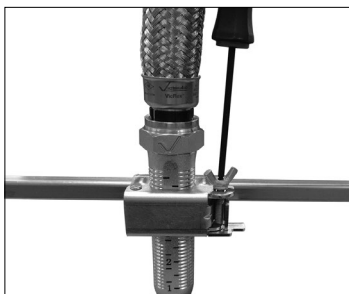
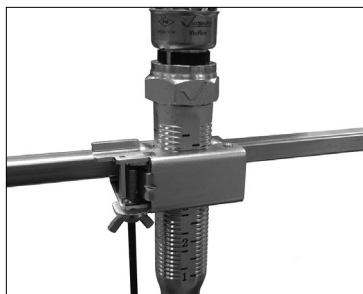


1. Przesunąć zespół uchwytu środkowego uchwytu typu AB2 w żądane miejsce. Używając wiertła T25, poluzować motylkową śrubę regulacyjną, a następnie otworzyć zespół uchwytu środkowego. Zespół uchwytu środkowego można obrócić na pręcie kwadratowym w celu ułatwienia instalacji. Aby przeprowadzić regulację w pionie, obrócić zespół uchwytu środkowego na pręcie kwadratowym tak, aby motylkowa śruba regulacyjna została skierowana w dół. Przesunąć złączkę redukcyjną tryskacza do uchwytu środkowego.

UWAGA: Motylkowa śruba regulacyjna uchwytu środkowego jest zabezpieczona, aby uniemożliwić wykręcenie.

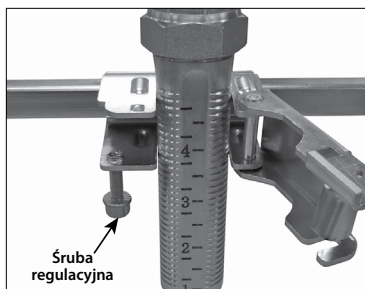


Do montażu na środku płyt umieścić środkowy uchwyt pomiędzy dwoma oznaczeniami na pręcie kwadratowym, jak pokazano po lewej stronie.



2. Zamknąć uchwyt wokół złączki redukcyjnej tryskacza. Uchwyt zatrzasknie się wokół złączki redukcyjnej tryskacza. Używając wiertła T25, dokręcić motylkową śrubę regulacyjną momentem 75 in-lb/8,5 N·m (aż ta śruba zetknie się z dolną częścią uchwytu). **UWAGA:** Złączkę redukcyjną tryskacza można wyregulować po montażu płyt przy pomocy śruby regulacyjnej na uchwycie środkowym (motylkowa śruba regulacyjna musi być skierowana w dół, aby móc przeprowadzić tę regulację w pionie).

INSTALACJA ZŁĄCZKI REDUKCYJNEJ TRYSKACZA DLA UCHWYTÓW TYPU AB4/AB5/AB8



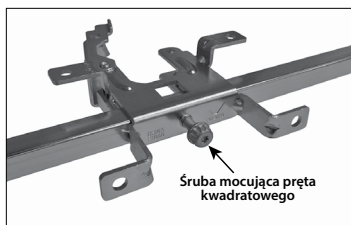
1. Przesunąć zespół uchwyty środkowego uchwyty typu AB4 lub AB5 w żądane miejsce. Używając wiertła T25, poluzować śrubę regulacyjną, a następnie otworzyć zespół uchwyty środkowego. Przesunąć złączkę redukcyjną tryskacza do uchwyty środkowego.

UWAGA: Śruba regulacyjna uchwyty środkowego jest zabezpieczona, aby uniemożliwić wykręcenie.

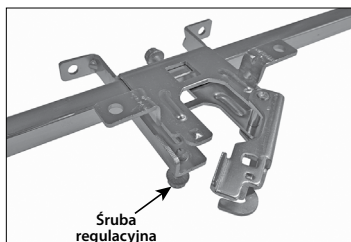


2. Zamknąć uchwyt wokół złączki redukcyjnej tryskacza. Uchwyt zatrzaśnie się wokół złączki redukcyjnej tryskacza. Używając wiertła T25, dokręcić śrubę regulacyjną momentem 75 in-lb/8,5 N·m (aż śruba zetknie się z dolną częścią uchwyty). **UWAGA:** Złączkę redukcyjną tryskacza można wyregulować po montażu płyty przy pomocy śruby regulacyjnej na uchwycie środkowym.

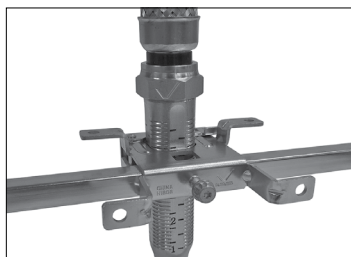
INSTALACJA ZŁĄCZKI REDUKCYJNEJ TRYSKACZA DLA UCHWYTÓW TYPU ABBA/ABMM



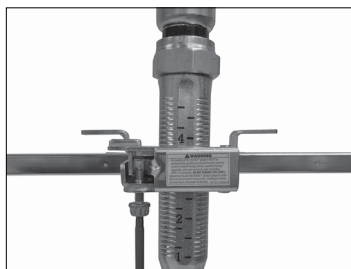
1. W przypadku montażu nad podłogą, na wsporniku i dla konfiguracji tymczasowej ochrony przeciwpożarowej: Należy przesunąć korpus wspornika dożądanego miejsca na pręcie kwadratowym. **UWAGA:** Śruba ustalająca pręt kwadratowego może wymagać poluzowania za pomocą wpuszczanego wiertła kwadratowego T25 Torx*, aby umożliwić przesuwanie się korpusu wspornika po kwadratowym pręcie.



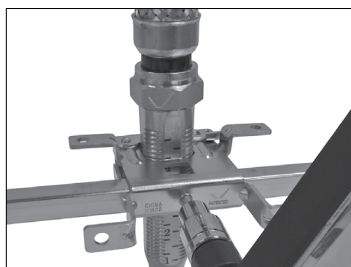
2. Używając wpuszczanego wiertła kwadratowego T25 Torx*, poluzować śrubę regulacyjną, a następnie otworzyć uchwyt. UWAGA: Śruba regulacyjna jest zabezpieczona, aby uniemożliwić wykręcenie.



3. Wsunąć złączkę redukcyjną tryskacza do korpusu uchwytu, a następnie zamknąć uchwyt. Zamknąć uchwyt wokół złączki redukcyjnej tryskacza. UWAGA: Uchwyt zatrzaśnie się wokół złączki redukcyjnej tryskacza.



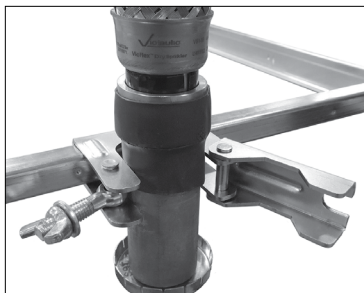
4. Używając wiertła do śrub T25 Torx*, dokręcić śrubę regulacyjną momentem 80 in-lb/9,0 N·m (aż śruba zetknie się z dolną częścią uchwytu). UWAGA: Za pomocą tej śruby regulacyjnej złączka redukcyjna tryskacza może zostać wyregulowana po instalacji na ścianie lub suficie.



5. Używając kwadratowego wiertła wpuszczanego T25 Torx*, dokręcić śrubę mocującą pręt kwadratowy momentem obrotowym 72 inch-lbs/8,1 N·m.

* Torx jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Acument Global Technologies

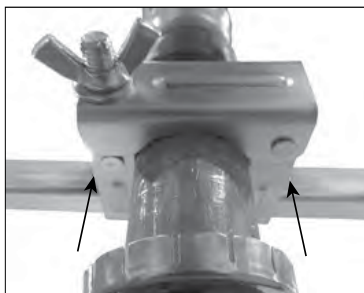
INSTALACJA ZŁĄCZKI REDUKCYJNEJ TRYSKACZA DLA UCHWYTÓW TYPU VB2/VB3/VB4/VB6



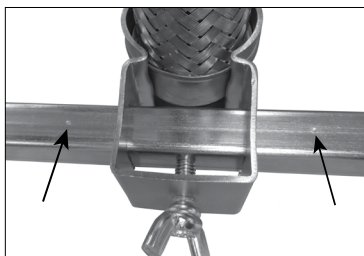
1a. (VB2/VB3) Przesunąć zespół zamknięcia środkowego wspornika typu VB2/VB3 w preferowane położenie. Poluzować nakrętkę motylkową, aby otworzyć zespół zamknięcia środkowego, a następnie wsunąć złączkę redukcyjną tryskacza do zespołu zamknięcia środkowego w sposób przedstawiony na powyższej ilustracji. **UWAGA:** Śruba obrotowa zespołu zamknięcia środkowego została zabezpieczona przed możliwością odkręcenia nakrętki motylkowej.



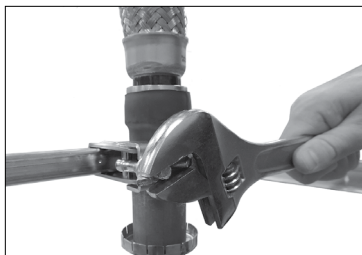
1b. (VB4/VB6) Z zespołu wspornika środkowego wykręcić śrubę z łbem półkulistym. Zatrzaśnij wspornik na spawanej kształtce rurowej, jak pokazano na powyższej ilustracji. Prosimy upewnić się, czy szczelina wspornika została wyrównana z krawędzią spawanej kształtki rurowej.



2a. (VB2/VB3) Do montażu na środku płyt umieścić środkowy uchwyt pomiędzy dwoma oznaczeniami na przecie kwadratowym, jak pokazano po lewej stronie.



2b. (VB4/VB6) Do montażu na środku płyt umieścić środkowy uchwyt pomiędzy dwoma oznaczeniami na przecie kwadratowym, jak pokazano po lewej stronie. Ręcznie dokręcić śrubę motylkową w celu zachowania tego położenia.



3a. (VB2/VB3) Zamknąć zespół zamknięcia środkowego wokół złączki redukcyjnej tryskacza. Wsunąć śrubę obrotową i podkładkę w szczelinę zamknięcia. Dokręcić nakrętkę motylkową momentem wynoszącym 50 inch-lbs/6 N·m (ręcznie, mniej więcej, plus ½ do ¾ obrotu), jak pokazano na powyższej ilustracji. **UWAGA:** Sprawdzić, czy podkładka została osadzona pod łbem nakrętki motylkowej.

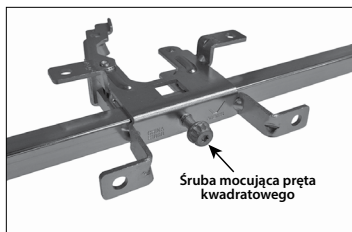


3b. (VB4/VB6) Umieścić śrubę z łbem półkulistym, która została wykrecona w kroku 3b. Dokręcić śrubę z łbem półkulistym momentem wynoszącym 15 inch-lbs/6 N·m (mniej więcej 1 do 2 obrotów po dokręceniu ręką), jak pokazano na ilustracji z lewej strony.

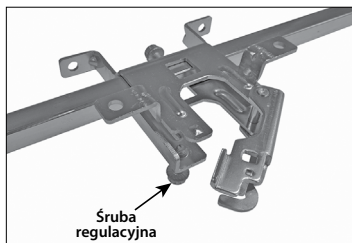


3c. (VB4/VB6) Całkowicie dokręcić śrubę motylkową momentem wynoszącym 15 inch-lbs/6 N·m (ręcznie, mniej więcej, plus ½ do ¾ obrotu).

INSTALACJA ZŁĄCZKI REDUKCYJNEJ TRYSKACZA DLA UCHWYTU TYPU VB5



1. W przypadku montażu nad podłogą, na wsporniku i dla konfiguracji tymczasowej ochrony przeciwpożarowej: Należy przesunąć korpus wspornika dożądanego miejsca na przecię kwadratowym. **UWAGA:** Śruba ustalająca pręt kwadratowego może wymagać poluzowania za pomocą wpuszczanego wiertła kwadratowego T25 Torx*, aby umożliwić przesunięcie się korpusu wspornika po kwadratowym przecię.



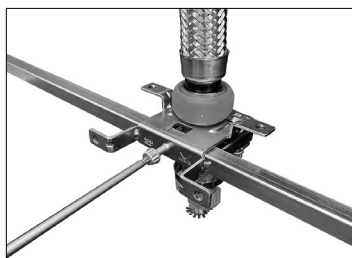
2. Używając wpuszczanego wiertła kwadratowego T25 Torx*, poluzować śrubę regulacyjną, a następnie otworzyć uchwyt. **UWAGA:** Śruba regulacyjna jest zabezpieczona, aby uniemożliwić wykręcenie.



3. Wsunąć złączkę redukcyjną tryskacza do korpusu uchwytu, a następnie zamknąć uchwyt. Zamknąć uchwyt wokół złączki redukcyjnej tryskacza. **UWAGA:** Uchwyt zatrzaśnie się wokół złączki redukcyjnej tryskacza.



4. Używając wiertła do śrub T25 Torx*, dokręcić śrubę regulacyjną momentem 80 in-lb/9,0 N·m (aż śruba zetknie się z dolną częścią uchwytu). **UWAGA:** Za pomocą tej śruby regulacyjnej złączka redukcyjna tryskacza może zostać wyregulowana po instalacji na ścianie lub suficie.



5. Używając kwadratowego wiertła wpuszczanego T25 Torx*, dokręcić śrubę mocującą pręt kwadratowy momentem obrotowym 72 inch-lbs/8,1 N·m.

Etykiety ujawniające ślady ingerencji Victaulic® VicFlex™

Wskazówki dotyczące stosowania


OMÓWIENIE

Etykiety ujawniające ślady ingerencji Victaulic® VicFlex™ można stosować, gdy interesariusze korzystający z budynku żądają dodatkowego sposobu, który umożliwi im zniechęcanie nieupoważnionego personelu do podejmowania prac na istniejącej instalacji tryskaczowej. Oprócz tego te etykiety ostrzegawcze stosuje się na każdym zespole uchwytu, zgodnie z wymogami normy NFPA 13, a także można stosować jako etykiety ujawniające ślady ingerencji.

Tę etykietę można stosować zarówno na uchwycie AB2, AB7, jak i AB10, zgodnie z wymogami interesariuszy korzystających z budynku, po ukończeniu montażu instalacji tryskaczowej. Zerwana lub naruszona plomba oznacza, że produkt VicFlex™ został przeniesiony z wyznaczonego dla niego miejsca.

Dodatkowe egzemplarze tych etykiet są dostępne u przedstawiciela handlowego firmy Victaulic® lub na witrynie internetowej firmy Victaulic®, victaulic.com. Zawsze korzystaj z instrukcji dostarczonych z uchwycem, aby spełnić wymagania instalacji produktu.

⚠ OSTRZEŻENIE



- Przed przystąpieniem do instalacji i konserwacji jakichkolwiek produktów firmy Victaulic należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje.
- Zawsze nosić okulary ochronne, kask i obuwie ochronne.
- Instalator musi być zaznajomiony z ogólnymi normami bezpieczeństwa dla danej branży oraz możliwymi konsekwencjami nieprawidłowego montażu produktu.

Niezastosowanie się do tych instrukcji może skutkować śmiercią lub doznaniem poważnych obrażeń ciała bądź uszkodzami na mieniu.

ETYKIETA UJAWNIAJĄCA ŚLADY INGERENCJI DLA UCHWYTU KOŃCOWEGO TYPU AB7

6075-POL Rev D

Z0004QFTMP



Zerwana plomba oznacza, że produkt VicFlex™ został przeniesiony z wyznaczonego dla niego miejsca.

⚠ OSTRZEŻENIE

• Zmiana położenia produktów VicFlex™ MOŻE być wykonywana JEDYNIEM przez wykwalifikowanych pracowników z odpowiednimi certyfikatami/aprobacjami tryskaczy oraz krajowymi i lokalnymi przepisami (w tym z normami NFPA 13). **NIE USUWAĆ TEJ ETYKIETY.** Niezastosowanie się do procedury prawidłowego przeniesienia produktów VicFlex™ może mieć wpływ na ich sposób działania w trakcie pożaru i stać się przyczyną śmierci lub poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

ETYKIETA UJAWNIAJĄCA ŚLADY INGERENCJI DLA UCHWYTU KOŃCOWEGO TYPU AB2 LUB AB10

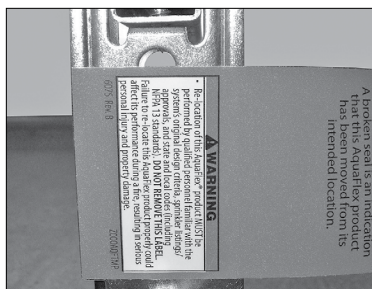
⚠ OSTRZEŻENIE

- Zmiana położenia produktów VicFlex™ MOŻE być wykonywana JEDYNIEM przez wykwalifikowanych pracowników z odpowiednimi kryteriami projektowymi instalacji, certyfikatami/aprobacjami tryskaczy oraz krajowymi i lokalnymi przepisami (w tym z normami NFPA 13). **NIE USUWAĆ TEJ ETYKIETY.**

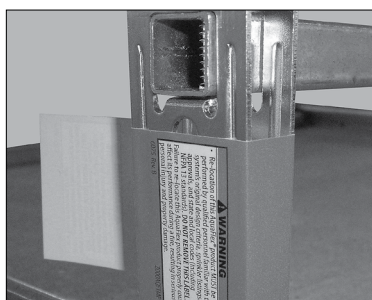
Niezastosowanie się do procedury prawidłowego przeniesienia produktów VicFlex™ może mieć wpływ na ich sposób działania w trakcie pożaru i stać się przyczyną śmierci lub poważnych obrażeń ciała i zniszczenia mienia.

9295-POL Rev B Z1092951BL

ZAKŁADANIE ETYKIETY UJAWNIAJĄCEJ ŚLADY INGERENCJI NA UCHWYT KOŃCOWY TYPU AB7



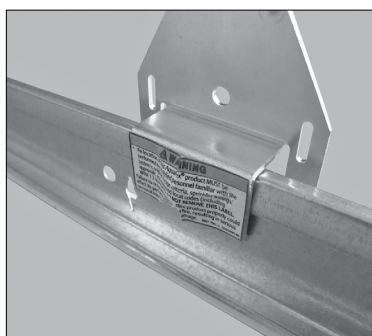
1. Wyrównać krawędź większej etykiety ujawniającej ślady ingerencji (kod części Z000AQFTMP) równo z krawędzią uchwytu końcowego typu AB7. Etykiety należy zamocować tak, aby pole z ostrzeżeniem było skierowane na zewnątrz (odwrócone od uchwytu środkowego).



2. Mocno zawinąć etykietę na drugi bok uchwytu końcowego typu AB7.



3. Na koniec owinąć etykietę wokół uchwytu końcowego typu AB7 tak, aby pola z ostrzeżeniem nachodziły na siebie, jak pokazano na zdjęciu. Wykonać ponownie te same czynności w przypadku drugiego uchwytu końcowego typu AB7.



4. Ustawić krawędź mniejszej etykiety ujawniającej ślady ingerencji (kod części Z000AQFLBL) równo z krawędzią uchwytu końcowego AB2 lub AB10, jak pokazano na zdjęciu po lewej stronie i przykręcić metalową śrubę. Pamiętać o całkowitym przyklejeniu etykiety do płaskiej części uchwytu końcowego.

Przewodniki dotyczące minimalnego promienia zagięcia

PRZEWODNIK DOTYCZĄCY MINIMALNEGO PROMIENIA ZAGIĘCIA WYKORZYSTANIE

⚠️ OSTRZEŻENIE



- Przed przystąpieniem do montażu produktów Victaulic® VicFlex™ należy przeczytać wszystkie zamieszczone w tym podręczniku instrukcje.
- Zawsze należy nosić okulary, kask i obuwie ochronne.
- Niniejsza instrukcja instalacji przeznaczona jest dla doświadczonego, przeszkolonego instalatora.
- Użytkownik musi znać i rozumieć przeznaczenie produktów, typowe normy branżowe w zakresie bezpieczeństwa oraz potencjalne konsekwencje nieprawidłowego montażu produktu. Niezastosowanie się do tych instrukcji może być przyczyną niewłaściwego działania tryskacza i uszkodzenia produktu, a w rezultacie poważnych obrażeń ciała bądź zniszczenia mienia.

W pudełkach wysyłkowych z określonymi węzami elastycznymi Victaulic® VicFlex™ znajduje się szablon, który można wyciąć w celu sprawdzania minimalnego promienia gięcia tych węży. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących instalowanego produktu, jakie są zawarte w niniejszym podręczniku oraz sprawdzać poniższe przykładowe promienie gięcia węży elastycznych. Umieścić przewodnik po wewnętrznej stronie gięcia w pokazany sposób.



MINIMALNY PROMIEN
ZAGIĘCIA 2 CALE/51 MM



MINIMALNY PROMIEN
ZAGIĘCIA 3 CALE/76 MM



MINIMALNY PROMIEN
ZAGIĘCIA 4 CALE/102 MM

Prowadnik do określania promienia gięcia wynoszącego 2 cale/51 mm	Prowadnik do określania promienia gięcia wynoszącego 3 cale/76 mm	Prowadnik do określania promienia gięcia wynoszącego 3 cale/76 mm	Prowadnik do określania promienia gięcia wynoszącego 4 cale/102 mm
AH2 AH2-CC AH2-LP AH2-CC-LP GH1-C2C DRY-SC/VS1 FL-SC/VS2	AH1 AH1-CC AH1-LP AH1-CC-LP AH3*	AH2 AH2-CC AH2-LP AH2-CC-LP AH2-300 AH2-CC-300 AH4*	AH5

* SERIA AH3, AH3-LP, AH4 ORAZ AH4-LP – DOSTĘPNOŚĆ ZALEŻNA WYŁĄCZNIE OD REGIONU

Dane techniczne

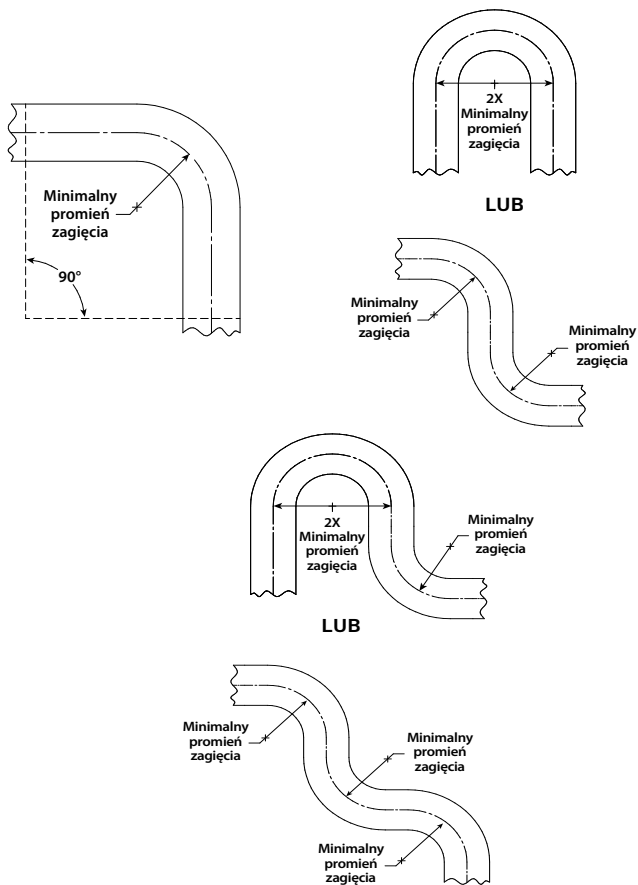
OSTRZEŻENIE

- Obowiązkiem projektanta systemu jest upewnienie się, czy elastyczny wąż ze stali nierdzewnej nadaje się do stosowania z zamierzonymi płynami w instalacji rurowej oraz w środowisku zewnętrznym.

Niezastosowanie się do tych zaleceń i ostrzeżeń może być przyczyną uszkodzenia produktu i spowodować poważne obrażenia osób i/lub zniszczenie mienia.

WŁAŚCIWOŚCI ZAGIĘĆ PRZEWODU ELASTYCZNEGO

UWAGA: Prosimy zachowywać ostrożność, aby uniknąć skręcania węża elastycznego.



MAKSYMALNE ZNAMIONOWE CIŚNIENIE ROBOCZE WĘŻY ELASTYCZNYCH

Maksymalne znamionowe ciśnienie robocze	Aprobaty
200 psi/14 barów/1379 kPa	FM
175 psi/12 barów/1207 kPa	UL
16 barów/1600 kPa/232 psi	VdS, LPCB oraz CCC
300 psi/21 barów/2068 kPa	AH2-300, AH2-CC-300

UWAGA: Maksymalne znamionowe ciśnienie robocze w ramach aprobaty FM dla serii AQD wynosi 175 psi/12 barów/1207 kPa.

ZNAMIONOWA MAKSYMALNA TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA WĘŻY ELASTYCZNYCH

Maksymalna znamionowa temperatura otoczenia w przypadku węży Victaulic® VicFlex™ wynosi z reguły 225°F/107°C.

Obowiązują następujące wyjątki*

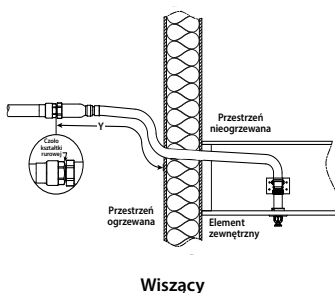
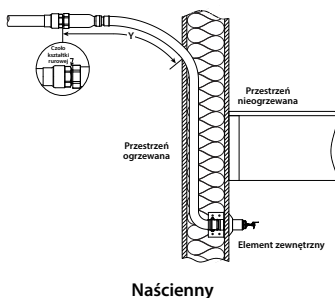
- 150°F/66°C (UL) w przypadku modeli węży AH2-300 i AH2-CC-300.
- 150°F/66°C (UL/FM) w przypadku stosowania węża elastycznego AH2 lub AH2-CC na potrzeby uszczelniania zespołu uchwytu typu AB6.

UWAGA: W przypadku stosowania opcjonalnej uszczelki silikonowej maksymalna temperatura otoczenia dla uchwytu AB6 z wężem elastycznym AH2 lub AH2-CC będzie wynosiła 225°F/107°C. Ponadto opcjonalna uszczelka silikonowa nie może być stosowana z konfiguracjami paneli o wysokości pofałdowania większej niż 1/8 cali/3,2 mm.

TEMPERATURA OTOCZENIA W PRZYPADKU MOKRYCH INSTALACJI RUROWYCH Z TRYSKACZAMI SERII DRY-SC/VS1

Poniższa tabela dotyczy sytuacji, w których temperatura otoczenia utrzymywana jest w zakresie od 40°F/4°C do 60°F/16°C wokół mokrej instalacji rurowej.







Temperatura otoczenia działająca na końcówkę wylotu tryskacza °F/°C	Odślonięta minimalna długość tulei „Y” cale/mm		
	40°F 4°C	50°F 10°C	60°F 16°C
40 4	0 0	0 0	0 0
30 -1	0 0	0 0	0 0
20 -7	4 100	0 0	0 0
10 -12	8 200	1 25	0 0
0 -18	12 300	3 75	0 0
-10 -23	14 350	4 100	1 25
-20 -29	14 350	6 150	3 75
-30 -34	16 400	8 200	4 100
-40 -40	18 450	8 200	4 100
-50 -46	20 500	10 250	6 150
-60 -51	20 500	10 250	6 150



UWAGA: Minimalne długości odkrytej tulei mają zastosowanie wyłącznie dla wiatrów do maks. 30 mil na godzinę/ 48 km/h.






INFORMACJE DOTYCZĄCE CERTYFIKATÓW I APROBAT – KOMBINACJE UCHWYTÓW I WĘŻY ELASTYCZNYCH (AH1/AH1-LP)

W poniższej tabeli zamieszczono informacje dotyczące certyfikatów i aprobat związanych z kombinacjami uchwytów i węży elastycznych.

Aprobata dla kombinacji uchwytu/węża	Seria AH1	Seria AH1-LP
	AB2 AB4 AB5 AB10 AB14	AB11
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 AB14 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	-
	AB2 AB5 AB7 AB10	-
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM







INFORMACJE DOTYCZĄCE CERTYFIKATÓW I APROBAT – KOMBINACJE UCHWYTÓW I WĘŻY ELASTYCZNYCH (AH1-CC/AH1-CC-LP)

W poniższej tabeli zamieszczono informacje dotyczące certyfikatów i aprobat związanych z kombinacjami uchwytów i węży elastycznych.

Aprobata dla kombinacji uchwytu/węża	Seria AH1-CC	Seria AH1-CC-LP
	AB2 AB4 AB5 AB10 AB14	-
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 AB14 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	-
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM






INFORMACJE DOTYCZĄCE CERTYFIKATÓW I APROBAT – KOMBINACJE UCHWYTÓW I WĘŻY ELASTYCZNYCH (AH2/AH2-LP)

W poniższej tabeli zamieszczono informacje dotyczące certyfikatów i aprobat związanych z kombinacjami uchwytów i węży elastycznych.

Aprobata dla kombinacji uchwytu/węża	Seria AH2	Seria AH2-LP
	AB2 AB4 AB5 AB6 AB10 AB14	AB11
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB6 AB7 AB10 AB12 AB13 AB14 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	-
	AB2 AB5 AB7 AB10	-
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB6 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM




INFORMACJE DOTYCZĄCE CERTYFIKATÓW I APROBAT – KOMBINACJE UCHWYTÓW I WĘŻY ELASTYCZNYCH (AH2-CC/AH2-CC-LP)

W poniższej tabeli zamieszczono informacje dotyczące certyfikatów i aprobat związanych z kombinacjami uchwytów i węży elastycznych.





Aprobata dla kombinacji uchwytu/węża	Seria AH2-CC	Seria AH2-CC-LP
	AB2 AB4 AB5 AB6 AB10 AB14	AB11
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB6 AB7 AB10 AB12 AB13 AB14 ABBA ABMM AQD-M	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	-
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB6 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM AQD-M	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM

INFORMACJE DOTYCZĄCE CERTYFIKATÓW I APROBAT – KOMBINACJE UCHWYTÓW I WĘŻY ELASTYCZNYCH (AH2-CC-300/AH2-300)

W poniższej tabeli zamieszczono informacje dotyczące certyfikatów i aprobat związanych z kombinacjami uchwytów i węży elastycznych.





Aprobata dla kombinacji uchwytu/węża	Seria AH2-CC-300	Seria AH2-300
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM
	AB2	–
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM

INFORMACJE DOTYCZĄCE CERTYFIKATÓW I APROBAT – KOMBINACJE UCHWYTÓW I WĘŻY ELASTYCZNYCH (AH3/AH3-LP)

Aprobata dla kombinacji uchwytu/węża	Seria AH3	Seria AH3-LP
	AB2 AB3 AB5 AB7 AB12 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12
	AB2 AB5 AB7 AB10	-
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12






INFORMACJE DOTYCZĄCE CERTYFIKATÓW I APROBAT – KOMBINACJE UCHWYTÓW I WĘŻY ELASTYCZNYCH (AH4/AH4-LP)

W poniższej tabeli zamieszczono informacje dotyczące certyfikatów i aprobat związanych z kombinacjami uchwytów i węży elastycznych.


Aprobata dla kombinacji uchwytu/węża	Seria AH4	Seria AH4-LP
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 AB13 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM
	AB2 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12	AB5 AB11 AB12
	AB2 AB10	-
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM	AB5 AB11 AB12 ABBA ABMM

INFORMACJE DOTYCZĄCE CERTYFIKATÓW I APROBAT – KOMBINACJE UCHWYTÓW I WĘŻY ELASTYCZNYCH (AH5, SERIA DRY-SC/VS1, SERIA FL-SC/VS2)


W poniższej tabeli zamieszczono informacje dotyczące certyfikatów i aprobat związanych z kombinacjami uchwytów i węży elastycznych.

Aprobata dla kombinacji uchwytu/węża	Seria AH5
	AB7
Aprobata dla kombinacji uchwytu/węża	Tryskacz serii DRY-SC/VS1
	VB1 VB2 VB3 VB4
	VB1 VB2 VB3 VB4 VB5 VB6
Aprobata dla kombinacji uchwytu/węża	Tryskacz serii FL-SC/VS2
	AB2 AB4 AB5 AB10
	AB2 AB3 AB4 AB5 AB7 AB10 AB12 ABBA ABMM




INFORMACJE DOTYCZĄCE CERTYFIKATÓW I APROBAT – ZŁĄCZKI DO TRYSKACZY DO ZASTOSOWAŃ W POMIeszCZENIACH CZYSTYCH I KOMBINACJE PRODUCENTÓW RUSZTÓW SUFITOWYCH (AQC-U I C-AQC)

Aprobata w zakresie złączek do tryskaczy do zastosowań w pomieszczeniach czystych i kombinacje producentów rusztów sufitowych	Seria AQC-U	Seria C-AQC
	<p>Exyte Ceilings</p> <p>SBB Gorilla Grid Ceiling</p> <p>Channel Systems</p> <p>Clin Ceilings</p> <p>Daldrop SBB</p> <p>Gordon Ceilings</p>	<p>Exyte Ceilings</p> <p>Suzhou Prophen Cleanroom Ceiling (model CK2000)</p> <p>Tenryo Technology Cleanroom System (model T-grid)</p> <p>Topline Cleanroom Ceiling (Model C/G)</p> <p>Topwell Cleanroom Ceiling Grid System (model A090-97)</p>

INFORMACJE DOTYCZĄCE CERTYFIKATÓW I APROBAT – KSZTAŁTKI DO TRYSKACZY DO ZASTOSOWAŃ KANAŁOWYCH I KOMBINACJE PRODUKTÓW KANAŁÓW (AQD I AQD-M)

Aprobata w zakresie kształtek do tryskaczy do zastosowań kanałowych i kombinacje produktów kanałów	Seria AQD	Seria AQD-M
	<p>Do stosowania w okrągłych lub kwadratowych kanałach z metalu lub tworzywa sztucznego wzmocnionego włóknem szklanym (FRP)</p>	<p>Do stosowania w okrągłych lub kwadratowych kanałach z metalu</p>




INFORMACJE DOTYCZĄCE CERTYFIKATÓW I APROBAT – MAKSYMALNE WSPÓŁCZYNNIKI K WG NORMY UL2443

Aprobata agencji	Wąż elastyczny	Maks. Współczynnik K
	AH1/AH1-CC	K8
	AH2/AH2-CC	K14
	AH2-300/AH2-CC-300	K14



MINIMALNY PROMIĘŃ ZAGIĘCIA WĘŻA ELASTYCZNEGO

Wąż elastyczny	Instytucja certyfikująca				
					
Seria AH1	3 cale 76 mm	7 cali 178 mm	76 mm 3 cale	76 mm 3 cale	178 mm 7 cali
Seria AH1-CC	3 cale 76 mm	7 cali 178 mm	76 mm 3 cale	76 mm 3 cale	-
Seria AH1-CC-LP	-	7 cali 178 mm	76 mm 3 cale	-	-
Seria AH1-LP	3 cale 76 mm	7 cali 178 mm	76 mm 3 cale	-	-
Seria AH2	2 cale 50 mm	7 cali 178 mm	76 mm 3 cale	76 mm 3 cale	178 mm 7 cali
Seria AH2=3	2 cale 50 mm	-	-	-	-
Seria AH2-CC	2 cale 50 mm	7 cali 178 mm	76 mm 3 cale	76 mm 3 cale	-
Seria AH2-CC-3	2 cale 50 mm	-	-	-	-
Seria AH2-CC-LP	2 cale 50 mm	7 cali 178 mm	76 mm 3 cale	-	-
Seria AH2-CC-LP-3	2 cale 50 mm	-	-	-	-
Seria AH2-LP	2 cale 50 mm	7 cali 178 mm	76 mm 3 cale	-	-
Seria AH2-300	-	8 cali 203 mm	-	-	-
Seria AH2-CC-300	3 cale 76 mm	8 cali 203 mm	-	-	-
Seria AH2-638	-	7 cali 178 mm	-	-	-
Seria AH3	-	7 cali 178 mm	76 mm 3 cale	-	178 mm 7 cali
Seria AH3-LP	-	7 cali 178 mm	76 mm 3 cale	-	-
Seria AH4	-	7 cali 178 mm	76 mm 3 cale	-	178 mm 7 cali
Seria AH4-LP	-	7 cali 178 mm	76 mm 3 cale	-	-
Seria AH5	4 cale 102 mm	-	-	-	-
Typ AQC-U	-	7 cali 178 mm	-	-	-
Typ C-AQC	-	7 cali 178 mm	-	-	178 mm 7 cali
Typ AQD	-	6 cali 152 mm	-	-	-
Typ AQD-M	-	7 cali 178 mm	-	-	-
Seria DRY-SC/VS1	2 cale 50 mm	7 cali 178 mm	-	-	-
Seria FL-SC/VS2	2 cale 50 mm	7 cali 178 mm	-	-	-

MINIMALNY PROMIENIĘ GIĘCIA WĘŻY ELASTYCZNYCH DRY-SC/VS1

Dane dotyczące maksymalnego promienia gięcia dla serii DRY-SC/VS1		
Institucja certyfikująca	Długość tryskacza	Maksymalna dopuszczalna liczba zagięć pod kątem 90°
	Wszystkie długości (38 cali, 50 cali, 58 cali)	4
	38 cali	2
	50 cali	3
	58 cali	4

MINIMALNY PROMIENIĘ GIĘCIA WĘŻY ELASTYCZNYCH FL-SC/VS2

Dane dotyczące maksymalnego promienia gięcia dla serii FL-SC/VS2		
Institucja certyfikująca	Długość tryskacza	Maksymalna dopuszczalna liczba zagięć pod kątem 90°
	Wszystkie długości	4
	Wszystkie długości	3

PRZYŁĄCZE PRZEWODU ROZGAŁĘZIONEGO

W poniższej tabeli wskazano rodzaj przyłącza przewodu rozgałęzionego dla odpowiedniego typu węża/aprobat.

Rozmiar złącza	Typ węża/aprobaty
3/4"/DN20 BSPT	Tylko VdS
1"/DN25 NPT/BSPT	UL, FM, VdS, LPCB, CCC
1"/DN25 IGS (węże CC)	UL, FM, VdS, LPCB
1 1/4"/DN32 BSPT	Tylko LPCB z AH2



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (FM) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH1/AH1-CC

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia ¹ cale	Równoważna długość rury 1 cal/33,7 mm typoszerzemu 40 ² w stopach/metrach	Maksymalna liczba zagięć ³ 90°
AH1-31 AH1-CC-31	31 790	1/2	35.7 10,9	2
		3/4	32.9 10,0	
AH1-36 AH1-CC-36	36 915	1/2	42.1 12,8	2
		3/4	39.2 11,9	
AH1-48 AH1-CC-48	48 1220	1/2	57.5 17,5	3
		3/4	54.4 16,6	
AH1-60 AH1-CC-60	60 1525	1/2	72.9 22,2	4
		3/4	69.5 21,18	
AH1-72 AH1-CC-72	72 1830	1/2	88.4 26,9	4
		3/4	84.7 25,8	

¹ Dane odejścia 3/4 cala/DN20 pokazane ze współczynnikiem K14.0. Dane spadku ciśnienia dla innych współczynników K patrz publikacja 10.95 firmy Victaulic®.

² Minimalny promień zagięcia 7 cali/178 mm (testowany ze standardową prostą złączką redukcyjną o długości 5 3/4 cala/146 mm).

³ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, Trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego przewodu elastycznego.

- Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego dla kolanek można znaleźć w publikacji 10.95 firmy Victaulic®.
- Jeżeli zamiast łącznika typu 108 na końcu węża elastycznego serii AH1-CC wykorzystywane jest kolanko 90° nr 101 lub trójkąt prosty nr 102, w takim przypadku do danych dotyczących strat na skutek tarcia dla nr 101 i nr 102 przedstawionych w publikacji Victaulic 10.54 należy dodać powyższe dane dotyczące strat na skutek tarcia.

UWAGA: Różnice w długościach równoważnych wynikają z różnych metod badania stosowanych przez normy FM 1637. Więcej informacji dotyczących metod badania spadku ciśnienia na skutek tarcia można znaleźć w tych normach.

DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (FM) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH1-LP/ AH1-CC-LP

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia ¹ cale/metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 ² stopy/metry	Maksymalna liczba zagięć ³ 90°
AH1-31-LP AH1-CC-31-LP	31 790	½ DN15	31.4 9,6	2
		¾ DN20	32.3 9,8	
AH1-36-LP AH1-CC-36-LP	36 915	½ DN15	37.7 11,5	2
		¾ DN20	38.8 11,8	
AH1-48-LP AH1-CC-48-LP	48 1220	½ DN15	52.8 16,1	3
		¾ DN20	54.4 16,6	
AH1-60-LP AH1-CC-60-LP	60 1525	½ DN15	67.8 20,7	4
		¾ DN20	70.1 21,4	
AH1-72-LP AH1-CC-72-LP	72 1830	½ DN15	82.9 25,3	4
		¾ DN20	85.7 26,1	

¹ Dane odejścia ¾ cala/DN20 pokazane ze współczynnikiem K14.0. Dane spadku ciśnienia dla innych współczynników K patrz publikacja 10.95 firmy Victaulic®.

² Minimalny promień zagięcia 7 cali/178 mm

³ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego węża elastycznego.

UWAGA: Różnice w długościach odpowiednika spowodowane są różnymi metodami badania w przypadku norm UL 2443 i FM 1637. Więcej informacji dotyczących metod badania spadku ciśnienia na skutek tarcia można znaleźć w tych normach.



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (FM) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH2/AH2-CC

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia ¹ cale/metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 ² stopy/metry	Maksymalna liczba zagięć ³ 90°
AH2-31 AH2-CC-31	31 790	½ DN15	13,8 4,2	2
		¾ DN20	14,9 4,5	
AH2-36 AH2-CC-36	36 915	½ DN15	16,6 5,1	2
		¾ DN20	19,4 5,9	
AH2-48 AH2-CC-48	48 1220	½ DN15	23,4 7,1	3
		¾ DN20	30,3 9,2	
AH2-60 AH2-CC-60	60 1525	½ DN15	30,2 9,2	4
		¾ DN20	33,9 10,3	
AH2-72 AH2-CC-72	72 1830	½ DN15	37,0 11,3	4
		¾ DN20	37,5 11,4	

¹ Dane odejścia ¾ cala/DN20 pokazane ze współczynnikiem K14.0. Dane spadku ciśnienia dla innych współczynników K patrz publikacja 10.85 firmy Victaulic®.

² Minimalny promień zagięcia 7 cali/178 mm (testowany ze standardową prostą złączką redukcyjną o długości 5 ¾ cala/146 mm).

³ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego przewodu elastycznego.

UWAGA: Różnice w długościach odpowiednika wynikają z różnych metod badania w przypadku normy FM 1637. Więcej informacji na temat spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego można znaleźć w tej normie.

Jeżeli zamiast łącznika typu 108 na końcu węża elastycznego serii AH2-CC wykorzystywane jest kolanko 90° nr 101 lub trójkąt prosty nr 102, w takim przypadku do danych dotyczących strat na skutek tarcia dla nr 101 i nr 102 przedstawionych w publikacji Victaulic® 10.54 należy dodać powyższe dane dotyczące strat na skutek tarcia.

DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (FM) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH2-LP/AH2-CC-LP

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia ¹ cale/metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 ² stopy/metry	Maksymalna liczba zagięć ³ 90°
AH2-LP-31 AH2-CC-LP-31	31 790	½ DN15	13.7 4,2	2
		¾ DN20	13.5 4,1	
AH2-LP-36 AH2-CC-LP-36	36 915	½ DN15	17.0 5,2	2
		¾ DN20	16.8 5,1	
AH2-LP-48 AH2-CC-LP-48	48 1220	½ DN15	25.0 7,6	3
		¾ DN20	24.7 7,5	
AH2-LP-60 AH2-CC-LP-60	60 1525	½ DN15	33.0 10,1	4
		¾ DN20	32.7 10,0	
AH2-LP-72 AH2-CC-LP-72	72 1830	½ DN15	41.1 12,5	4
		¾ DN20	40.7 12,4	

¹ Dane odejścia ¾ cala/DN20 pokazane ze współczynnikiem K14.0. Dane spadku ciśnienia dla innych współczynników K patrz publikacja 10.85 firmy Victaulic®

² Minimalny promień zagięcia 7 cali/178 mm

³ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, Trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego przewodu elastycznego.

UWAGA: Różnice w długościach odpowiednika wynikają z różnych metod badania w przypadku normy FM 1637. Więcej informacji na temat spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego można znaleźć w tej normie.



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (FM) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH2-300/AH2-CC-300

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia ¹ cale/metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 ² w stopach/metrach	Maksymalna liczba zagięć ³ 90°
AH2-300-31 AH2-CC-300-31	31 790	$\frac{1}{2}$ DN15	13.8 4,2	2
		$\frac{3}{4}$ DN20	14.9 4,5	
AH2-300-36 AH2-CC-300-36	36 915	$\frac{1}{2}$ DN15	16.6 5,1	2
		$\frac{3}{4}$ DN20	19.4 5,9	
AH2-300-48 AH2-CC-300-48	48 1220	$\frac{1}{2}$ DN15	23.4 7,1	3
		$\frac{3}{4}$ DN20	30.3 9,2	
AH2-300-60 AH2-CC-300-60	60 1525	$\frac{1}{2}$ DN15	30.2 9,2	4
		$\frac{3}{4}$ DN20	33.9 10,3	
AH2-300-72 AH2-CC-300-72	72 1830	$\frac{1}{2}$ DN15	37.0 11,3	4
		$\frac{3}{4}$ DN20	37.5 11,4	

¹ Dane odejścia $\frac{3}{4}$ cala pokazane ze współczynnikiem K14.0. Dane spadku ciśnienia dla innych współczynników K patrz publikacja 10.84 firmy Victaulic®.

² Minimalny promień zagięcia 8 cali/203 mm (testowany ze standardową prostą złączką redukcyjną o długości 5 $\frac{3}{4}$ cala/146 mm).

³ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, Trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego węża elastycznego.

UWAGA: Różnica w długościach odpowiednika wynikają z różnych metod badania w przypadku normy FM 1637. Więcej informacji na temat spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego można znaleźć w tej normie.

- Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego dla kolanek można znaleźć w publikacji 10.85 firmy Victaulic®.

DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (FM) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH2-AB6/ AH2-CC-AB6

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Wskaźnik K tryskacza	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 w stopach/metrach	Maksymalna liczba zagięć pod kątem 90°
AH2-31-AB6 AH2-CC-31-AB6	31 790	K5.6	13,8	2
			4,2 20,7 6,3	
AH2-36-AB6 AH2-CC-36-AB6	36 915	K5.6	16,6	2
			5,1 25,0 7,6	
AH2-48-AB6 AH2-CC-48-AB6	48 1220	K5.6	23,4	3
			7,1 35,5 10,8	
AH2-60-AB6 AH2-CC-60-AB6	60 1525	K5.6	30,2	4
			9,2 39,6 12,1	
AH2-72-AB6 AH2-CC-72-AB6	72 1830	K5.6	37,0	4
			11,3 43,5 13,3	



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (FM) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH2-AB13/ AH2-CC-AB13

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia cale/DN	Wskaźnik K tryskacza	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 w stopach/ metrach	Maksymalna liczba zagięć pod kątem 90°
AH2-31-AB13 AH2-CC-31-AB13	31 790	½ DN15	K5.6	27.5 8,4	2
AH2-36-AB13 AH2-CC-36-AB13	36 915	½ DN15	K5.6	30.6 9,3	2
AH2-48-AB13 AH2-CC-48-AB13	48 1220	½ DN15	K5.6	38.2 11,6	3
AH2-60-AB13 AH2-CC-60-AB13	60 1525	½ DN15	K5.6	45.8 14,0	4
AH2-72-AB13 AH2-CC-72-AB13	72 1830	½ DN15	K5.6	53.5 16,3	4

DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (FM) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH1-AB14/ AH1-CC-AB14

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia cale/DN	Wskaźnik K tryskacza	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 w stopach/ metrach	Maksymalna liczba zagięć pod kątem 90°
AH1-31-AB14 AH1-CC-31-AB14	31 790	½ DN15	K5.6	66 20,	2
AH1-36-AB14 AH1-CC-36-AB14	36 915	½ DN15	K5.6	70.5 21,5	2
AH1-48-AB14 AH1-CC-48-AB14	48 1220	½ DN15	K5.6	76.4 23,3	3
AH1-60-AB14 AH1-CC-60-AB14	60 1525	½ DN15	K5.6	82 25	4
AH1-72-AB14 AH1-CC-72-AB14	72 1830	½ DN15	K5.6	88.1 26,9	4



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (UL) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH1-AB14/ AH1-CC-AB14

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia UL. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia cale/DN	Wskaźnik K tryskacza	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 w stopach/ metrach	Maksymalna liczba zagięć pod kątem 90°
AH1-31-AB14 AH1-CC-31-AB14	31 790	½ DN15	K5.6	45 13,7	3
AH1-36-AB14 AH1-CC-36-AB14	36 915	½ DN15	K5.6	47 14,3	4
AH1-48-AB14 AH1-CC-48-AB14	48 1220	½ DN15	K5.6	59 18	4
AH1-60-AB14 AH1-CC-60-AB14	60 1525	½ DN15	K5.6	85 25,9	4
AH1-72-AB14 AH1-CC-72-AB14	72 1830	½ DN15	K5.6	93 28,3	5

DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (FM) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH2-AB14/ AH2-CC-AB14

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia cale/DN	Wskaźnik K tryskacza	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 w stopach/ metrach	Maksymalna liczba zagięć pod kątem 90°
AH2-31-AB14 AH2-CC-31-AB14	31 790	½ DN15	K5.6	28 8,5	2
AH2-36-AB14 AH2-CC-36-AB14	36 915	½ DN15	K5.6	31.4 9,6	2
AH2-48-AB14 AH2-CC-48-AB14	48 1220	½ DN15	K5.6	36.4 11,1	3
AH2-60-AB14 AH2-CC-60-AB14	60 1525	½ DN15	K5.6	42 12,8	4
AH2-72-AB14 AH2-CC-72-AB14	72 1830	½ DN15	K5.6	46.3 14,1	4



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (UL) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH2-AB14/ AH2-CC-AB14

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia UL. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia cale/ DN	Wskaźnik K tryskacza	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 w stopach/ metrach	Maksymalna liczba zagięć pod kątem 90°
AH2-31-AB14 AH2-CC-31-AB14	31 790	½ DN15	K5.6	28 8,5	4
AH2-36-AB14 AH2-CC-36-AB14	36 915	½ DN15	K5.6	31 9,4	5
AH2-48-AB14 AH2-CC-48-AB14	48 1220	½ DN15	K5.6	47 14,3	8
AH2-60-AB14 AH2-CC-60-AB14	60 1525	½ DN15	K5.6	54 16,5	10
AH2-72-AB14 AH2-CC-72-AB14	72 1830	½ DN15	K5.6	66 20,1	12

DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (FM) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH3/AH3-LP

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia 1 cale/ metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 ² stopy/metry		Maksymalna liczba zagięć ³ 90°
			Seria AH3	Seria AH3-LP	
AH3-31 AH3-31-LP	31 790	½ DN15	33.8 10,3	53.8 16,3	2
		¾ DN20	34.2 10,4	69.8 21,2	
AH3-36 AH3-36-LP	36 915	½ DN15	43.0 13,1	60.0 18,2	2
		¾ DN20	44.1 13,4	76.5 23,3	
AH3-48 AH3-48-LP	48 1220	½ DN15	65.2 19,9	75.0 22,8	3
		¾ DN20	67.8 20,7	92.5 28,1	
AH3-60 AH3-60-LP	60 1525	½ DN15	87.4 26,6	90.0 27,4	4
		¾ DN20	91.6 27,9	108.6 33,1	
AH3-72 AH3-72-LP	72 1830	½ DN15	109.7 33,4	105.2 32,0	4
		¾ DN20	115.5 35,2	124.9 38,0	

¹ W przypadku węża elastycznego serii AH3 pokazano dane dotyczące odejścia ¾ cala/DN20 ze współczynnikiem K14.0. W przypadku węża elastycznego serii AH3-LP pokazano dane dotyczące odejścia ¾ cala/DN20 ze współczynnikiem K11.2. Dane dotyczące spadku ciśnienia dla innych współczynników K można znaleźć w publikacji 10.94 firmy Victaulic®.

² Minimalny promień zagięcia 7 cali/178 mm (testowany ze standardową prostą złączką redukcyjną o długości 5 ¾ cala/146 mm).

³ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego węża elastycznego.

- Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego dla kolanek można znaleźć w publikacji 10.94 firmy Victaulic®.



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (FM) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH4/AH4-LP

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model ¹	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia ² cale/ metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 ³ stopy/metry		Maksymalna liczba zagięć pod kątem 90° ⁴
			Seria AH4	Seria AH4-LP	
AH4-31 AH4-LP-31	31 790	½ DN15	20.6 6,3	21.7 6,6	2
		¾ DN20	16.3 5,0	19.9 6,1	
AH4-36 AH4-LP-36	36 915	½ DN15	29.7 9,0	29.8 9,0	2
		¾ DN20	21.8 6,7	24.2 7,4	
AH4-48 AH4-LP-48	48 1220	½ DN15	27.5 8,3	29.2 8,9	3
		¾ DN20	27.5 8,3	29.9 9,1	
AH4-60 AH4-LP-60	60 1525	½ DN15	35.7 10,9	37.2 11,3	4
		¾ DN20	34.9 10,6	30.3 9,2	
AH4-72 AH4-LP-72	72 1830	½ DN15	45.9 14,0	47.5 14,5	4
		¾ DN20	41.5 12,6	38.6 11,7	

¹ SERIA AH4 – DOSTĘPNOŚĆ ZALEŻNA WYŁĄCZNIE OD REGIONU.

² Dane odejścia ¾ cala/DN20 pokazane ze współczynnikiem K14.0. Dane spadku ciśnienia dla innych współczynników K patrz publikacja 10.82 firmy Victaulic®.

³ Minimalny promień zagięcia 7 cali/178 mm (testowany ze standardową prostą złączką redukcyjną o długości 5 ¾ cala/146 mm).

⁴ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, Trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego węża elastycznego.

UWAGA: Różnice w długościach odpowiednika wynikają z różnych metod badania w przypadku normy FM 1637. Więcej informacji na temat spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego można znaleźć w tej normie.

- Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego dla kolanek można znaleźć w publikacji 10.85 firmy Victaulic®.



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (FM) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH4-AB13

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia cale/ metryczne	Wskaźnik K tryskacza	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 w stopach/metrach	Maksymalna liczba zagięć pod kątem 90°
				Seria AH4-AB13	
AH4-31-AB13	31 790	½ DN15	K5.6	27.4 8,4	2
AH4-36-AB13	36 915	½ DN15	K5.6	30.4 9,3	2
AH4-48-AB13	48 1220	½ DN15	K5.6	37.8 11,5	3
AH4-60-AB13	60 1525	½ DN15	K5.6	45.2 13,8	4
AH4-72-AB13	72 1830	½ DN15	K5.6	52.6 16,0	4

DANE DOTYCZĄCE STRAT NA SKUTEK TARCIA KSZTAŁTKI TRYSKACZA Z WĘŻEM ELASTYCZNYM TYPU AQC-U (FM)

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia cale/ metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 w stopach/metrach	Maksymalna liczba zagięć pod kątem 90°
AQC-U-36	36 915	½ DN15	24.0 7,3	2
AQC-U-48	48 1220	½ DN15	31.5 9,6	3
AQC-U-72	72 1830	½ DN15	46.6 14,2	4



DANE DOTYCZĄCE STRAT NA SKUTEK TARCIA KSZTAŁTKI TRYSKACZA Z WĘŻEM ELASTYCZNYM TYPU C-AQC (FM)

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia cale/ metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 w stopach/metrach	Maksymalna liczba zagięć pod kątem 90°
AQC-U-39	39 1000	½ DN15	11.00 3,35	1
AQC-U-47	47 1200	½ DN15	16.4 5,00	2
AQC-U-59	59 1500	½ DN15	24.4 7,44	3

DANE DOTYCZĄCE STRAT NA SKUTEK TARCIA KSZTAŁTKI TRYSKACZA Z WĘŻEM ELASTYCZNYM TYPU AQD-M (FM)

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia cale/ metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 w stopach/metrach	Maksymalna liczba zagięć pod kątem 90°
AQD-M-48	48 1220	½ DN15	23,4 7,1	3

DANE DOTYCZĄCE STRAT NA SKUTEK TARCIA KSZTAŁTKI TRYSKACZA Z WĘŻEM ELASTYCZNYM TYPU AQD (FM)

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia FM. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia cale/ metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 w stopach/metrach	Maksymalna liczba zagięć pod kątem 90°
AQD-36	36 915	½ DN15	26,3 8,0	1
AQD-48	48 1220	½ DN15	31,6 9,6	3
AQD-60	60 1525	½ DN15	35,3 10,8	4
AQD-72	72 1830	½ DN15	39,1 11,9	4



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (UL) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH1/AH1-CC

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia UL. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia 1 cale/ metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 ² stopy/metry	Maksymalna liczba zagięć 90° ^{o3}
AH1-31 AH1-CC-31	31 790	½ DN15	41.0 12,5	3
		¾ DN20	39.0 11,9	
AH1-36 AH1-CC-36	36 915	½ DN15	49.0 14,9	4
		¾ DN20	48.0 14,6	
AH1-48 AH1-CC-48	48 1220	½ DN15	62.0 18,9	4
		¾ DN20	59.0 18,0	
AH1-60 AH1-CC-60	60 1525	½ DN15	72.0 21,9	4
		¾ DN20	73.0 22,3	
AH1-72 AH1-CC-72	72 1830	½ DN15	87.0 26,5	5
		¾ DN20	90.0 27,4	

¹ Dane odejścia ¾ cala pokazane ze współczynnikiem K14.0. Dane spadku ciśnienia dla innych współczynników K patrz publikacja 10.95 firmy Victaulic®.

² Minimalny promień zagięcia 3 cale/76 mm (testowany i umieszczony na wykazie UL tylko ze standardową prostą złączką redukcyjną o długości 5 ¾ cala/146 mm) Zgodnie z wykazem UL, gdy uchwyt o długości 48 cali/1220 mm będzie wykorzystywany z wężem elastycznym serii AH1/AH1-CC, maksymalny współczynnik K będzie wynosił K 8,0, a odstęp maksymalny będzie musiał wynosić 30 cali/762 mm.

³ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, Trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego węża elastycznego.

UWAGA: Różnice w długościach odpowiednika spowodowane są różnymi metodami badania w przypadku norm UL 2443. Więcej informacji dotyczących metod badania spadku ciśnienia na skutek tarcia można znaleźć w tych normach.

- Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego dla kolanek można znaleźć w publikacji 10.95 firmy Victaulic®.
- Jeżeli zamiast łącznika typu 108 na końcu węża elastycznego serii AH1-CC wykorzystywane jest kolanko 90° nr 101 lub trójnik prosty nr 102, w takim przypadku do danych dotyczących strat na skutek tarcia dla nr 101 i nr 102 przedstawionych w publikacji Victaulic 10.54 należy dodać powyższe dane dotyczące strat na skutek tarcia.



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (UL) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH1-LP

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia UL. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia ¹ cale/metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 ² stopy/metry	Maksymalna liczba zagięć 90° ³
AH1-31-LP	31 790	½ DN15	37,0 11,3	3
		¾ DN20	44,0 13,4	
AH1-36-LP	36 915	½ DN15	47,0 14,3	4
		¾ DN20	53,0 16,2	
AH1-48-LP	48 1220	½ DN15	58,0 17,7	4
		¾ DN20	68,0 20,7	
AH1-60-LP	60 1525	½ DN15	70,0 21,3	4
		¾ DN20	77,0 23,5	
AH1-72-LP	72 1830	½ DN15	83,0 25,3	5
		¾ DN20	99,0 30,2	

¹ Dane odejścia ¾ cala/DN20 pokazane ze współczynnikiem K14.0. Dane spadku ciśnienia dla innych współczynników K patrz publikacja 10.95 firmy Victaulic®. Zgodnie z wykazem UL, gdy uchwyt o długości 48 cali/1220 mm będzie wykorzystywany z węzłem elastycznym serii AH1-LP, maksymalny współczynnik K będzie wynosił K 8,0, a odstęp maksymalny będzie musiał wynosić 30 cali/762 mm.

² Minimalny promień zagięcia 3 cale/76 mm

³ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, Trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego węża elastycznego.

UWAGA: Różnice w długościach odpowiednika spowodowane są różnymi metodami badania w przypadku norm UL 2443. Więcej informacji dotyczących metod badania spadku ciśnienia na skutek tarcia można znaleźć w tych normach.



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (UL) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH2/AH2-CC

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia UL. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia ¹ cale/metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 ² stopy/metry	Maksymalna liczba zagięć ³ 90°
AH2-31-3 AH2-CC-31-3	31 790	½ DN15	15.0 4,6	3
		¾ DN20	19.0 5,8	
AH2-31-4 AH2-CC-31-4	31 790	½ DN15	16.0 4,9	4
		¾ DN20	20.0 6,1	
AH2-36-3 AH2-CC-36-3	36 915	½ DN15	18.0 5,5	3
		¾ DN20	21.0 6,4	
AH2-36-5 AH2-CC-36-5	36 915	½ DN15	21.0 6,4	5
		¾ DN20	23.0 7,0	
AH2-48-3 AH2-CC-48-3	48 1220	½ DN15	21.0 6,4	3
		¾ DN20	26.0 7,9	
AH2-48-8 AH2-CC-48-8	48 1220	½ DN15	32.0 9,8	8
		¾ DN20	37.0 11,3	
AH2-60-3 AH2-CC-60-3	60 1525	½ DN15	27.0 8,2	3
		¾ DN20	27.0 8,2	
AH2-60-10 AH2-CC-60-10	60 1525	½ DN15	46.0 14,0	10
		¾ DN20	46.0 14,0	
AH2-72-3 AH2-CC-72-3	72 1830	½ DN15	31.0 9,4	3
		¾ DN20	30.0 9,1	
AH2-72-12 AH2-CC-72-12	72 1830	½ DN15	55.0 16,8	12
		¾ DN20	60.0 18,3	

Patrz uwagi na następnej stronie.



¹ Dane odejścia ¾ cala/DN20 pokazane ze współczynnikiem K14.0. Dane spadku ciśnienia dla innych współczynników K patrz publikacja 10.85 firmy Victaulic®

² Minimalny promień zagięcia 2 cale/50 mm (testowany i umieszczony na wykazie UL tylko ze standardową prostą złączką redukcyjną o długości 5 ¾ cala/146 mm)

³ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, Trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego węża elastycznego.

UWAGA: Różnice w długościach odpowiednika spowodowane są różnymi metodami badania w przypadku norm UL 2443. Więcej informacji dotyczących metod badania spadku ciśnienia na skutek tarcia można znaleźć w tych normach.

Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego dla kolanek można znaleźć w publikacji 10.85 firmy Victaulic®.



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (UL) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH2-300/AH2-CC-300

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia UL. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia 1 cale/metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 ² stopy/metry	Maksymalna liczba zagięć 90 ⁰³
AH2-300 AH2-CC-300-31	31 790	½ DN15	17,0 5,2	3
		¾ DN20	16,0 4,9	
AH2-300 AH2-CC-300-36	36 915	½ DN15	25,0 7,6	4
		¾ DN20	22,0 6,7	
AH2-300 AH2-CC-300-48	48 1220	½ DN15	30,0 9,1	4
		¾ DN20	28,0 8,5	
AH2-300 AH2-CC-300-60	60 1525	½ DN15	32,0 9,8	4
		¾ DN20	31,0 9,4	
AH2-300 AH2-CC-300-72	72 1830	½ DN15	40,0 12,2	5
		¾ DN20	36,0 11,0	

¹ Dane odejścia ¾ cala/DN20 pokazane ze współczynnikiem K14.0. Dane spadku ciśnienia dla innych współczynników K patrz publikacja 10.85 firmy Victaulic®.

² Minimalny promień zagięcia 3 cale/76 mm (testowany i umieszczony na wykazie UL tylko ze standardową prostą złączką redukcyjną o długości 5 ¾ cala/146 mm)

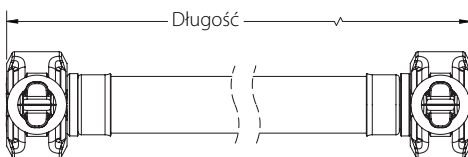
³ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, Trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego węża elastycznego.

UWAGA: Różnice w długościach odpowiednika spowodowane są różnymi metodami badania w przypadku norm UL 2443. Więcej informacji dotyczących metod badania spadku ciśnienia na skutek tarcia można znaleźć w tych normach.

Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego dla kolanek można znaleźć w publikacji 10.85 firmy Victaulic®.



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA KSZTAŁTKI ELASTYCZNEJ SERII GH1-C21C (ŚREDNICA WEWNĘTRZNA 1 CAL)



Model	Długość węża cale/mm	Długość równoważna (dł. w stopach dla rury typoszeregu 40 o takiej samej średnicy nominalnej)	
		Zagięcie typu S ft m	Zagięcie 90° ft m
GH1-C2C-31	25.0 635	14.0 5	12.0 4
GH1-C2C-36	30.0 762	19.0 6	17.0 6
GH1-C2C-48	42.0 1067	24.0 8	21.0 7
GH1-C2C-60	54.0 1372	25.0 8	23.0 8
GH1-C2C-72	66.0 1677	29.0 9	27.0 9

§ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, Trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego węża elastycznego.



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (UL) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH2-LP/AH2-CC-LP

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia UL. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia 1 cale/metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/ DN25 typoszeregu 40 ² stopy/metry	Maksymalna liczba zagięć 90° ⁹³
AH2-LP-31-3 AH2-CC-LP-31-3	31 790	1/2 DN15	18.0 5,5	3
		3/4 DN20	21.0 6,4	
AH2-LP-31-4 AH2-CC-LP-31-4	31 790	1/2 DN15	24.0 7,3	4
		3/4 DN20	24.0 7,3	
AH2-LP-36-3 AH2-CC-LP-36-3	36 915	1/2 DN15	19.0 5,8	3
		3/4 DN20	23.0 7,0	
AH2-LP-36-5 AH2-CC-LP-36-5	36 915	1/2 DN15	26.0 7,9	5
		3/4 DN20	28.0 8,5	
AH2-LP-48-3 AH2-CC-LP-48-3	48 1220	1/2 DN15	23.0 7,0	3
		3/4 DN20	30.0 9,1	
AH2-LP-48-8 AH2-CC-LP-48-8	48 1220	1/2 DN15	43.0 13,1	8
		3/4 DN20	42.0 12,8	
AH2-LP-60-3 AH2-CC-LP-60-3	60 1525	1/2 DN15	28.0 8,5	3
		3/4 DN20	31.0 9,4	
AH2-LP-60-10 AH2-CC-LP-60-10	60 1525	1/2 DN15	49.0 14,9	10
		3/4 DN20	50.0 15,2	
AH2-LP-72-3 AH2-CC-LP-72-3	72 1830	1/2 DN15	31.0 9,4	3
		3/4 DN20	36.0 10,8	
AH2-LP-72-12 AH2-CC-LP-72-12	72 1830	1/2 DN15	65.0 19,8	12
		3/4 DN20	63.0 19,2	

Patrz uwagi na następnej stronie.



¹ Dane odejścia 3/4 cala/DN20 pokazane ze współczynnikiem K14.0. Dane spadku ciśnienia dla innych współczynników K patrz publikacja 10.85 firmy Victaulic.

² Minimalny promień zagięcia 2 cale/50 mm.

³ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, Trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego węża elastycznego.

UWAGA: Różnice w długościach odpowiednika spowodowane są różnymi metodami badania w przypadku norm UL 2443. Więcej informacji dotyczących metod badania spadku ciśnienia na skutek tarcia można znaleźć w tych normach.

- Jeżeli zamiast łącznika typu 108 na końcu węża elastycznego serii AH2-CC-LP wykorzystywane jest kolanko 90° nr 101 lub trójnik prosty nr 102, w takim przypadku do danych dotyczących strat na skutek tarcia dla nr 101 i nr 102 przedstawionych w publikacji Victaulic® 10.54 należy dodać powyższe dane dotyczące strat na skutek tarcia.
- Zgodnie z wykazem UL, gdy uchwyt o długości 48 cali/1220 mm będzie wykorzystywany z węzem elastycznym serii AH2-LP lub AH2-CC-LP, maksymalny współczynnik K będzie wynosił K 8.0, a odstęp maksymalny będzie musiał wynosić 30 cali/762 mm.

DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (UL) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH2-AB6/ AH2-CC-AB6

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia UL. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 ² stopy/metry	Maksymalna liczba zagięć ³ 90°
AH2-31-3-AB6 AH2-CC-31-3-AB6	31 790	21.0 6,4	3
AH2-31-4-AB6 AH2-CC--31-4-AB6	31 790	26.0 7,9	4
AH2-36-3-AB6 AH2-CC-36-3-AB6	36 915	22.0 6,7	3
AH2-36-5-AB6 AH2-CC-36-5-AB6	36 915	28.0 8,5	5
AH2-48-3-AB6 AH2-CC-48-3-AB6	48 1220	24.0 7,3	3
AH2-48-8-AB6 AH2-CC-48-8-AB6	48 1220	37.0 11,3	8
AH2-60-3-AB6 AH2-CC-60-3-AB6	60 1525	29.0 8,8	3
AH2-60-10-AB6 AH2-CC-60-10-AB6	60 1525	50.0 15,2	10
AH2-72-3-AB6 AH2-CC-72-3-AB6	72 1830	34 10,4	3
AH2-72-12-AB6 AH2-CC-72-12-AB6	72 1830	59.0 18,0	12

² Minimalny promień zagięcia 2 cale/50 mm.

³ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, Trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego węża elastycznego.

DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (UL) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH5

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia UL. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejsia 1 cale/ metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 ² stopy/metry	Maksymalna liczba zagięć ³ 90°
AH5-24	28 700	½ DN15	18 5,5	2
		¾ DN20	32 9,8	
AH5-31	31 790	½ DN15	27 8,2	2
		¾ DN20	33 10,1	
AH5-36	40 1000	½ DN15	44 13,4	3
		¾ DN20	48 14,6	
AH5-48	48 1220	½ DN15	53 16,2	3
		¾ DN20	55 16,8	
AH5-60	61 1540	½ DN15	68 20,7	3
		¾ DN20	63 19,2	
AH5-72	72 1830	½ DN15	73 22,3	3
		¾ DN20	76 23,2	

¹ Pokazano dane dotyczące odejsia ¾ cala/DN20 ze współczynnikiem K14.0. Dane dotyczące spadku ciśnienia dla innych współczynników K można znaleźć w publikacji 10.89 firmy Victaulic®.

² Minimalny promień zagięcia 4 cale/102 mm (testowany ze standardową prostą złączką redukcyjną o długości 5 ¾ cala/146 mm).

³ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, Trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego węża elastycznego.

UWAGA: Różnice w długościach odpowiednika spowodowane są różnymi metodami badania w przypadku norm UL 2443. Więcej informacji na temat spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego można znaleźć w tej normie.

Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego dla kolanek można znaleźć w publikacji 10.89 firmy Victaulic®.



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (FM) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH1, AH1-CC, AH1-LP ORAZ AH1-CC-LP

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia VdS. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Długość węża elastycznego mm/cale	Średnica odejścia metryczne/cale	Długość równoważna rur stalowych w metrach/stopach Według EN 10255 DN20 (26,9 x 2,65)	Maks. liczba zagięć 90° o promieniu 3 cali/76,2 mm
790	DN15/1/2	3,2	3
31	DN20/3/4	10.5	
915	DN15/1/2	3,7	3
36	DN20/3/4	12.1	
1220	DN15/1/2	4,9	3
48	DN20/3/4	16.1	
1525	DN15/1/2	6,1	4
60	DN20/3/4	20.0	
1830	DN15/1/2	7,3	4
72	DN20/3/4	24.0	

Mogą być stosowane tylko zatwierdzone przez VdS tryskaczki wiszące o nominalnych średnicach 10 mm, 15 mm i 20 mm oraz współczynnikach K 57, 80 i 115.

- Testowane z prostą złączką redukcijną o długości 5 3/4 cala/146 mm.
- Jeżeli zamiast łącznika typu 108 na końcu przewodu elastycznego serii AH1-CC lub AH2-CC wykorzystywane jest kolanko 90° nr 101 lub trójnik prosty nr 102, w takim przypadku do danych dotyczących strat na skutek tarcia dla nr 101 i nr 102 przedstawionych w publikacji Victaulic® 10.54 należy dodać powyższe dane dotyczące strat na skutek tarcia.
- Węże są zatwierdzone przez VdS tylko do stosowania w instalacjach mokrych.

UWAGA: Aprobata VdS dotyczy tylko zastosowań z określonymi systemami sufitów podwieszanych. Należy zapoznać się z działem „Wymogi konstrukcyjne” niniejszego podręcznika.

- Aprobata może uwzględniać systemy sufitów innych producentów o porównywalnych lub lepszych parametrach.
- Normy VdS dotyczące bezpieczeństwa obejmują między innymi: włączanie i wyłączanie ciśnienia, odporność na korozję, charakterystyki przepływu, odporność na wibracje, szczelność, wytrzymałość mechaniczną i hydrostatyczną.
- Różnice w długościach równoważnych wynikają z różnych metod badania stosowanych przez normy FM 1637 i Vds. Więcej informacji dotyczących metod badania spadku ciśnienia na skutek tarcia można znaleźć w tych normach.



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (VdS) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH2, AH2-CC, AH2-LP ORAZ AH2-CC-LP

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia VdS. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Długość węża elastycznego mm/calca	Średnica odejścia metryczne/ calca	Seria AH2, AH2-CC, AH2-LP oraz AH2-CC	
		Długość równoważna rur stalowych w metrach/stopach, według normy EN 10255 DN 25 (33,7 x 3,25)	Maks. liczba zagięć 90° o promieniu 3 cali/76,2 mm
790 31	DN15/1/2	5,5	3
	DN20/3/4	18.0	
915 36	DN15/1/2	6,4	3
	DN20/3/4	21.0	
1220 48	DN15/1/2	8,5	3
	DN20/3/4	27.9	
1525 60	DN15/1/2	10,7	4
	DN20/3/4	35.1	
1830 72	DN15/1/2	12,8	4
	DN20/3/4	42.0	

Mogą być stosowane tylko zatwierdzone przez VdS tryskacze wiszące o nominalnych średnicach 10 mm, 15 mm i 20 mm oraz współczynnikach K 57, 80 i 115.

- Testowane z prostą złączką redukcijną o długości 5¾ cala/146 mm.
- Jeżeli zamiast łącznika typu 108 na końcu przewodu elastycznego serii AH1-CC lub AH2-CC wykorzystywane jest kolanko 90° nr 101 lub trójnik prosty nr 102, w takim przypadku do danych dotyczących strat na skutek tarcia dla nr 101 i nr 102 przedstawionych w publikacji Victaulic® 10.54 należy dodać powyższe dane dotyczące strat na skutek tarcia.
- Węże są zatwierdzone przez VdS tylko do stosowania w instalacjach mokrych.

UWAGA: Aprobata VdS dotyczy tylko zastosowań z określonymi systemami sufitów podwieszanych. Należy zapoznać się z działem „Wymogi konstrukcyjne” niniejszego podręcznika.

- Aprobata może uwzględniać systemy sufitów innych producentów o porównywalnych lub lepszych parametrach.
- Normy VdS dotyczące bezpieczeństwa obejmują między innymi: włączanie i wyłączanie ciśnienia, odporność na korozję, charakterystyki przepływu, odporność na wibracje, szczelność, wytrzymałość mechaniczną i hydrostatyczną.
- Różnice w długościach równoważnych wynikają z różnych metod badania stosowanych przez normy FM 1637 i Vds. Więcej informacji dotyczących metod badania spadku ciśnienia na skutek tarcia można znaleźć w tych normach.



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (VdS) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH3, AH3-LP I AH4

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia VdS. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Długość węża elastycznego mm/ cale	Średnica odejścia metryczna/ cale	Seria AH3/ AH3-LP	Seria AH4	Maks. liczba zagięć 90° o promieniu 3 cali/76,2mm
		Długość równoważna rur stalowych w metrach/stopach Według EN 10255 DN20 (26,9 x 2,65)	Długość równoważna rur stalowych w metrach/stopach, według normy EN 10255 DN 25 (33,7 x 3,25)	
790 31	DN15/½	5,9	5,3	3
	DN20/¾	19.4	17.4	
915 36	DN15/½	6,9	6,1	3
	DN20/¾	22.5	20.0	
1220 48	DN15/½	9,2	8,2	3
	DN20/¾	30.0	26.9	
1525 60	DN15/½	11,4	10,2	4
	DN20/¾	37.5	33.5	
1830 72	DN15/½	13,7	12,3	4
	DN20/¾	45.0	40.4	

SERIA AH3, AH3-LP oraz AH4-LP – DOSTĘPNOŚĆ ZALEŻNA WYŁĄCZNIE OD REGIONU

- Mogą być stosowane tylko zatwierdzone przez VdS tryskacze wiszące o nominalnych średnicach 10 mm, 15 mm i 20 mm oraz współczynnikach K 57, 80 i 115.
- Testowane z prostą złączką redukcijną o długości 5 ¾ cala/146 mm.
- Jeżeli zamiast łącznika typu 108 na końcu przewodu elastycznego serii AH1-CC lub AH2-CC wykorzystywane jest kolanko 90° nr 101 lub trójkąt prosty nr 102, w takim przypadku do danych dotyczących strat na skutek tarcia dla nr 101 i nr 102 przedstawionych w publikacji Victaulic® 10.54 należy dodać powyższe dane dotyczące strat na skutek tarcia.
- Węże są zatwierdzone przez VdS tylko do stosowania w instalacjach mokrych.

UWAGA: Aprobata VdS dotyczy tylko zastosowań z określonymi systemami sufitów podwieszanych. Należy zapoznać się z działem „Wymogi konstrukcyjne” niniejszego podręcznika. Aprobata może uwzględnić systemy sufitów innych producentów o porównywalnych lub lepszych parametrach.

- Normy VdS dotyczące bezpieczeństwa obejmują między innymi: włączanie i wyłączanie ciśnienia, odporność na korozję, charakterystyki przepływu, odporność na wibracje, szczelność, wytrzymałość mechaniczną i hydrostatyczną.
- Różnice w długościach równoważnych wynikają z różnych metod badania stosowanych przez normy FM 1637 i Vds. Więcej informacji dotyczących metod badania spadku ciśnienia na skutek tarcia można znaleźć w tych normach.



DANE DOTYCZĄCE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA (LPCB) WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH1, AH1-CC, AH2 ORAZ AH2-CC

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia LPCB. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węży elastycznego.

Długość węża elastycznego mm/cal	Średnica odejścia jednostki metryczne/cal	Seria AH1/AH1-CC ¹	Seria AH2/AH2-CC ²	Maksymalna liczba zagięć 90°
		Długość równoważna rur stalowych w metrach/stopach, według normy EN 10255 DN 25 (33,7 x 3,25)	Długość równoważna rur stalowych w metrach/stopach, według normy EN 10255 DN 25 (33,7 x 3,25)	
790 31	DN15/½	13,6	1,8	2
	DN20/¾	44.6	6.0	
915 36	DN15/½	16,9	3,6	3
	DN20/¾	55.4	11.9	
1220 48	DN15/½	19,9	4,3	3
	DN20/¾	65.1	14.0	
1525 60	DN15/½	24,5	4,1	3
	DN20/¾	80.2	13.6	
1830 72	DN15/½	28,5	5,5	3
	DN20/¾	93.4	18.1	

¹ Typ węża 2 i rozmiar: Nominalna średnica wew. ID DN20/0,8 cal, dla LPS 1261

² Typ węża 2 i rozmiar: Nominalna średnica wew. ID DN25/1 cal, dla LPS 1261.

Węże elastyczne serii AH1 (104I/01), serii AH2 (104I/02), serii AH1-CC (104I/03) i AH2-CC (104I/04) mają aprobatę LPCB do użytku tylko w instalacjach mokrych.

Mogą być stosowane tylko zatwierdzone przez LPCB tryskacze wiszące o nominalnych średnicach 10 mm, 15 mm i 20 mm oraz współczynnikach K 57 i 80.

Testowane z prostą złączką redukcyjną o długości 5 ¾ cala/146 mm.

Jeżeli zamiast łącznika typu 108 na końcu węża elastycznego serii AH1-CC lub AH2-CC wykorzystywane jest kolanko 90° nr 101 lub trójnik prosty nr 102, w takim przypadku do danych dotyczących strat na skutek tarcia dla nr 101 i nr 102 przedstawionych w publikacji Victaulic® 10.54 należy dodać powyższe dane dotyczące strat na skutek tarcia.



DANE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA HYDRAULICZNEGO DLA WĘŻY SERII AH1 (CCC)

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia CCC. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego mm/cale	Równoważna długość – metry/stopy	
		Konfiguracja prosta	Konfiguracja z zagięciem
AH1-31	790	4,78	5,80
	31	15.7	19.0
AH1-36	915	5,59	10,15
	36	18.3	33.3
AH1-48	1120	9,75	16,25
	48	32.0	53.3
AH1-60	1525	12,15	22,94
	60	39.9	75.3
AH1-72	1830	14,26	25,98
	72	46.8	85.2

Minimalny promień zagięcia 7 cali/178 mm.

Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego wg normy GB5135.16. Odpowiadające natężenie przepływu wynosi 113,55 litrów na minutę/30 galonów na minutę.

DANE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA HYDRAULICZNEGO DLA WĘŻY SERII AH2 (CCC)

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia CCC. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego mm/cale	Równoważna długość – metry/stopy	
		Konfiguracja prosta	Konfiguracja z zagięciem
AH2-31	790	0,87	2,70
	31	2.9	8.9
AH2-36	915	1,00	2,80
	36	3.3	9.2
AH2-48	1120	2,23	4,66
	48	7.3	15.3
AH2-60	1525	2,90	6,50
	60	9.5	21.3
AH2-72	1830	3,31	7,16
	72	10.9	23.5

Minimalny promień zagięcia 7 cali/178 mm.



DANE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA HYDRAULICZNEGO DLA WĘŻY SERII AH3 (CCC)

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia CCC. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego mm/cal	Równoważna długość – metry/stopy	
		Konfiguracja prosta	Konfiguracja z zagięciem
AH3-31	790 31	5,19 17.0	7,91 26.0
AH3-36	915 36	6,17 20.2	9,92 32.6
AH3-48	1120 48	8,93 29.3	14,55 47.7
AH3-60	1525 60	11,10 36.4	20,03 65.7
AH3-72	1830 72	13,43 44.1	23,64 77.6

Minimalny promień zagięcia 7 cali/178 mm.

DANE SPADKU CIŚNIENIA NA SKUTEK TARCIA HYDRAULICZNEGO DLA WĘŻY SERII AH4 (CCC)

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia CCC. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model ¹	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia ² cale/metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 ³ stopy/metry	Maksymalna liczbazagięć pod kątem 90 ^{o4}
			Seria AH4	
AH4-31	31 790	1/2 DN15	20,6 6,3	2
		3/4 DN20	16,3 5,0	
AH4-36	36 915	1/2 DN15	29,7 9,0	2
		3/4 DN20	21,8 6,7	
AH4-48	48 1220	1/2 DN15	27,5 8,3	3
		3/4 DN20	28,3 8,6	
AH4-60	60 1525	1/2 DN15	35,7 10,9	4
		3/4 DN20	34,9 10,6	
AH4-72	72 1830	1/2 DN15	45,9 14,0	4
		3/4 DN20	41,5 12,6	

¹ SERIA AH4 – DOSTĘPNOŚĆ ZALEŻNA WYŁĄCZNIE OD REGIONU.

² Dane odejścia 3/4 cala/DN20 pokazane ze współczynnikiem K14.0. Dane spadku ciśnienia dla innych współczynników K patrz publikacja 10.82 firmy Victaulic®.

³ Minimalny promień zagięcia 7 cali/178 mm (testowany ze standardową prostą złączką redukcyjną o długości 5 3/4 cala/146 mm).

⁴ Większa liczba zagięć jest dopuszczalna pod warunkiem, że suma stopni jest równa lub mniejsza niż maks. dopuszczalna liczba stopni zagięć (np. dwa zagięcia 90° to 180°, trzy zagięcia 90° to 270°). Minimalny promień zagięcia i maksymalna liczba przesunięć 90° (zagięć), przedstawione w niniejszej instrukcji montażu, odnoszą się do końcowego stanu zainstalowanego węża elastycznego.

- Dane spadku ciśnienia na skutek tarcia hydraulicznego dla kolanek można znaleźć w publikacji 10.85 firmy Victaulic®.



DANE DOTYCZĄCE STRAT NA SKUTEK TARCIA KSZTAŁTKI TRYSKACZA Z WĘŻEM ELASTYCZNYM TYPU C-AQC (CCC)

UWAGA

- W poniższej tabeli zamieszczono dane dotyczące spadku ciśnienia na skutek tarcia CCC. Należy zawsze zapoznać się z odpowiednim działem „Informacje dotyczące certyfikatów i aprobat – kombinacje uchwytów i węży elastycznych” w celu sprawdzenia certyfikatów/aprobat dla danej kombinacji uchwytu/węża elastycznego.

Model	Długość węża elastycznego cale/mm	Średnica odejścia cale/metryczne	Równoważna długość rury 1 cal/DN25 typoszeregu 40 w stopach/metrach	Maksymalna liczba zagięć 90°
C-AQC-39	39 1000	½ DN15	5.0 1,51	1
C-AQC-47	47 1200	½ DN15	7.9 2,41	2
C-AQC-59	59 1500	½ DN15	17.3 5,26	3

KORELACJA NUMERÓW MODELI ZESPOŁÓW WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH4

Zespół węża elastycznego serii AH4	Średnica odejścia	Oznaczenie zespołu węża elastycznego serii AQB	Oznaczenie zespołu węża elastycznego serii AFB
AH4-31	½	AQB31HLD	AQB31HLD
	¾	AQB31TLD	AQB31HLD
AH4-36	½	AQB36HLD	AQB36HLD
	¾	AQB36TLD	AQB36HLD
AH4-48	½	AQB48HLD	AQB48HLD
	¾	AQB48TLD	AQB48HLD
AH4-60	½	AQB60HLD	AQB60HLD
	¾	AQB60TLD	AQB60HLD
AH4-72	½	AQB78HLD	AQB78HLD
	¾	AQB78TLD	AQB78HLD

KORELACJA NUMERÓW MODELI ZESPOŁÓW WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII AH5

Zespół węża elastycznego serii AH5	Średnica odejścia	Oznaczenie zespołu węża elastycznego serii AQB	Oznaczenie zespołu węża elastycznego serii AFB
AH5-31	1/2	AQU-31	AF-31H
	3/4		AF-31T
AH5-36	1/2	AQU-36	AF-36H
	3/4		AF-36T
AH5-48	1/2	AQU-48	AF-48H
	3/4		AF-48T
AH5-60	1/2	AQU-60	AF-60H
	3/4		AF-60T
AH5-72	1/2	AQU-72	AF-72H
	3/4		AF-72T

KORELACJA NUMERÓW MODELI ZESPOŁÓW WĘŻY ELASTYCZNYCH SERII GH1

Model	Wcześniejsze oznaczenie modelu
GH1-31	AH2-C2C-31
GH1-36	AH2-C2C-36
GH1-48	AH2-C2C-48
GH1-60	AH2-C2C-60
GH1-72	AH2-C2C-72



INFORMACJE DOTYCZĄCE ZNAKOWANIA KOLANEK O NISKIM PROFILU

Nazwa modelu UL 2443	Oznakowanie kształtki odejściowej	Opis
AH1-XX-LPSE	LPSE	AH1 z wyjściem ze złączką redukcyjną z kolanem krótkim o niskim profilu
AH1-XX-LPLE	LPLE	AH1 z wyjściem ze złączką redukcyjną z kolanem długim o niskim profilu
AH1-CC-XX-LPSE	LPSE	AH1-CC-LP z wyjściem ze złączką redukcyjną z kolanem krótkim o niskim profilu
AH1-CC-XX-LPLE	LPLE	AH1-CC-LP z wyjściem ze złączką redukcyjną z kolanem długim o niskim profilu
AH2-XX-LPSE	LPSE	AH2 z wyjściem ze złączką redukcyjną z kolanem krótkim o niskim profilu
AH2-XX-LPLE	LPLE	AH2 z wyjściem ze złączką redukcyjną z kolanem długim o niskim profilu
AH2-CC-XX-LPSE	LPSE	AH2-CC-LP z wyjściem ze złączką redukcyjną z kolanem krótkim o niskim profilu
AH2-CC-XX-LPLE	LPLE	AH2-CC-LP z wyjściem ze złączką redukcyjną z kolanem długim o niskim profilu



USA/ Siedziba główna
4901 Kesslersville Road
Easton, PA 18040 USA

◀ victauliclocations.com

EMEA
Prijkelstraat 36
9810 Nazareth, Belgia

Azja i Pacyfik
Unit 808, Building B
Hongwell International Plaza
No.1602 West Zhongshan Road
Shanghai, Chiny 200235

I-VICFLEX-POL 15936 REV B 06/2024 Z000VFXPHB

Victaulic i inne oznaczenia Victaulic są znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Victaulic Company i/lub jej spółek zależnych w USA i/lub innych krajach. Wszystkie pozostałe wymienione znaki towarowe należą do ich odpowiednich właścicieli w USA i/lub innych krajach. Terminy „opatentowany” lub „złożony wniosek patentowy” odnoszą się do patentów wzorów przemysłowych lub użytkowych lub wniosków patentowych dla wyrobów i/lub sposobów użytkowania w USA i/lub innych krajach.

© 2024 VICTAULIC COMPANY. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

